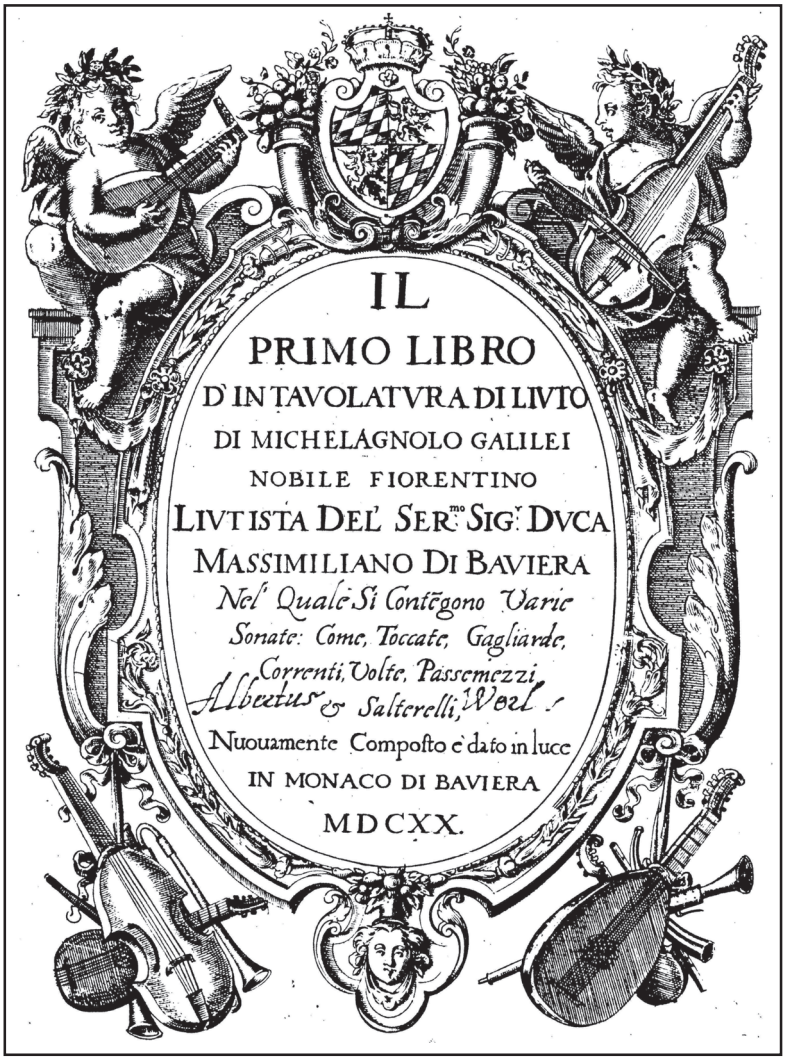
Michelangelo Galilei

Il primo libro d`intavolatura di liuto



TREE EDITION

Michelangelo Galilei

Il Primo libro d´intavolatura di liuto

München 1620

Third printing © 2012

TREE EDITION
Albert Reyerman

Introduction
by
Douglas Alton Smith

Michelangelo Galilei was born in Florence on December 18, 1575. He was the fifth child of the lutenist Vincenzo Galilei, who is best known for his theoretical treatise *Dialogo della musica antica et della modema* (1581) and the collection for solo lute, *Fronimo* (1567 and 1584). Vincenzo's first child was Galileo, born in 1564 and destined to become one of the greatest scientists in history (and also a skilled lutenist who, according to his biographer Vincenzo Viviani, „surpassed his own father in grace and charm of playing the lute").

Michelangelo learned counterpoint and lute playing from his father. At the age of nine he wrote the dedication to a book of pedagogical duos by his father. In 1591 Vincenzo died and left Galileo to be head of the family, whose material means had always been sparse. The still young Galileo, who had a temporary teaching position at the University of Pisa, sought and found a better one at Padua, where he was joined in early 1593 by Michelangelo.

Probably that same year Michelangelo left Italy for Poland. It is not known when he went or even exactly where, though one scholar (Bilinski) proposes the court of Prince Stanistaw Radziwill in Vilna, Lithuania. In 1599 Michelangelo returned to Padua, and Galileo attempted through Girolamo Mercuriale, physician at the Tuscan court and professor at the University of Pisa, to obtain his brother a post at the *capella* of the Grand Duke or as *maestro di musica* in a Florentine household. This effort was unsuccessful.

In a letter of 25 August, 1600, Galileo wrote to his mother that he could not provide funds for the proposed marriage of one of his sisters: „. . . and the reason is that this *Signore Pollacco,* with whom Michelangelo stayed, wrote recently that he should come there very soon, offering him very good compensation, that is (to eat at) his table, to be attired as an equal of the best gentlemen at his court, two servants who would serve him and a carriage with four horses, and in addition 200 Hungarian ducats salary per annum, which is about 300 *scudi,* besides the other gifts, which will be many. Such that he is resolved to leave very soon, waiting for nothing but the opportunity of good company, and I believe he will leave within 15 days. Therefore I have to accommodate him with money for the trip, and in addition he has to take some things with him at the request of his *Signore* . . . „ Though the *Signore Pollacco* is not named, a later letter to Michelangelo from Galileo shows that he was inVilna, thus probably again with the Radziwills. CardinalJerzy (George) Radziwill had visited Padua in 1599, seeking masters for the young sons of his late brother Stanis-law. So Michelangelo probably spent his second sojourn in Poland at the court of Mikolay Krzysztof (born in 1589) and Albert Stanistaw Radziwill (b. 1595). He returned again to Padua in 1606, presumably because of an outbreak of plague in Lithuania the previous year.

Many foreign students, including members of the Radziwill family, attended Galileo's extremely popular lectures in Padua, and it may be assumed that his personal connections were responsible for obtaining Michelangelo his jobs. Thus it was doubtless again through Galileo that Michelangelo found a position in Munich within a year. Duke Maximilian I of Bavaria decreed Michelangelo an *Instrumentist* at his court on April 3,1607, with an annual salary of 220 florins. On March 4,1608 he married Anna Chiara Bandinelli, the daughter of a basso at the court. Later that same year their first child,Vincenzo, was born; they were to have seven others, of whom one failed to survive childhood. Vincenzo and the second son Alberto Cesare (1617 -1692) were both talented musicians. Michelangelo wrote to Galileo in 1619 that Vincenzo „has played before the Emperor and eight other Princes, who expressed great relish at seeing such a little boy play so boldly and well for his age, particularly my sovereign."

In 1627 Michelangelo was granted a raise in salary to 300 florins. In August of that year Vincenzo was allowed 220 florins by Duke Maximilian to „study in Italy lute and theorbo playing,

also Latin and Italian literature.“ Michelangelo promptly took his wife and all the children to Florence for several months until February, 1628. Michel-angelo died in Munich on January 3,1631.

Vincenzo was already serving as a lutenist and singer in Poland when his father died, and he seems to have remained there until at least 1640, when his traces are lost. The second son, Alberto Cesare, had also learned lute playing from his father and was taught counterpoint and violin after Michelangelo's death by members of the Munich Hofkapelle. In 1632 he, too, was sent to Italy to continue his study of lute and theorbo and to learn Latin and Italian literature. In 1658 Alberto Cesare was appointed Electoral Court Lutenist in Munich, a position he retained until his death thirty-four years later. No known compositions of either of the sons of Michelangelo Galilei have survived.

The first music of Michelangelo Galilei to be published appeared inthe *Testudo Gallo-Germanica(Nuremberg,* 1615) of Leopold Fuhrmann and the *Novus Partus* (Augsburg, 1617) of Jean-Baptiste Besard. His own collection of pieces, the present *Primo libro d 'intavolatura di Iiuto,* appeared in Munich in 1620. Only one copy of this book has survived: it is now in the British Library, London, and has been used as the basis for this edition. Apparently one early owner of this book was one Albertus Werl, who signed his name on the title page and who added several pieces in his own hand on pages 8 - 12. The style of this music is similar to Galilei's, thus Werl was probably a contemporary. Other handwritten pieces on page 7 and after page 17 are in a different hand and a somewhat different musical style and were probably added later than the music of Werl.

The music by Galilei in this book comprises twelve *sonate* in ten different modes, written in French tablature for a ten-course lute. The first ten are each introduced by a toccata and followed by various combinations of three or four correnti and voltas, though the first one also includes a pair of *gagliarde.* The final two *sonate* consist of a passamezzo with *seconda parte* and a saltarello. The correnti, voltas, and galliards are almost all in AA'BB´form, whereby the varied repeat sections are in the new broken style. Galilei instructs the player to play the first and second parts of these dances *schietto* („in a straight-forward manner"), repeating the first part and refraining from adding diminutions. Doubtless he felt this precautionary instruction necessary since diminutions added to the first section would obscure the rhythm and make less of a contrast with the second part, which is in the broken style and emphasizes complexity of rhythm.

Galilei's music is cosmopolitan for its time, showing both French and Italian influences. The French elements are not only the lute itself (other Italians, including Pietro Paolo Melli, court lutenist in Vienna ca. 1619, preferred a 13-course archlute) and the French tablature, but also the varied reprise form and the particular type of arpeggiated or broken style with rhythmic shifts of accent that were popularized by Robert Ballard in his books of 1611 and 1614. Most of Galilei's dance forms, corrente, volta, and galliard, appear in almost all European lute collections of the period. The toccata, however, was favored by the Italians. Another Italian influence is the occasional cross-relations and unprepared dissonances, especially the strongly affective harmonies in the toccatas on pages 28 and 38. Such harmonies are even more prevalent in the music of Hieronymus Kapsberger and Claudio Saracini, for instance, but less so in French or German music: hence Galilei's warning in the introduction that the player might be shocked by some „harshnesses or dissonances" and think they are mistakes. The most unique aspect of Galilei's *Libro primo is* the arrangement of all the pieces into *sonate.* In 1620 it was still not customary to publish lute pieces grouped according to mode, and certainly not to call these groups *sonate,* thus Michelangelo Galilei can be regarded as a significant figure in the history of the lute suite.

Literature

Bilinski, Bronislaw. *Galileo Galilei e il MondoPolacco.Wrochaw,* 1969.

Einstein, Alfred. „Vincenzo Galilei and the Instructive Duo."
In *Music and Letters,* vol. 18 (1937), p. 360ff.

Trautmann, Karl. „Die Familie Galilei in München."
In Jahrbuch fur Münchener Geschichte, vol. 3 (1889), p. 553f.

Viviani, Vincenzo. *Racconto Istorico della Vita di Galileo Galilei.*
In *Opere Complete di Galileo Galilei,* vol. 15. Florence, 1856.

Pieces by Michelangelo Galilei are also contained in the manuscripts Prague IV G 18 and Haslemere (Surrey, England) II B 1.

Einführung
von Douglas Alton Smith

Michelangelo Galilei wurde am 18. Dezember 1575 in Florenz geboren. Er war das fünfte Kind des Lautenisten Vincenzo Galilei, der besonders bekannt wurde durch seine theoretische Abhandlung *„Dialogo della musica antica et della modema"1581,* und durch seine Sammlung mit Kompositionen für Laute solo *„Fronimo „* 1567 und 1584. Vincenzo's erster Sohn war Galileo, der, 1564 geboren, dazu bestimmt war, einer der grössten Gelehrten der Geschichte zu werden, und ein begabter Lautenist dazu, da er, seinem Biograph Vincenzo Viviani zufolge „seinen eigenen Vater an Anmut und Liebreiz im Spiel der Laute noch übertraf".

Michelangelo lernte Kontrapunkt und Lautenspiel von seinem Vater. Im Alter von neun Jahren verfasste er die Widmung für eine Sammlung von Duetten, die sein Vater zu pädagogischen Zwecken verfasst hatte. 1591 starb Vincenzo und liess Galileo nun als Haupt einer Familie zurück, die mit materiellen Gütern noch nie gesegnet war. Der noch junge Galileo, der zeitweise eine Stellung als Lehrer an der Universitat von Pisa inne hatte, suchte eine bessere Position und fand sie in Padua, wohin ihm Michelangelo Anfang 1593 folgte.

Möglicherweise aber noch im gleichen Jahr verliess Michelangelo Italien wieder und reiste nach Polen. Es ist nicht bekannt, wann er reiste, noch genau, wohin er sich wandte; der Wissenschaftler Bilinski vermutet ihn am Hof des litauischen Prinzen Stanistaw Radziwill in Vilna. 1599 kehrt Michelangelo nach Padua zurück, und Galileo versucht mit Hilfe von Girolamo Mercuriale, einem Arzt amToskanischen Hofe und Professor an der Universitat Pisa, seinem Bruder einen Posten zu verschaffen in der *Capella,* dem Hoforchester, oder als *„maestro di musica* „ in einem Florentiner Haushalt. DieserVersuch gelang jedoch nicht.

In einem Brief vom *25.* August 1600 schrieb Galileo an seine Mutter, dass er zu der Aussteuer zur vorgesehenen Hochzeit einer seiner Schwestern nichts beisteuern könne: „. . . und zwar aus dem Grunde, weil jener Polnische Edelmann, bei dem Michelangelo sich aufhielt, kürzlich schrieb, dass er bald zu ihm kommen soll, (und) ihm eine sehr gute Entschädigung anbiete, das heisst: an seinem Tische zu speisen, wie die Vornehmsten an seinem Hofe bekleidet zu sein, zwei Knechte zu seiner Bedienung zu haben und eine Kutsche mit vier Pferden; dazu noch ein Gehalt von 200 Ungarischen Dukaten proJahr, das sind ungefähr 300 Skudi, nebst anderen Geschenken, die zahlreich sein werden. Solchermassen ist er entschlossen, baldigst abzureisen, und er wartet auf nichts als auf eine gute Reisebegleitung und ich glaube, dass er innerhalb 15 Tagen abreisen wird. So muss ich ihn nun mit Geld für die Reise ausstatten und noch mit anderen Dingen, die er auf Ersuchen jenes Signore mitbringen soll . . .". Obwohl der Name jenes *Signore Pollaco* nicht erwähnt wird, zeigt uns ein späterer Brief Galileo's an Michelangelo, das dieser in Vilna war, vielleicht wieder bei den Radziwill's.

Kardinal Jerzy (Georg) Radziwill besuchte Padua 1599 auf der Suche nach Lehrern für den jungen Sohn seines verstorbenen Bruders Stanistaw. So verbrachte Michelangelo wahrscheinlich seinen zweiten Aufenthalt in Polen am Hofe von Mikotaj Krzystof (geb.1589) und Albert Stanistaw Radzi-will (geb.1595). Er kehrte 1606 wieder nach Padua zuruück, vermutlich wegen des Ausbruchs der Pest in Litauen im vorherigen Jahr.

Viele auswärtigen Studenten, darunter auch Mitglieder der Familie Radziwill, besuchten Galileo's äusserst populare Vorlesungen in Padua, und man kann annehmen, dass diese persönlichenVerbindungen es ermöglichten, dass Michelangelo diese Beschäftigung erhielt. Und wieder verdankte es Michelangelo zweifellos Galileo, dass er im folgenden Jahr eine Anstellung in München erhielt. Herzog Maximilian I. bestellte Michelangelo als *„Instrumentist"* ab 3. April 1607 an seinen Hof, mit einem Jahresgehalt von 220 Gulden. Am 4. Marz 1608 heiratet er Anna Chiara Bandinelli, die Tochter eines Bassisten am Hofe. Später im Jahr wurde ihr erstes Kind, Vincenzo, geboren; sie hatten noch sieben andere später, von denen eines das Kindesalter nicht

überlebte. Vincenzo und der zweite Sohn Alberto Cesare (1617 -1692) wurden beide talentierte Musiker. Michelangelo schrieb Galileo 161 9, dass Vincenzo „ . . . vor dem Kaiser und acht weiteren Prinzen spielte, die ihr Erstaunen darüber ausdrückten, einen so jungen Knaben so kühn und für sein Alter vortrefflich spielen zu horen, und besonders auch mein Landesherr . . .“

1627 wurde Michelangelo eine Erhöhung seines Gehalts auf 300 Gulden gewahrt. Im August diesenJahres erhielt vom Herzog Maximilian „. . . Dero Hof Instrumentistens Michael Angeli Gallilai Elteren Sohn, namens Vincenzen, Zu erlehrnung in Welsch Land der Lautten undTheorba schlagen, auch Latein; und Welschen Schrifften zwayhundert zwainzig gulden Jerlichen underhalt gdist. verwilligt“. Michelangelo zog daraufhin mit seinem Weib und all seinen Kindern für mehrere Monate nach Florenz, bis zum Februar 1628. Michelangelo starb in München am 3. Januar 1631.

Vincenzo diente bereits als Lautenist und Sänger in Polen, als seinVater starb, und er scheint dort bis etwa 1640 geblieben zu sein; dann verlieren sich seine Spuren. Der zweite Sohn, Alberto Cesare, erlernte ebenso das Lautenspiel von seinem Vater; er wurde von Mitgliedern der Münchner *Hofcapelle* nach Michelangelos Tod in Kontrapunkt und Geigenspiel unterrichtet. 1632 wurde er ebenfalls nach Italien geschickt, um seine Lauten- und Theorben-Studien fortzusetzen und um Latein und Italienische Literatur zu studieren. 1658 wurde Alberto Cesare zum "Jr. Curfrl. Drl. Hoflauttenisten" in München ernannt, eine Position, die er bis zu seinem Tod 34 Jahre später inne hatte. Von keinem der Söhne Michelangelo Galileis’s sind uns Kompositionen erhalten.

Die erste von Michelangelo veröffentlichte Musik erschien in Leopold Fuhrmann’s *Testudo Gallo-Germanica* (Nurnberg 1615) und in Jean-Baptist Besard’s *Nosus Partus* (Augsburg 1617). Seine eigene Sammlung von Stücken, das vorliegende *Primo Libro D’Intavolatura Di Liuto* erschien in München 1620. Nur ein Exemplar dieses Buches ist erhalten: es befindet sich nun in der British Library, London; hierauf fusst die vorliegende Ausgabe. Anscheinend war ein früherer Besitzer dieses Buchs ein gewisser Albert Werl, der seinen Namen auf die Titelseite schrieb und verschiedene Stücke selbst handschriftlich auf den Seiten 8 -12 einfügte. Der Charakter seiner Musik ist der Galileis ahnlich; vielleicht ist Werl ein Zeitgenosse gewesen. Weitere handschriftliche Stücke auf Seite 7 und nach Seite 17 zeigen einen anderen Schreiber und einen etwas anderen musikalischen Stil; sie sind wahrscheinlich später hinzugefügt als die Musik von Werl.

Galileis Musik in diesem Buch enthält zwolf *Sonaten* in zehn verschiedenen Tonarten, geschrieben in Franzoösischer Tabulatur fur 10-chörige Laute. Die ersten zehn werden jeweils von einer Toccata eingeleitet, dann folgen unterschiedliche Kombinationen von drei oder vier Couranten und Volten, die erste Sonate enthält auch zwei *Gagliarden.* Die letzten beiden *Sonaten* bestehen jeweils aus einem Passamezzo mit *Seconda Parte* (zweitem Teil) und einem Saltarello. Die Couranten, Volten und Gagliarden sind meist in AA’BB’Form, die ausgeschmückten Wiederholungen in dem neuen „stil brise“ (gebrochener Stil) gehalten. Galilei instruiert den Spieler dahin, den ersten und zweiten Teil dieser Tanze *schietto* (im schlichten Stil) zu spielen, den ersten Teil zu wiederholen und sich dem Hinzufügen von Diminutionen zu enthalten. Zweifellos halt er diese vorsichtshalber gemachte Instruktion für notwendig, denn das Hinzufugen von Diminutionen zum ersten Teil würde den Rhythmus verbergen und ihm einen Teil seines Kontrastes zum zweiten Teil nehmen, der im gebrochenen Stil gehalten ist und rhythmische Verzweigtheit hervorhebt.

Galilei’s Musik ist „kosmopolitisch“ zu nennen fur seine Zeit; sie zeigt französische und italienische Einflusse. Die französischen Elemente sind nicht nur der Gebrauch der 10-chörigen Laute (andere Italiener, wie Pietro Paolo Melli, Hoflautenist inWien ca.1619, bevorzugen eine 13-chörige Erzlaute) sowie der Gebrauch der französischen Tabulatur, sondern auch die Wiederholungsform mit variierter Reprise und der besondere Typ von arpeggiertem und gebrochenen Stil mit wechselnden rhythmischen Akzenten, wie sie Robert Ballard in seinen Büchern 1611 und 1614 bekannt gemacht hatte. Die meisten von Galilei’s Tanzformen, Couranten, Volten und Gagliarden, erschienen in nahezu allen europaischen Lautensammlungen dieser Zeit. Die Toccata aber wurde besonders von den Italienern benutzt. Ein anderer italienischer Einfluss sind die gelegentlichen Querstände und die unvorbereiteten Dissonanzen, besonders die ausdrucksstarken Akkorde in

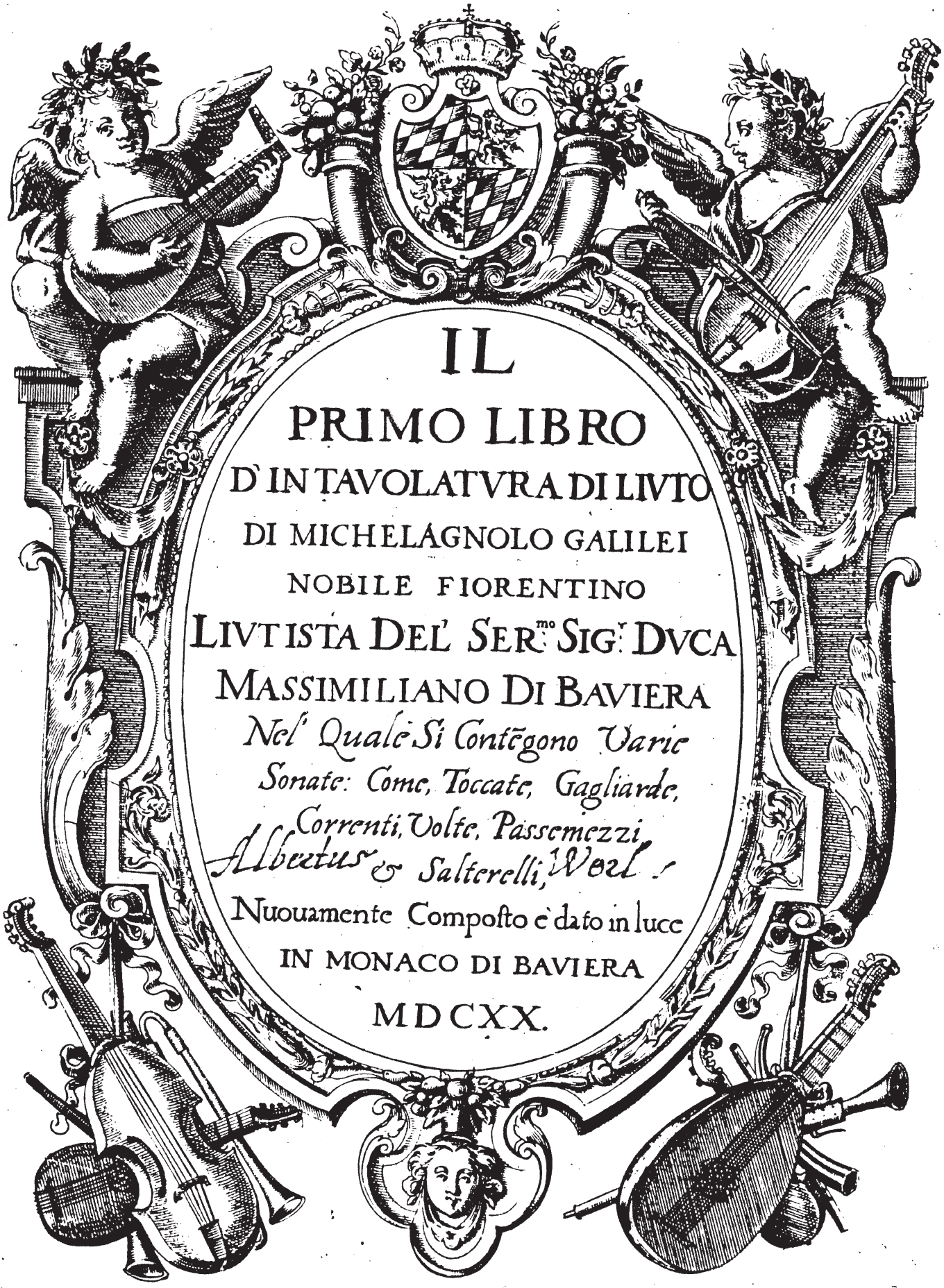
denToccaten auf Seite 28 und 38. Solche Harmonien herrschen eigentlich mehr in der Musik von Hieronymus Kapsberger und Claudio Saracini vor und weniger in französischer oder deutscher Musik: deswegen Galilei's Vorwarnung in seiner Einfuhrung, der Spieler könnte Anstoss nehmen an einigen „Rauheiten und Dissonanzen" und sie für Fehler halten.

Der wirklich einzigartige Aspekt von Galilei's *Primo Libro ist* die Zusammenstellung aller Stücke zu *Sonaten.* Um 1620 war es noch nicht gebräuchlich, bei Veröffentlichungen Lautenmusik gemäss ihren Tonarten zusammenzustellen, und gewiss nicht, diese Gruppen *Sonaten zu* nennen: deshalb kann Michelangelo Galilei als eine bedeutende Figur in der Geschichte der Lautensuite angesehen werd

Übersetzung: A. Reyerman

Index

Page	Title	Tonality	Page	Title	Tonality
1	Toccata	B minor	33	Toccata	E minor
2	Seconda parte		34	Corrente	
3	Terza parte		35	Corrente	
4	Gagliarda		36	Corrente	
5	Gagliarda		37	Corrente	
6	Corrente				
7	Volta		38	Toccata	A minor
			39	Corrente	
8	Toccata	A major	40	Corrente	
9	Volta		41	Corrente	
10	Volta		42	Corrente	
11	Volta				
12	Volta		43	Toccata	G major
			44	Corrente	
13	Toccata	D major	45	Volta	
14	Corrente		46	Volta	
15	Corrente				
16	Volta		47	Toccata	C major
17	Volta		48	Volta	
			49	Volta	
18	Toccata	E major	50	Volta	
19	Corrente				
20	Corrente		51	Passemezzo	A minor
21	Corrente		52	Seconda parte	
22	Volta		53	Saltarello	
23	Toccata	F-sharp minor	54	Passemezzo	D minor
24	Corrente		55	Seconda parte	
25	Corrente		56	Saltarello	
26	Corrente				
27	Volta				
28	Toccata	D minor			
29	Corrente				
30	Corrente				
31	Volta				
32	Corrente				



IL PRIMO LIBRO D'INTAVOLATVRA DI LIVTO

DI MICHELAGNOLO GALILEI
NOBILE FIORENTINO
LIVTISTA DEL' SER.mo SIG.r DVCA
MASSIMILIANO DI BAVIERA

Nel' Quale Si Contēgono Varie Sonate: Come, Toccate, Gagliarde, Correnti, Volte, Passemezzi, Albertus & Salterelli, Worl.

Nuouamente Composto è dato in luce
IN MONACO DI BAVIERA
MDCXX.

AL SER.mo SIG.re

IL SIG.re DVCA MASSIMILIANO DI BAVIERA, &c.
MIO SIG.re E' PATRONE CLEM.mo

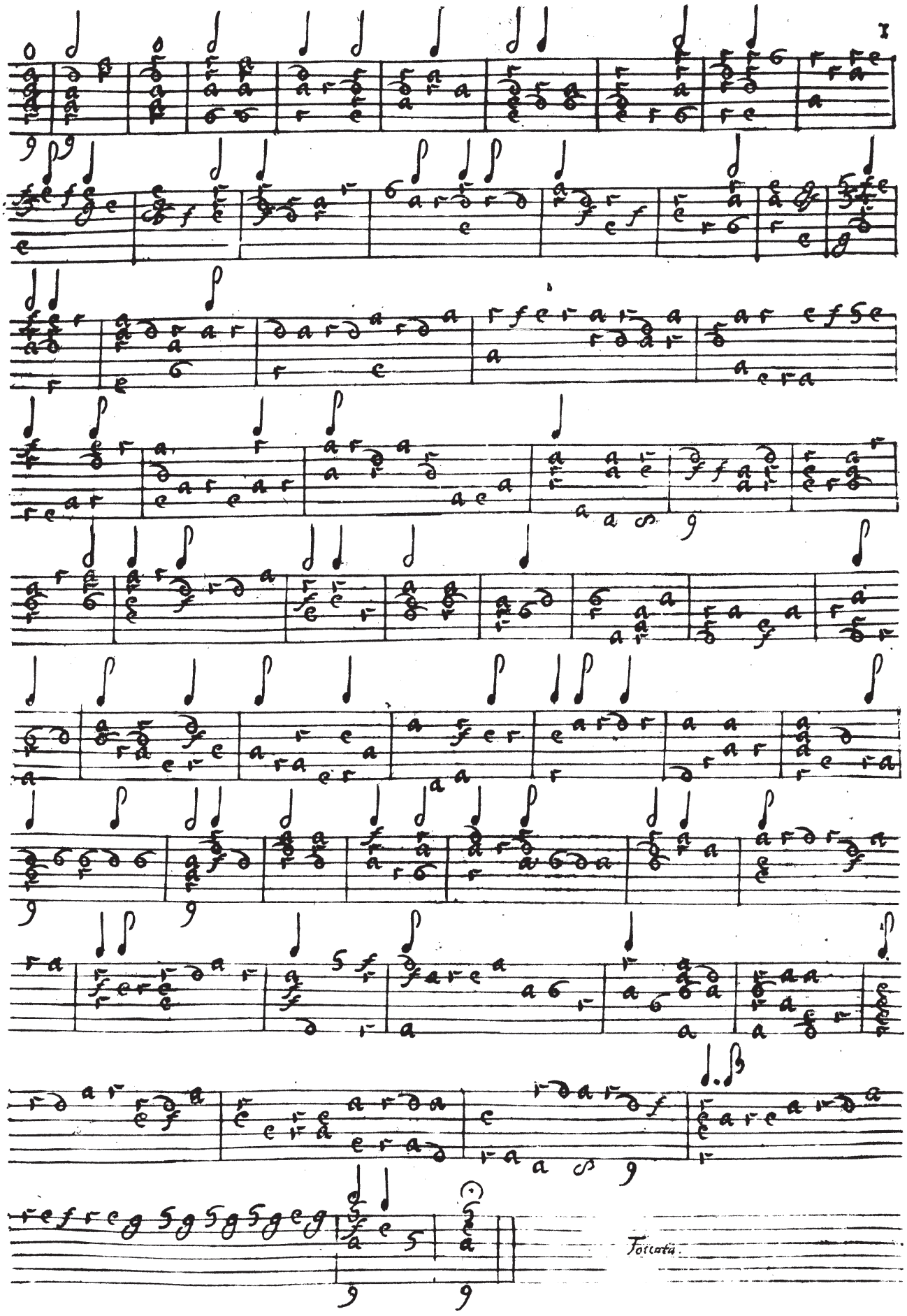
Mando in luce sotto l'ombra fauoreuole della protettione di VAS.ma queste mie operette. Non perche io le stimi di tanto pregio, che meritino, o d'esser dedicate al nome di si gran Principe, o diuulgate a' professori di si nobil' arte: mà perche essendo pur nate in casa sua, e da chi con tanto affetto la serue, anzi per esser l'istesse primitie, à lei haueuano ad offerirsi per debito, et al mondo à diuulgarsi per testimonio di quanto deuo, sè per altro non eran' atte ad offerirsi, o à diuulgarsi per merito. Oltre che, essendo io stato veduto e trattato da VAS. per lo spatio già di tanti anni, con tanta benignità conueniuasele questa, benche vmile offerta, per riconoscimento di questa gratia, e per rendimento di quelle, che io con tanto ossequio di gratitudine, gli porto e porterò sempre viue nel cuore. M'assicura la sua Real generosità, che si degnerà come sempre suole, di gradir questo mio deuotissimo affetto, mentre col medesimo gli prego da S.D.M.ta per bene e felicità di questi suoi stati, per honore, e sostegno del sacro Imperio, e per difesa et esaltation di santa chiesa, lunghissima e felicissima vita

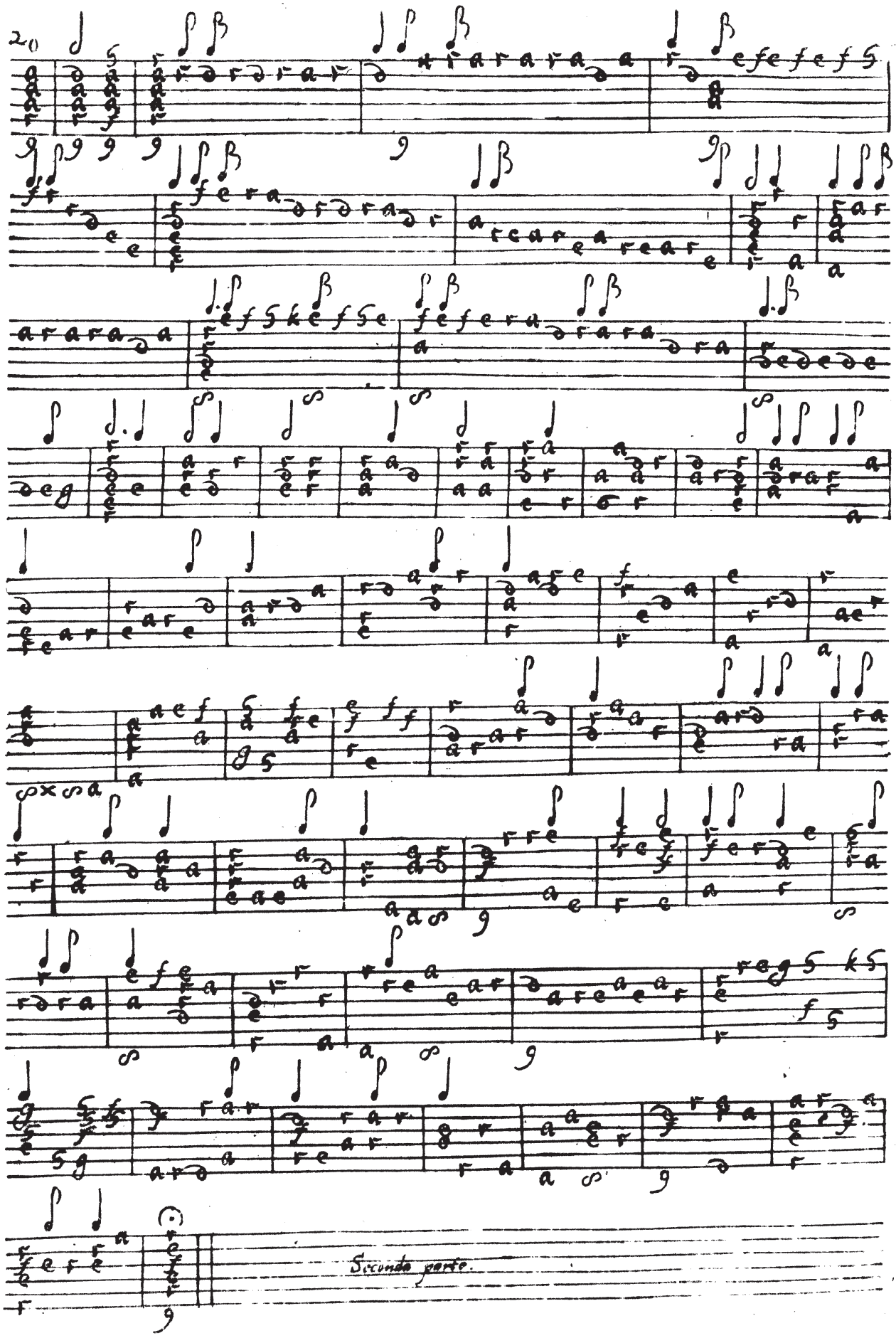
D.V.A. Ser.ma

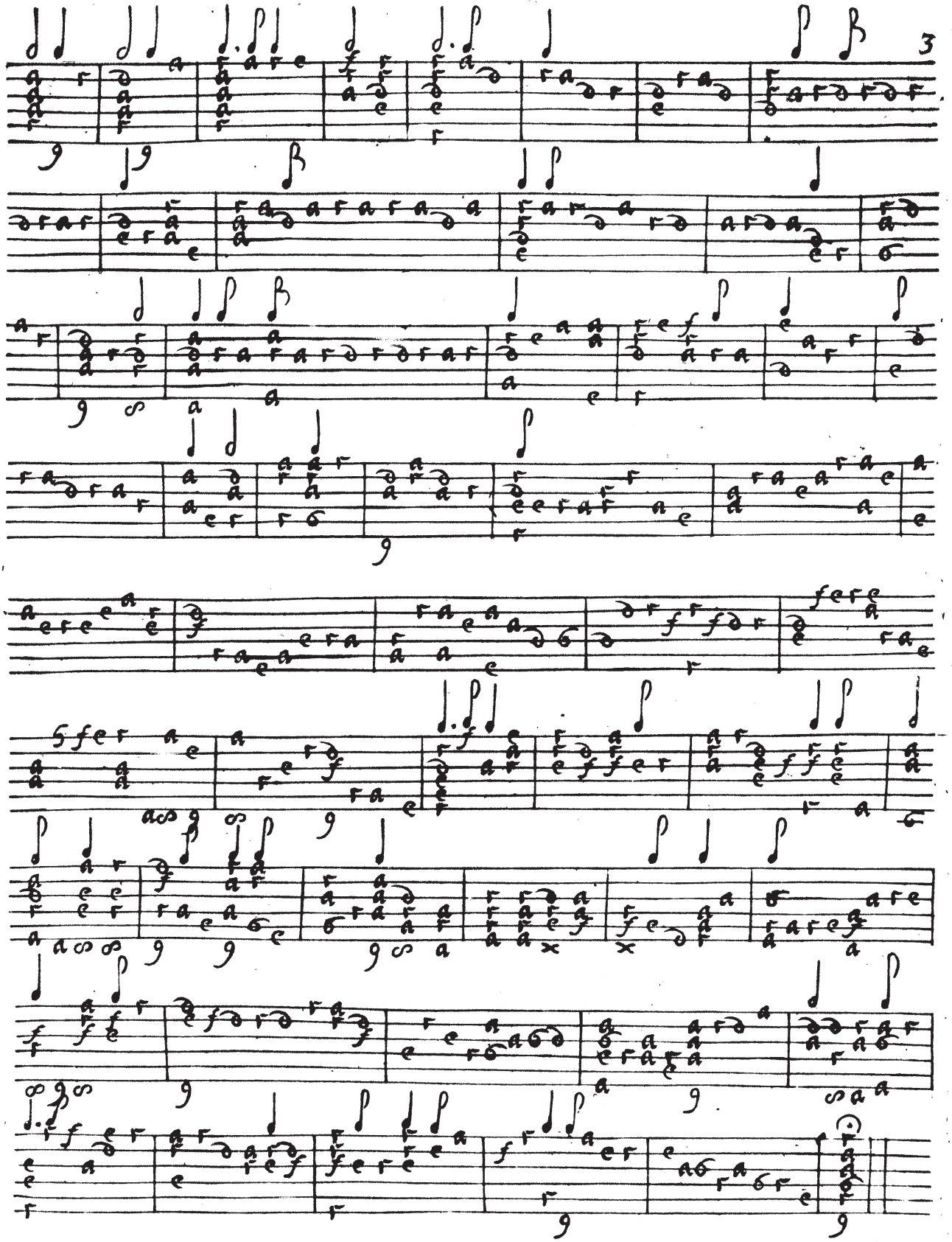
Humilis.o e deuotis.o Ser.re
Michelangelo Galilei

L' Autore

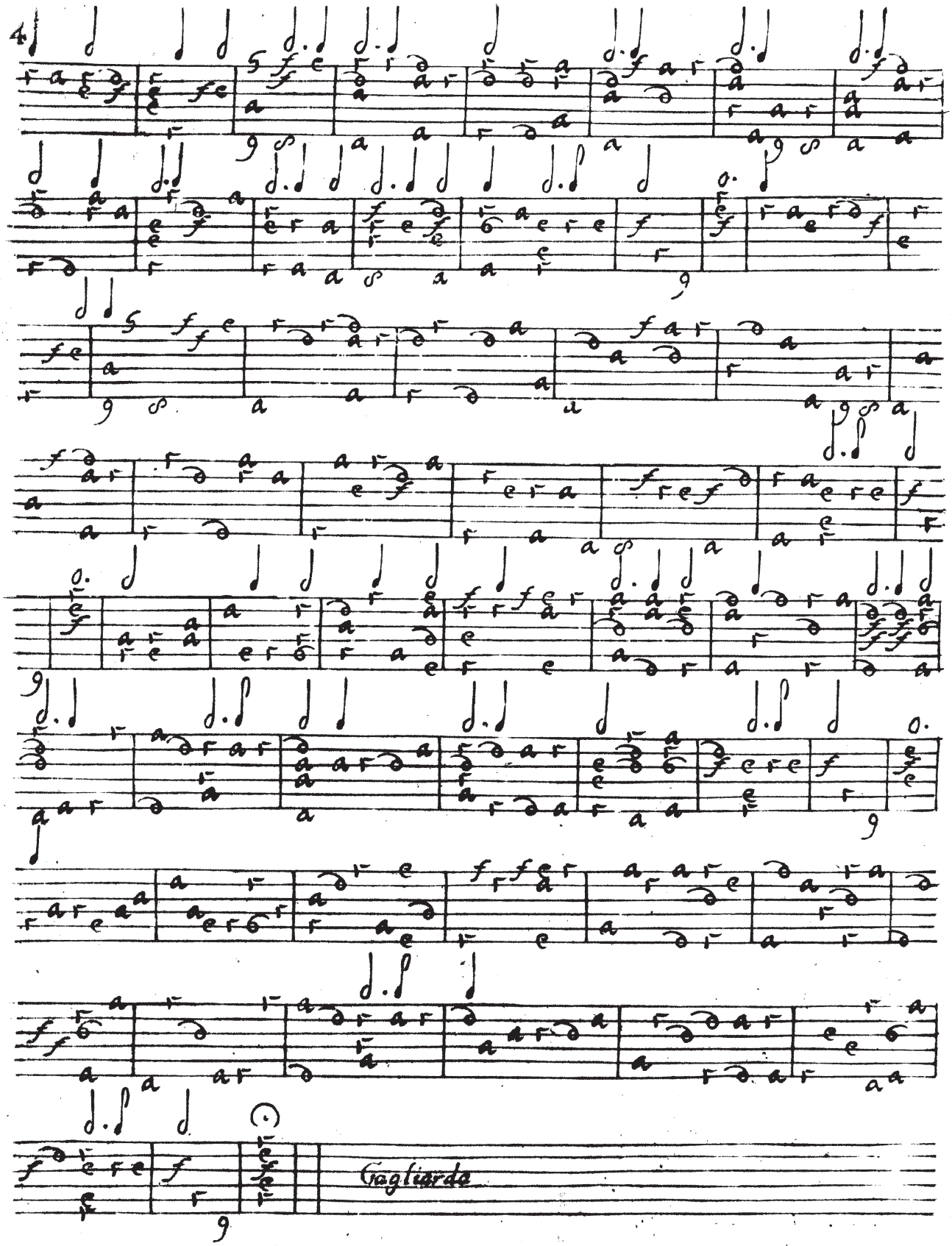
M'è parso, non fuor' di proposito, metter' qui in nota alcuni auuertimenti, parlando però con' quelli non ancora molto periti in questa professione, dico dunque per chi uorrà mettersi à sonar' alcuna di queste mie corette, bisognerà ch' abbia il liuto a .x. Ordini, auuertendo, douc si Suona per b. duro, accordar' l' ottaua con l' C. del' bordone, et douc per .b. molle col D. di detta corda, ciò è, a l' ottaua bassa; oltra, trouandosi in quest' Opera, molte durezze o dissonanze, non si pensi che .ieno errori di stampa p che deuono star' cosi e si assicuri ciascuno, che io hò riue duto piu uolte, mi nutam, tutt' il libro, e son' certo che è Correttissimo, di piu, potriano in parte queste mie sonate, riuscire al' quanto difficili, parlando Sempre con quelli, già accenati, e però nelle Correnti, e Volte potranno con : tentarsi, Sonare là prima e Seconda parte schietta repetendo quelle, tralasciando le stliminutioni che per questo non restera la sonata inperfetta. Accetti il benigno lettore con bnona intettone, questi pochi ricordi, essendomi pan si opportuni. etc.

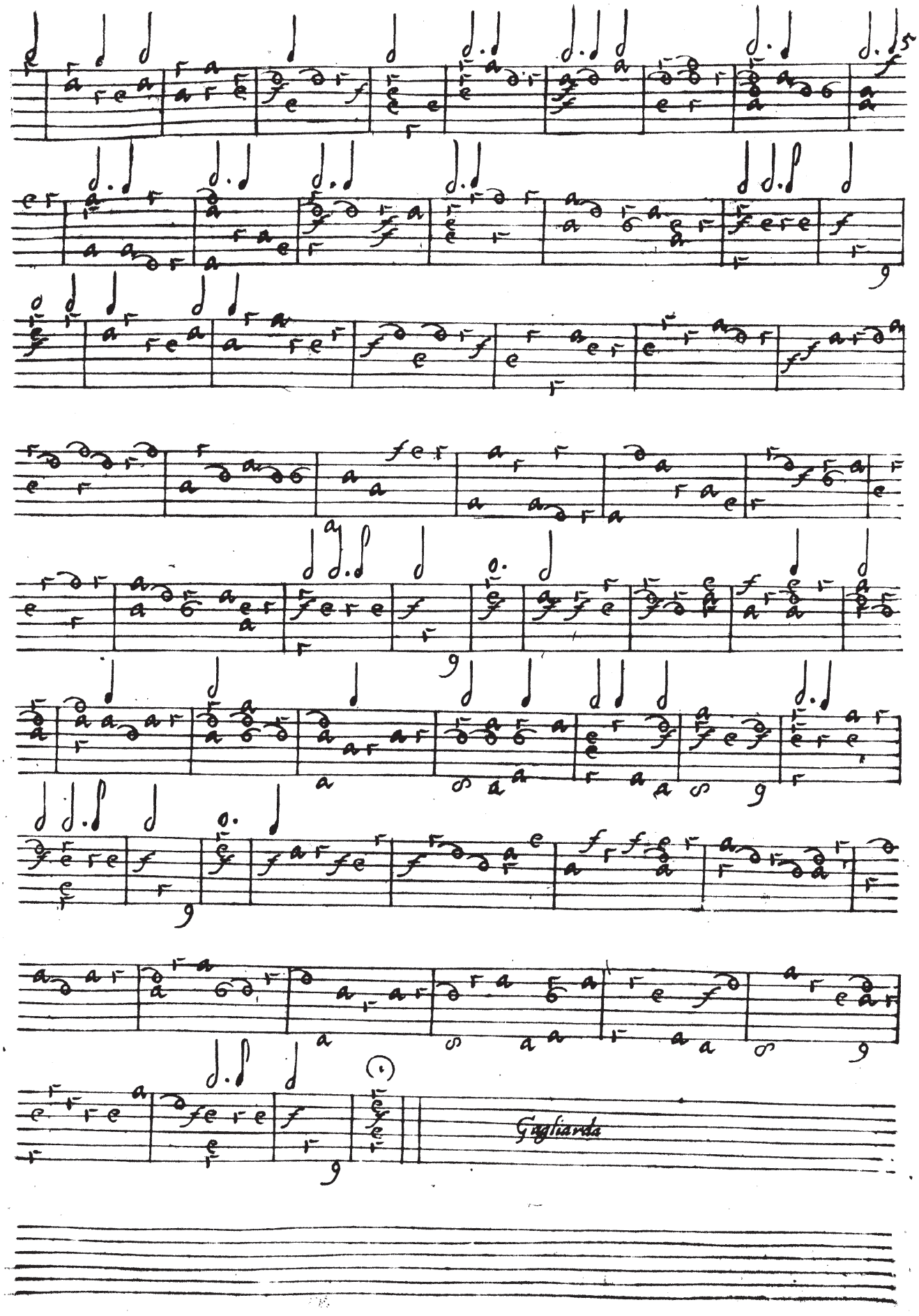

Toccata.

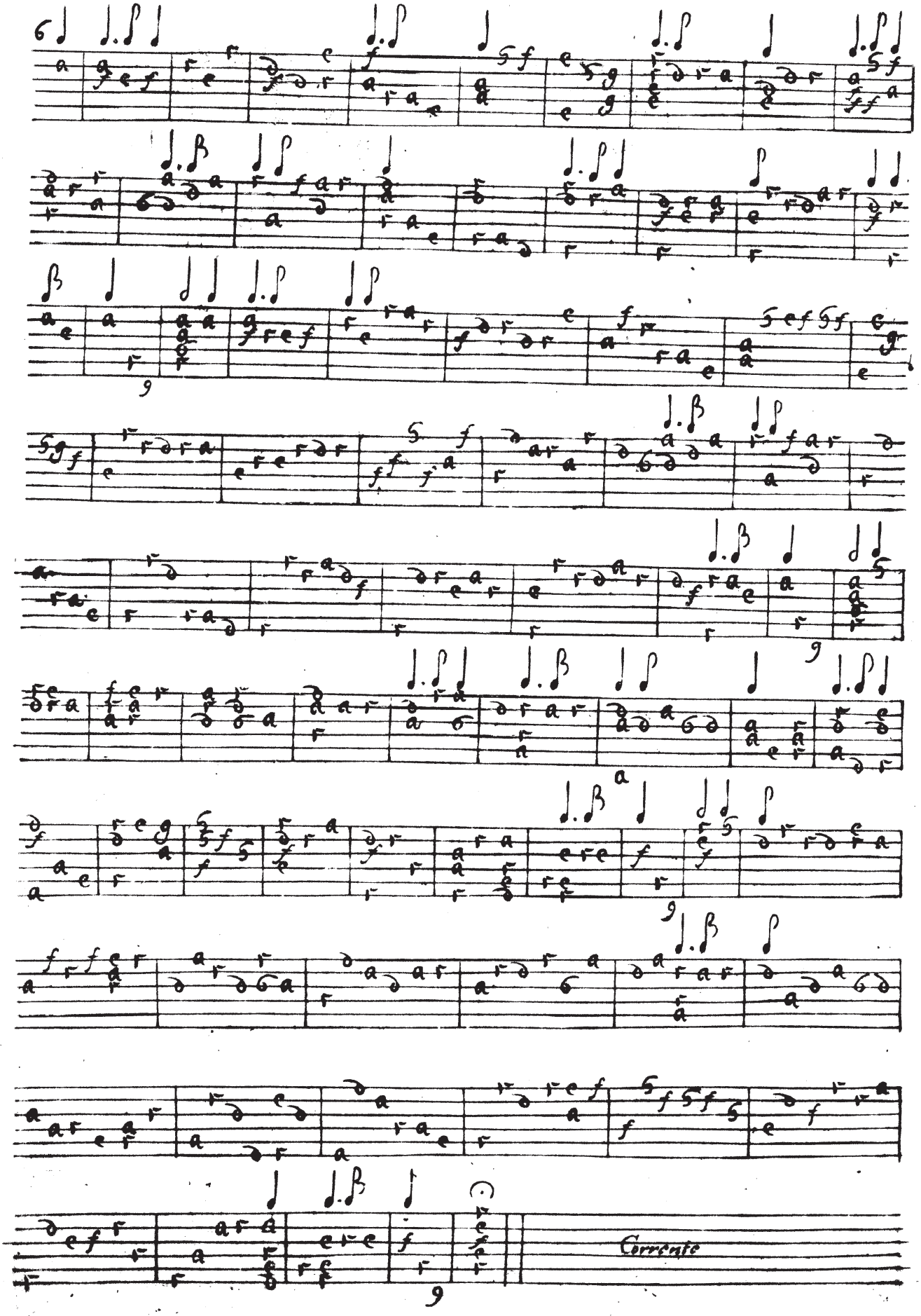

20
Seconda parte.

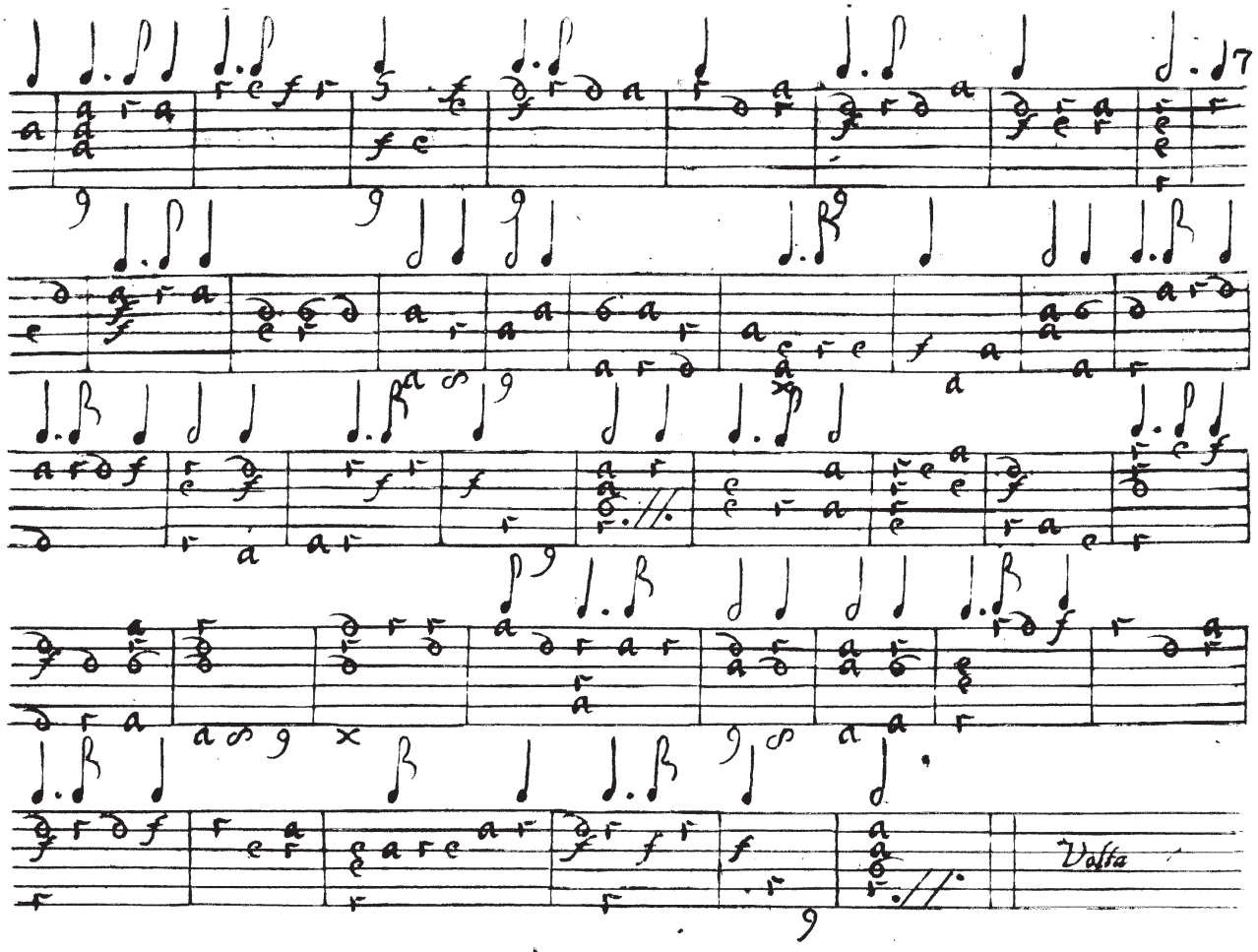


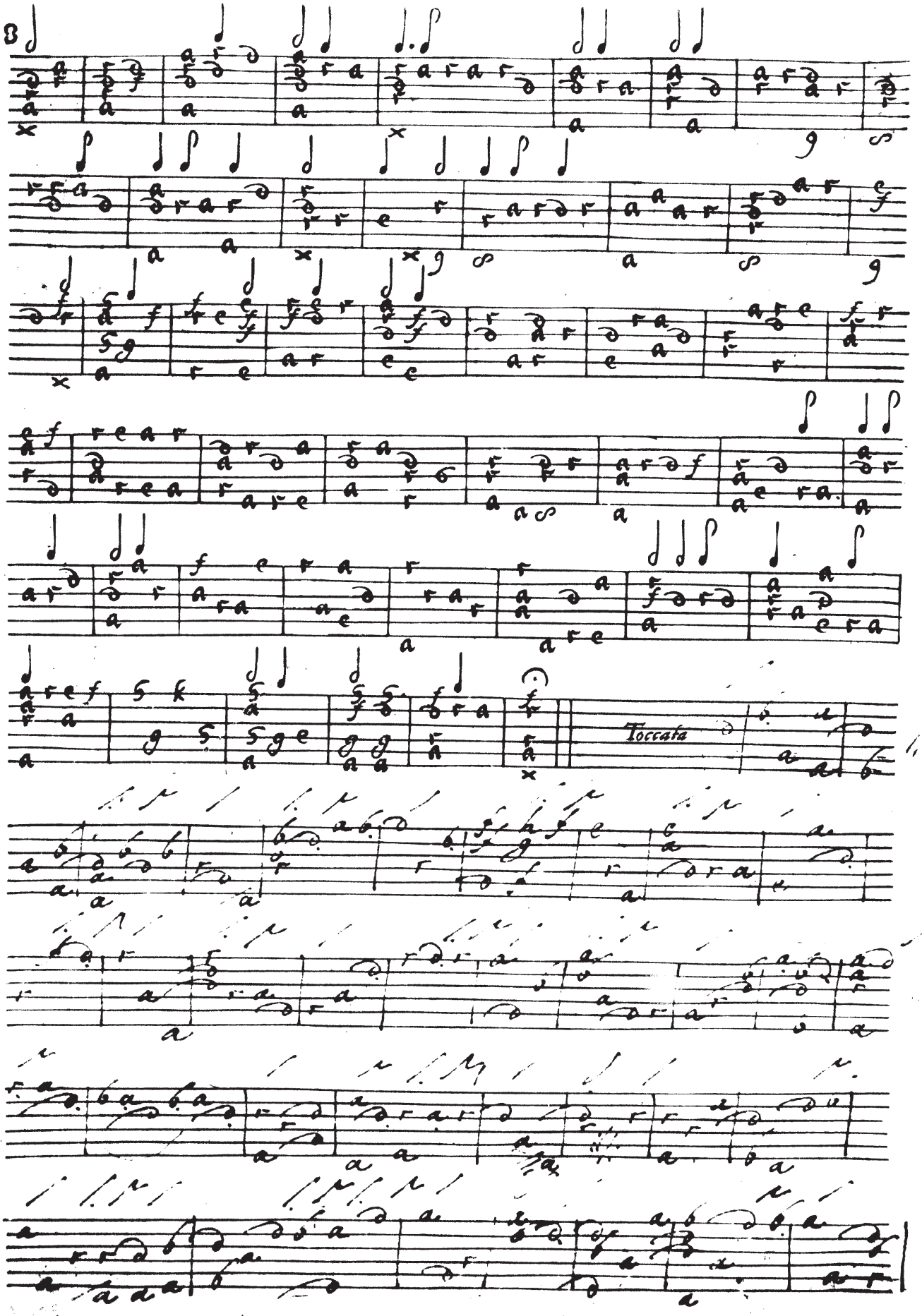
Terza Parte

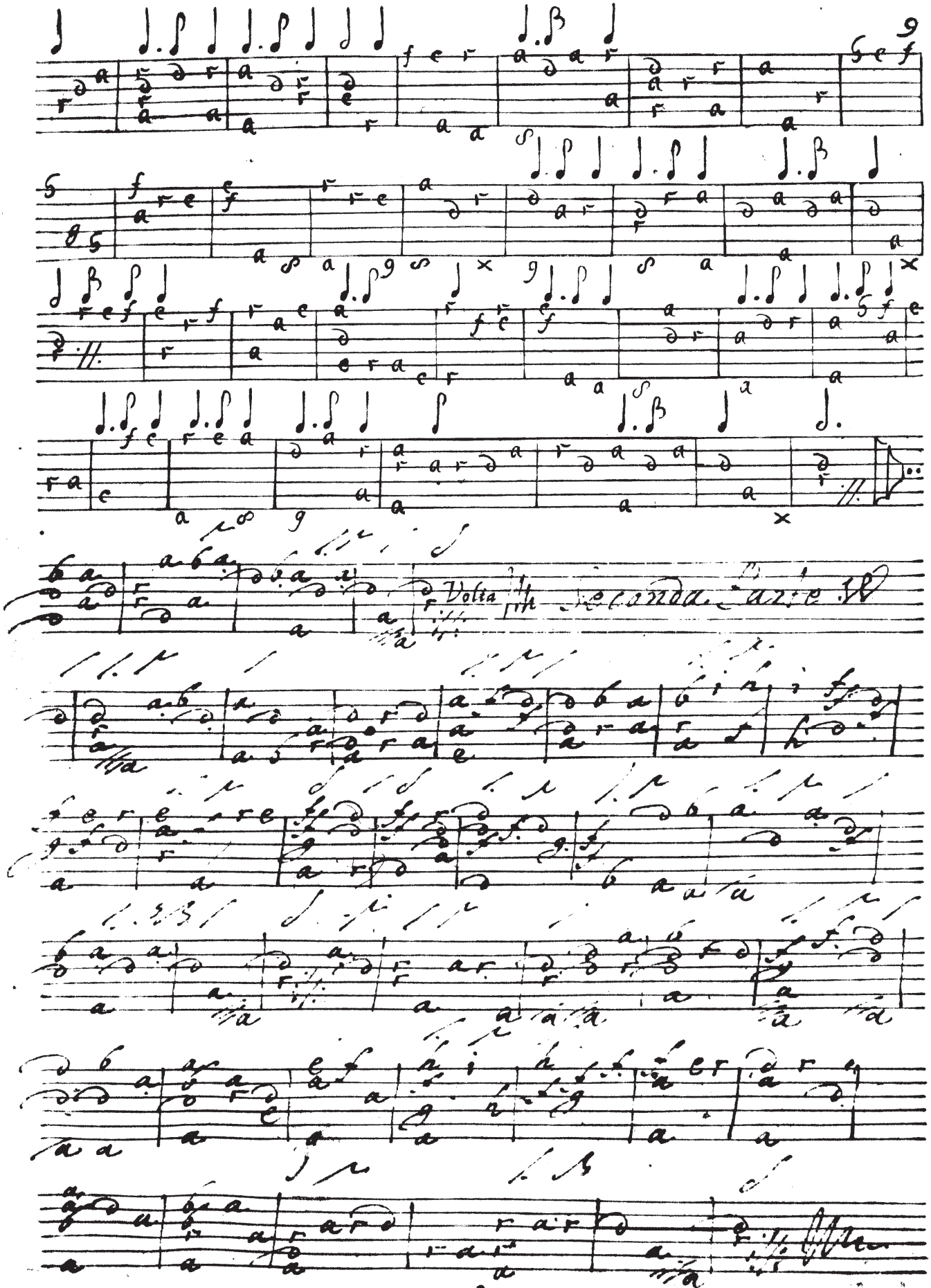

Gagliarde

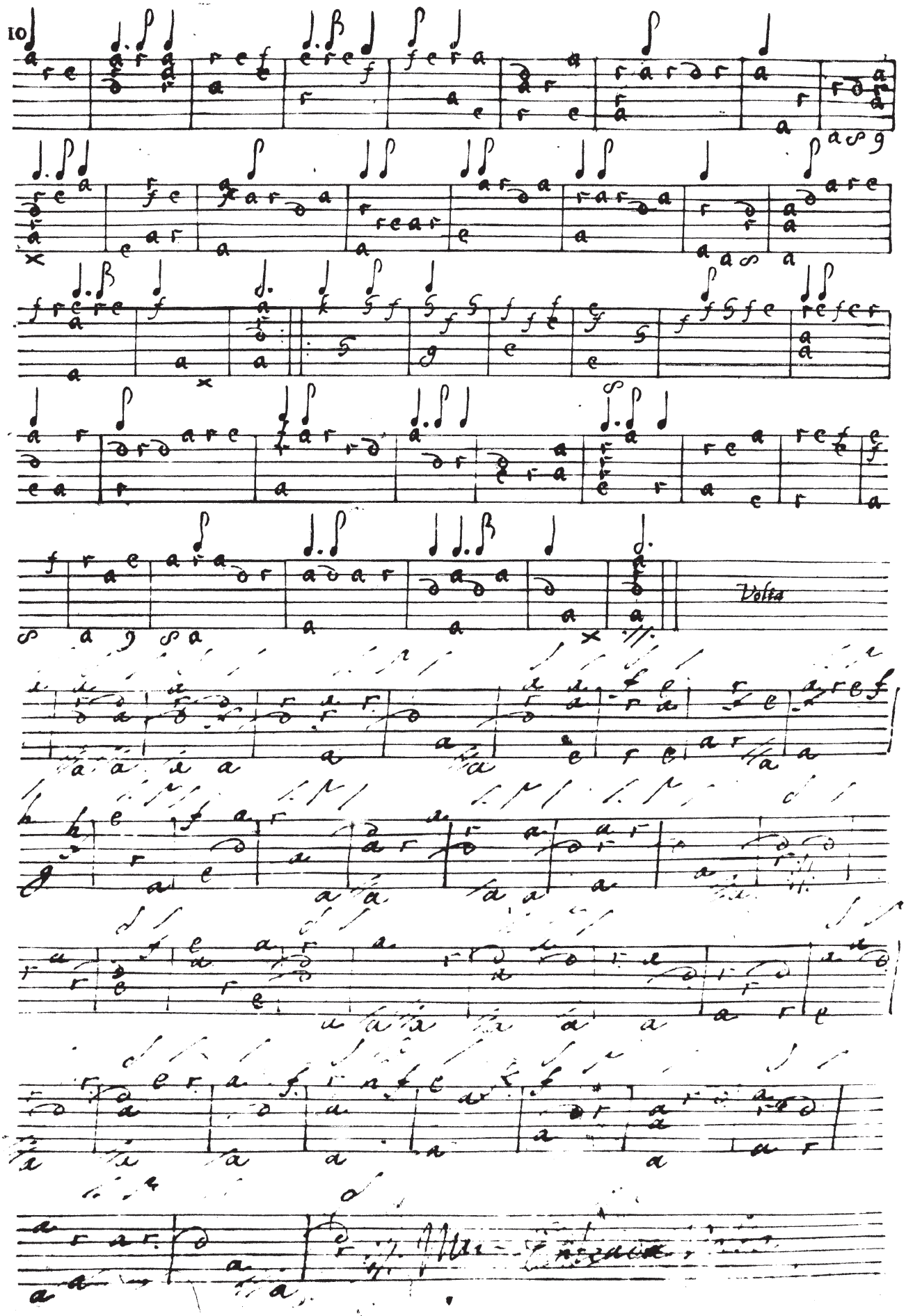

Gagliarda

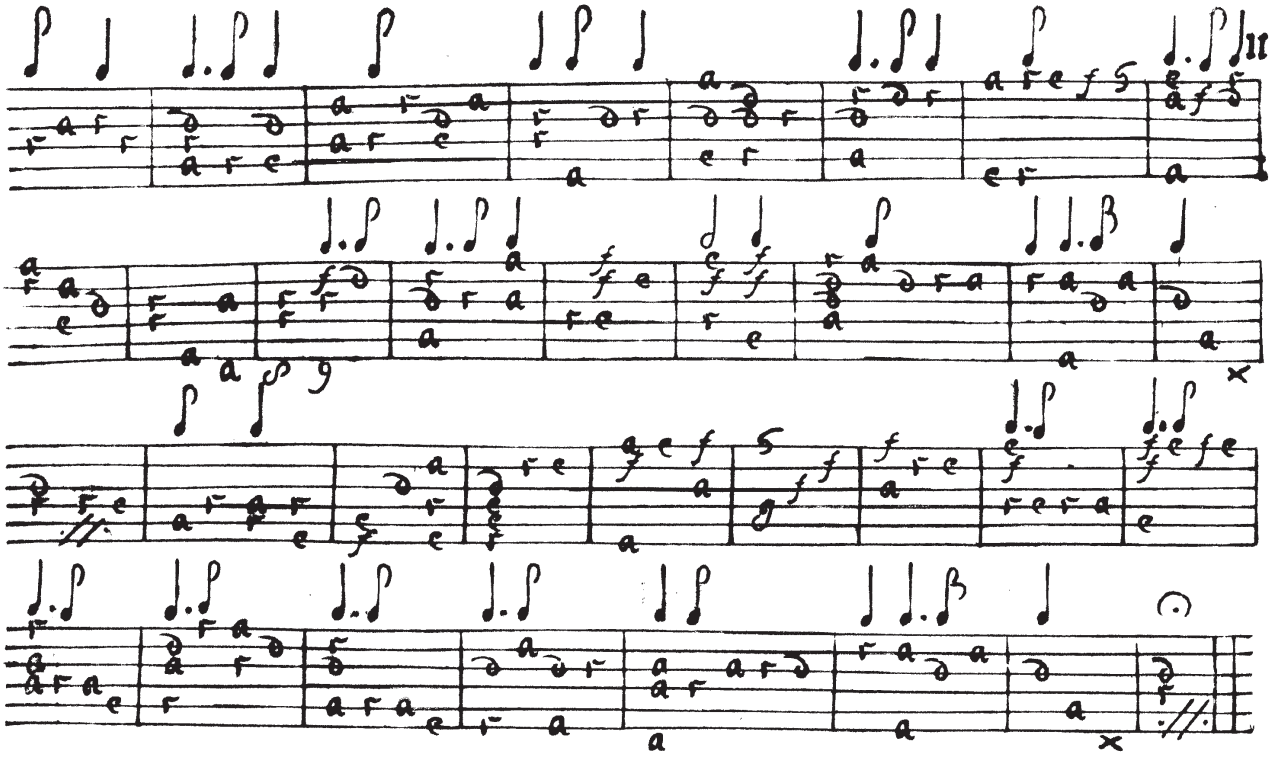

Corrente


Volta

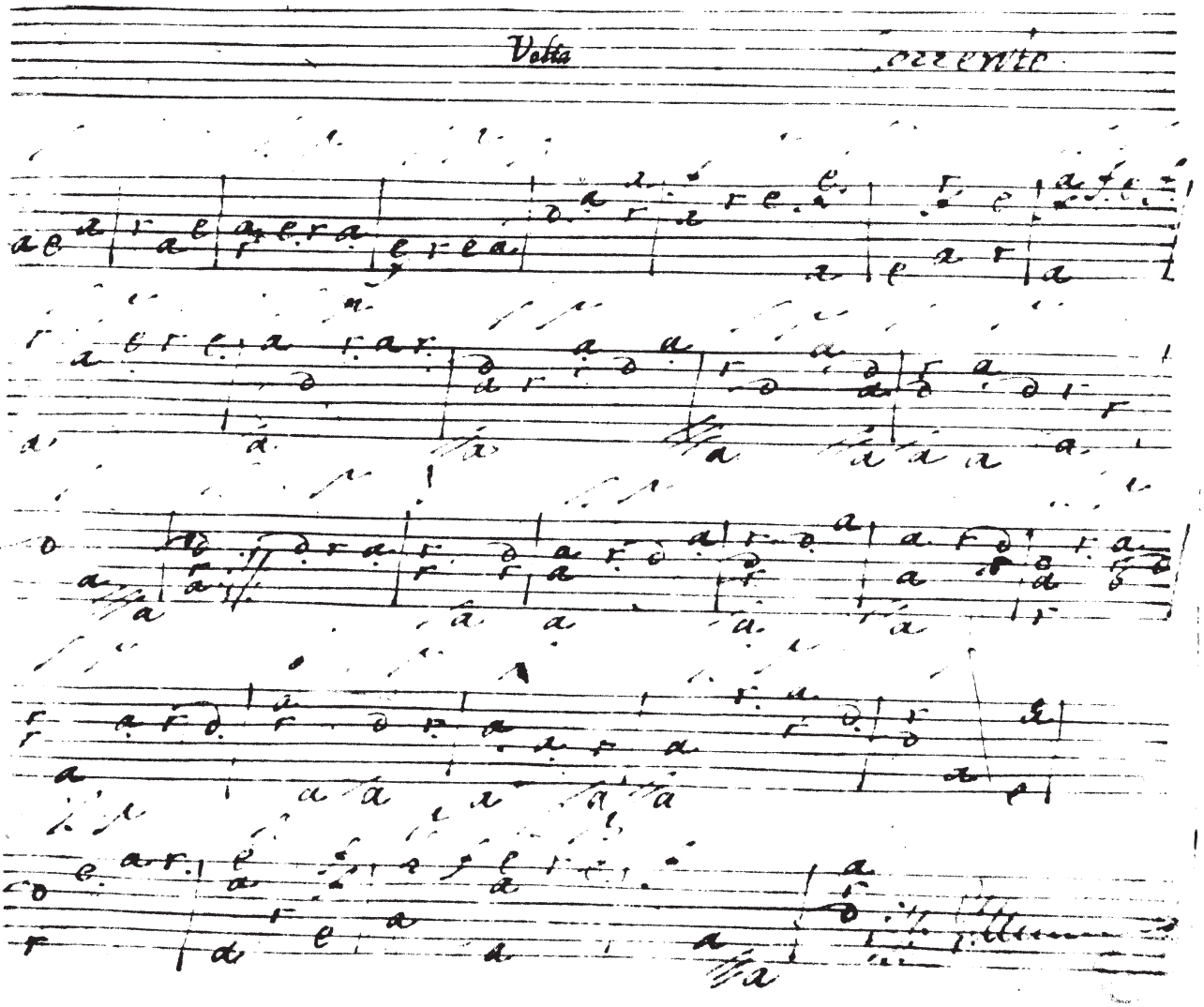

Toccata

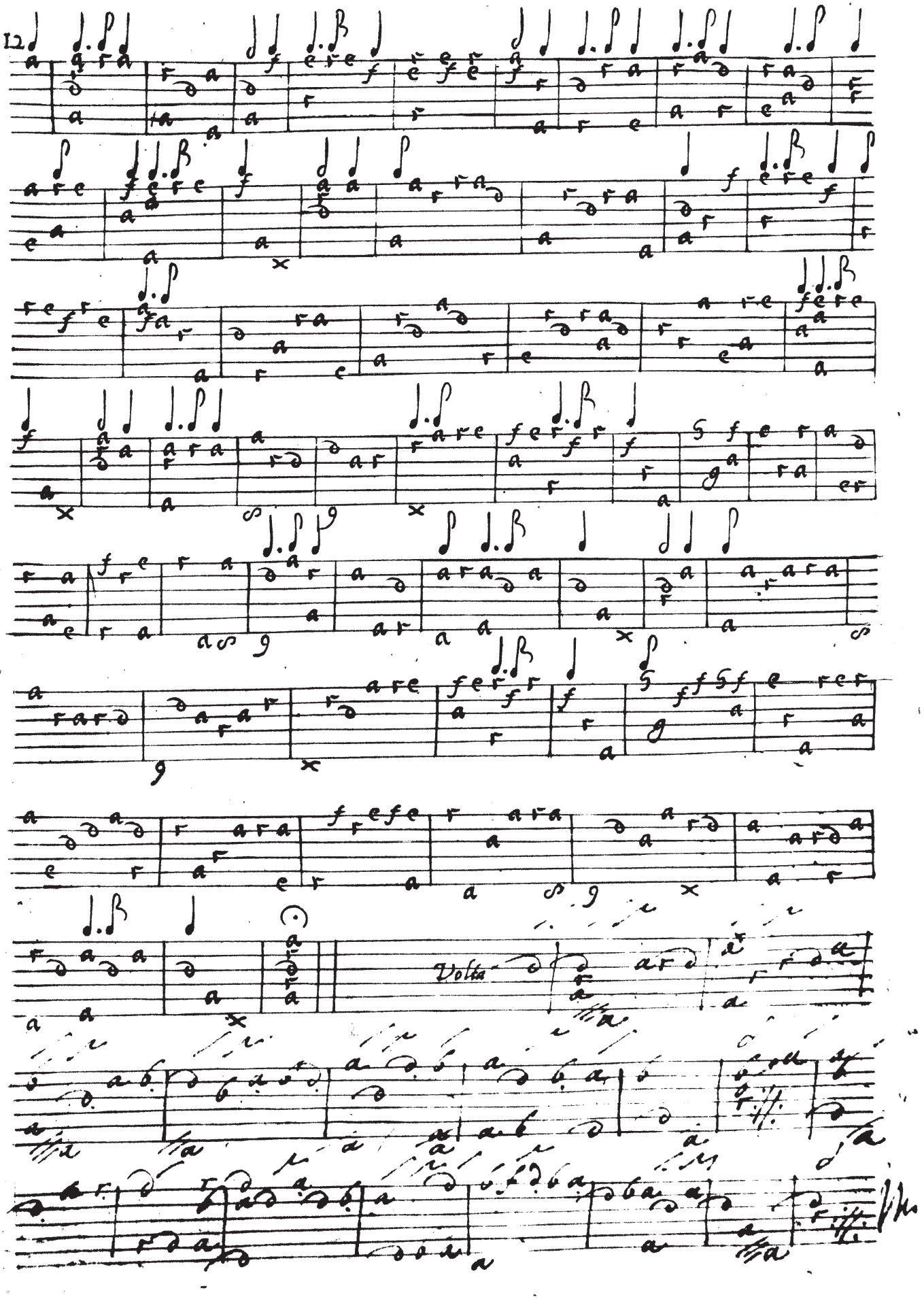

Volta
Seconda

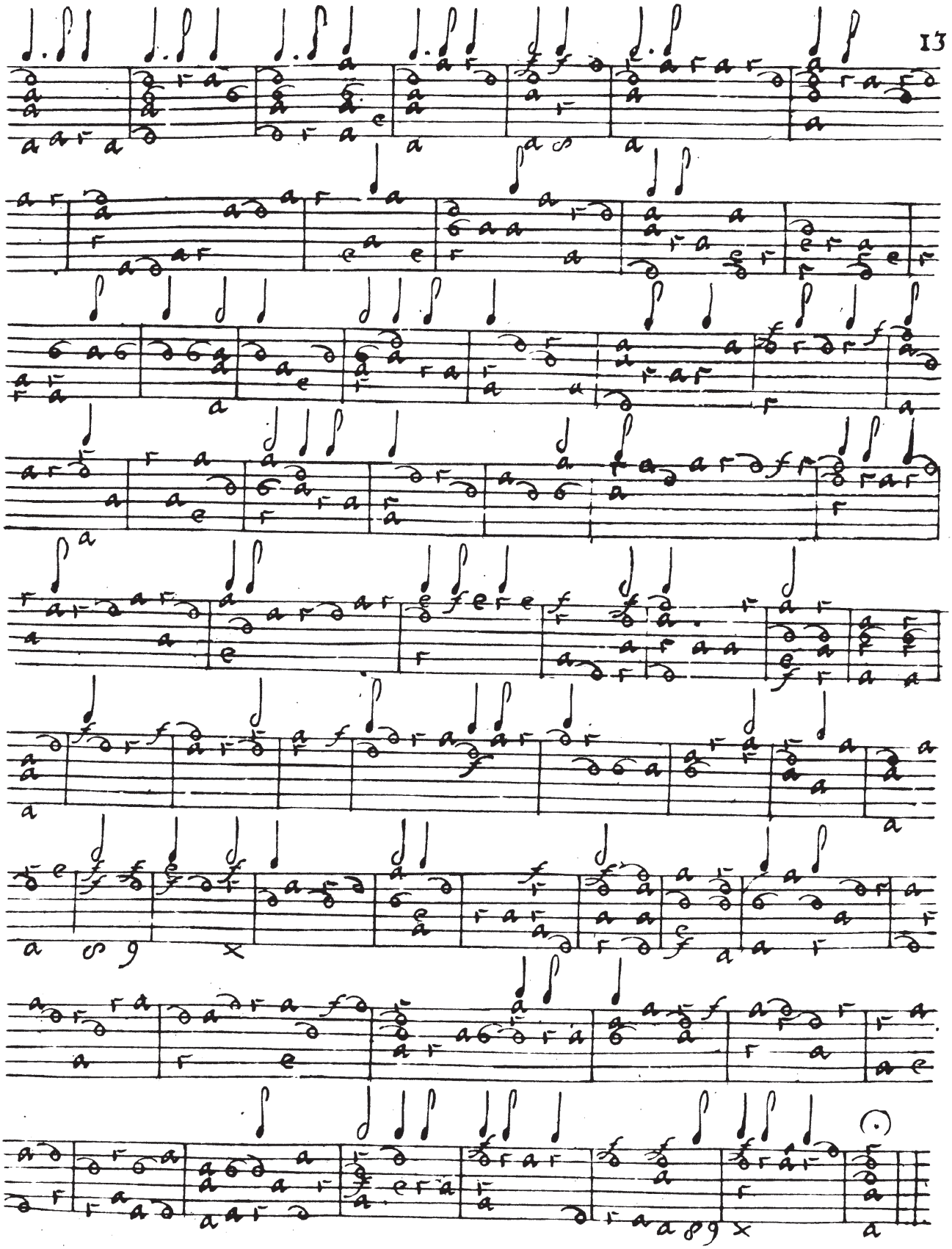

10
Volta



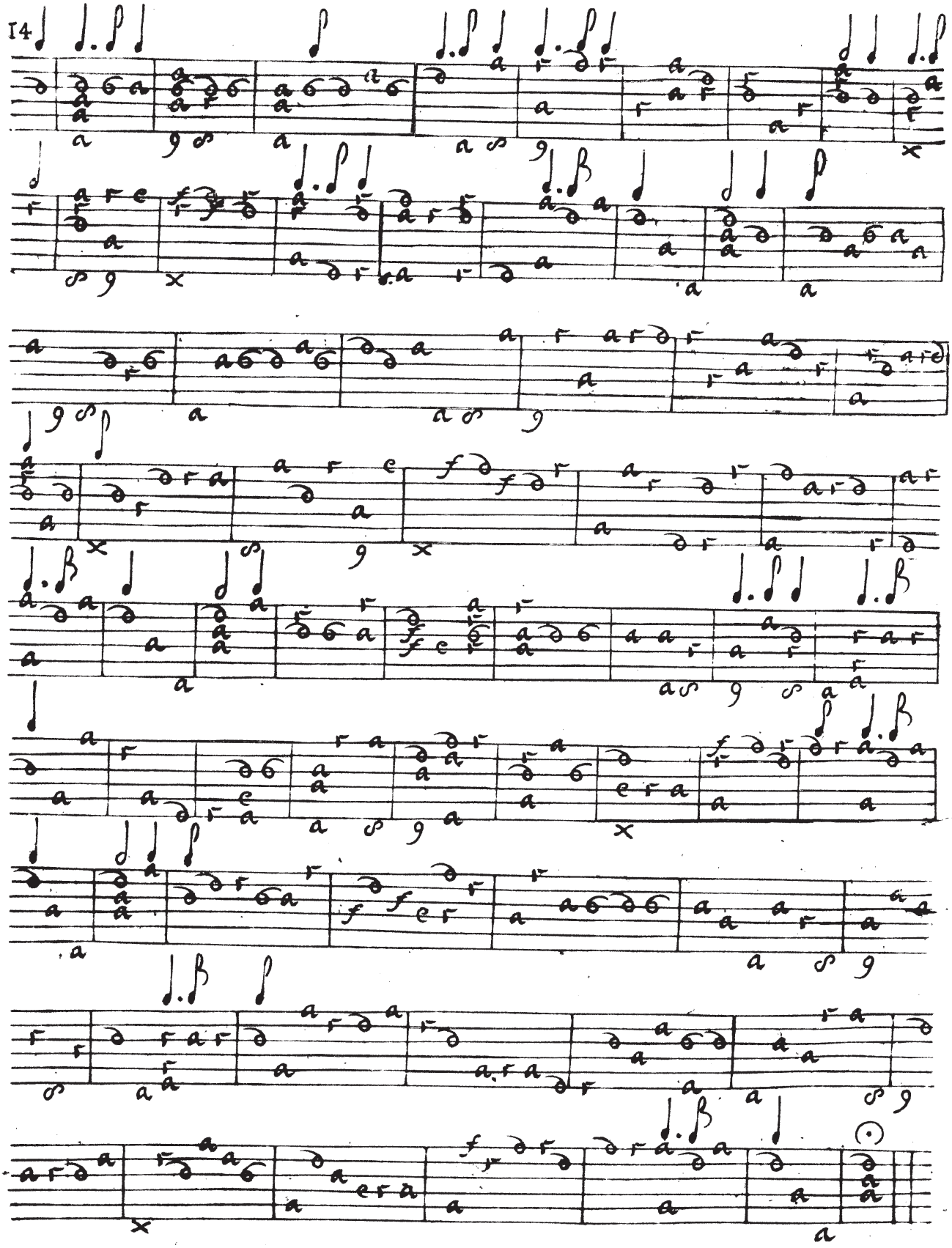
Volta



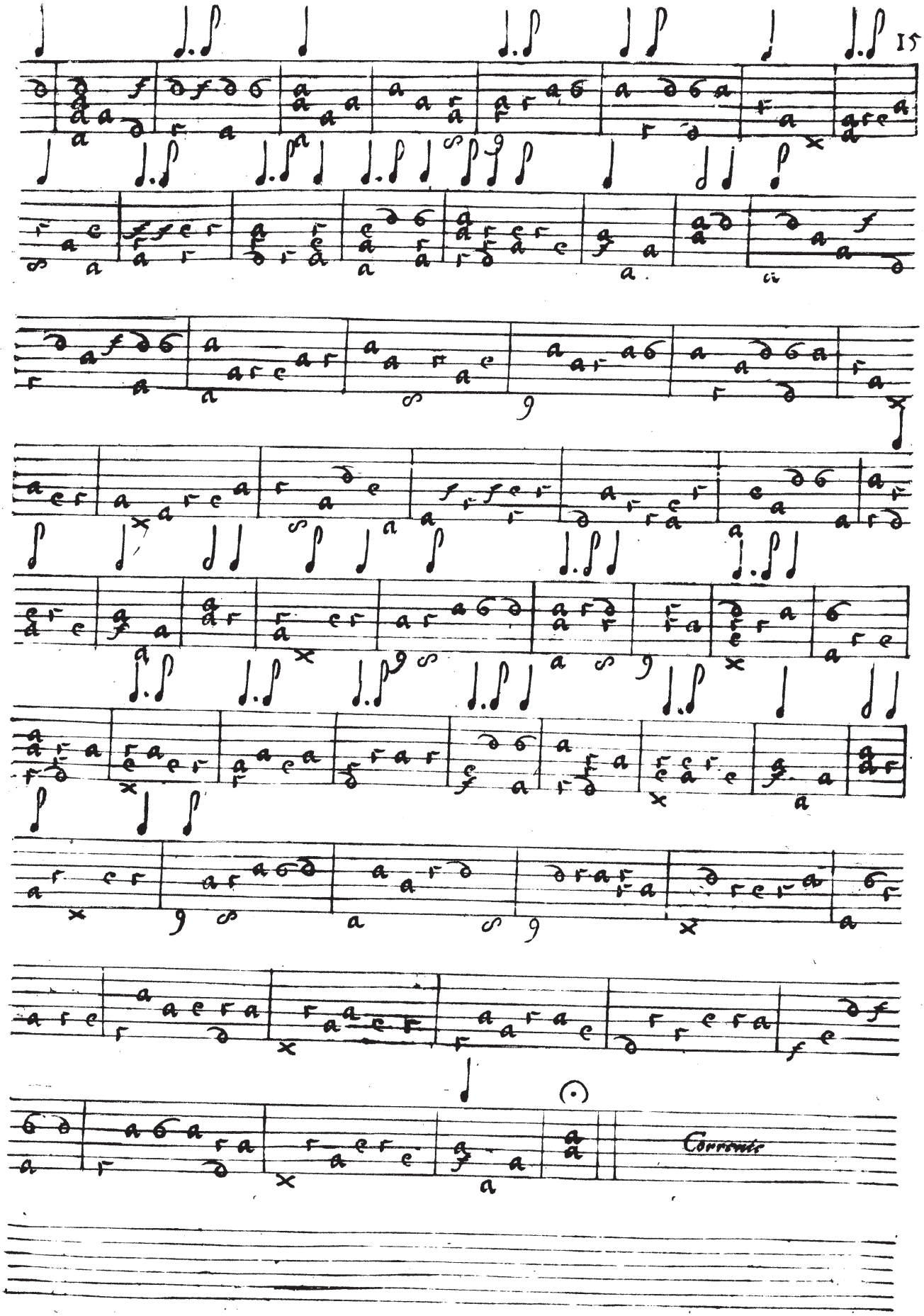

12
Volta

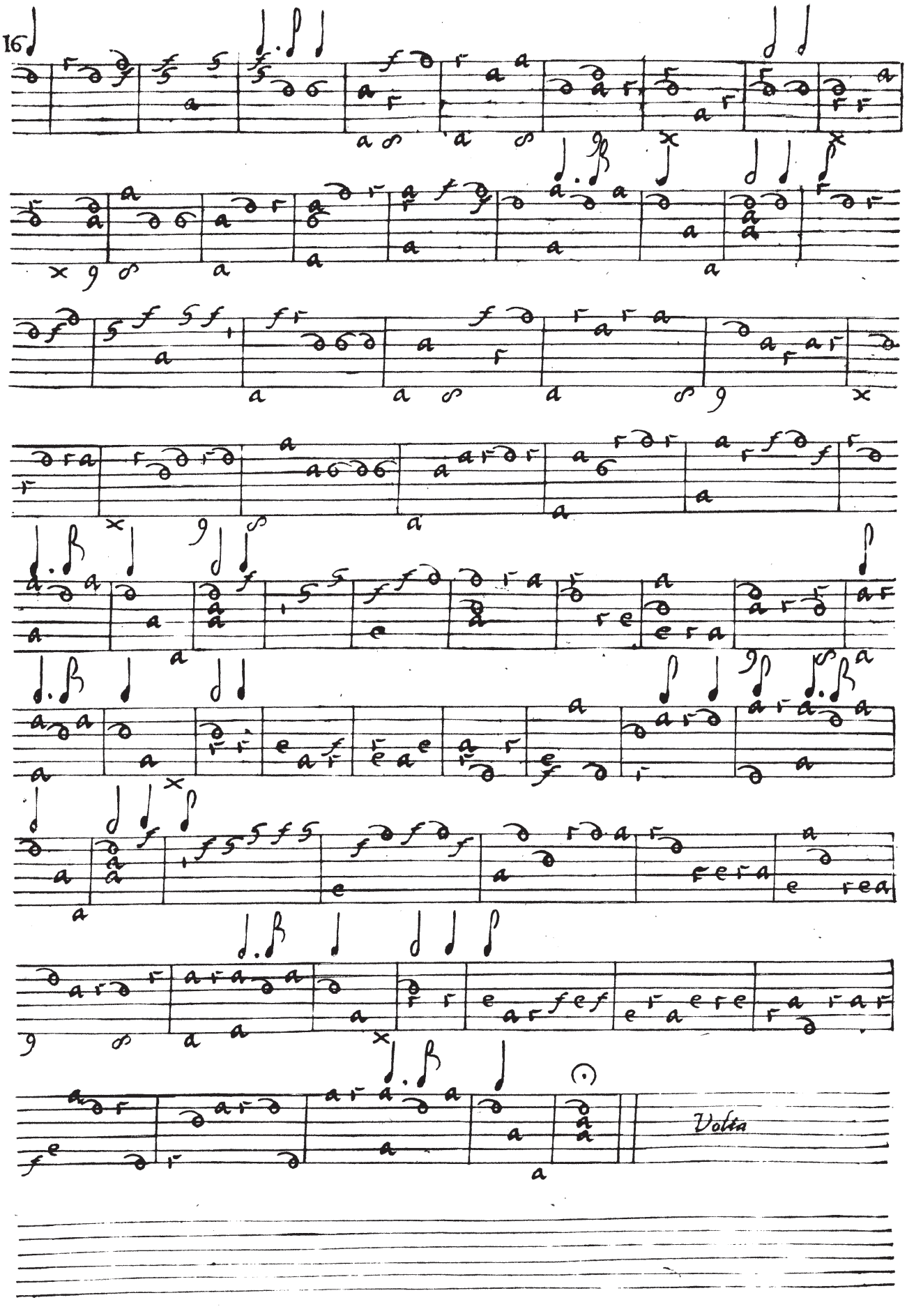


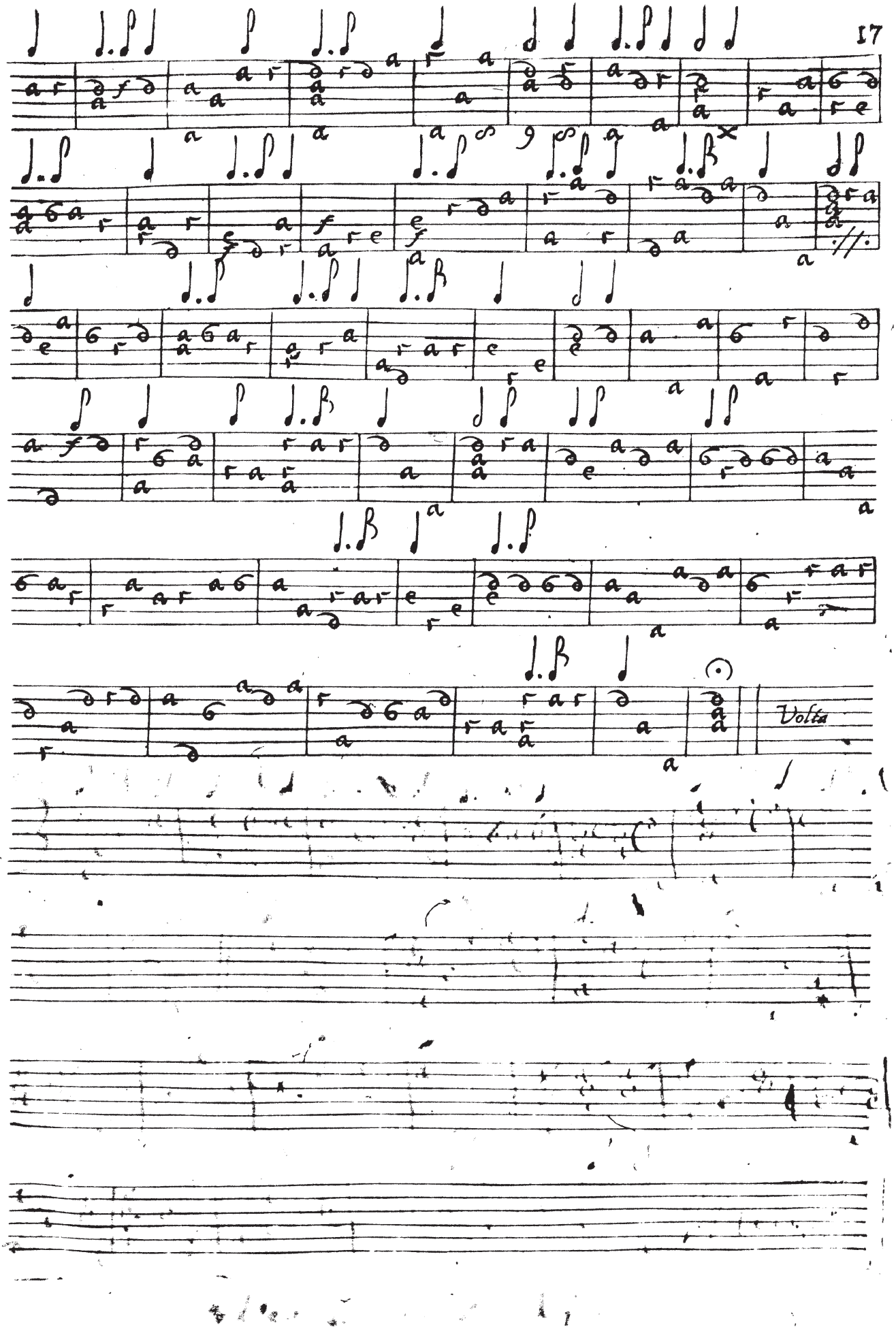
Toccata

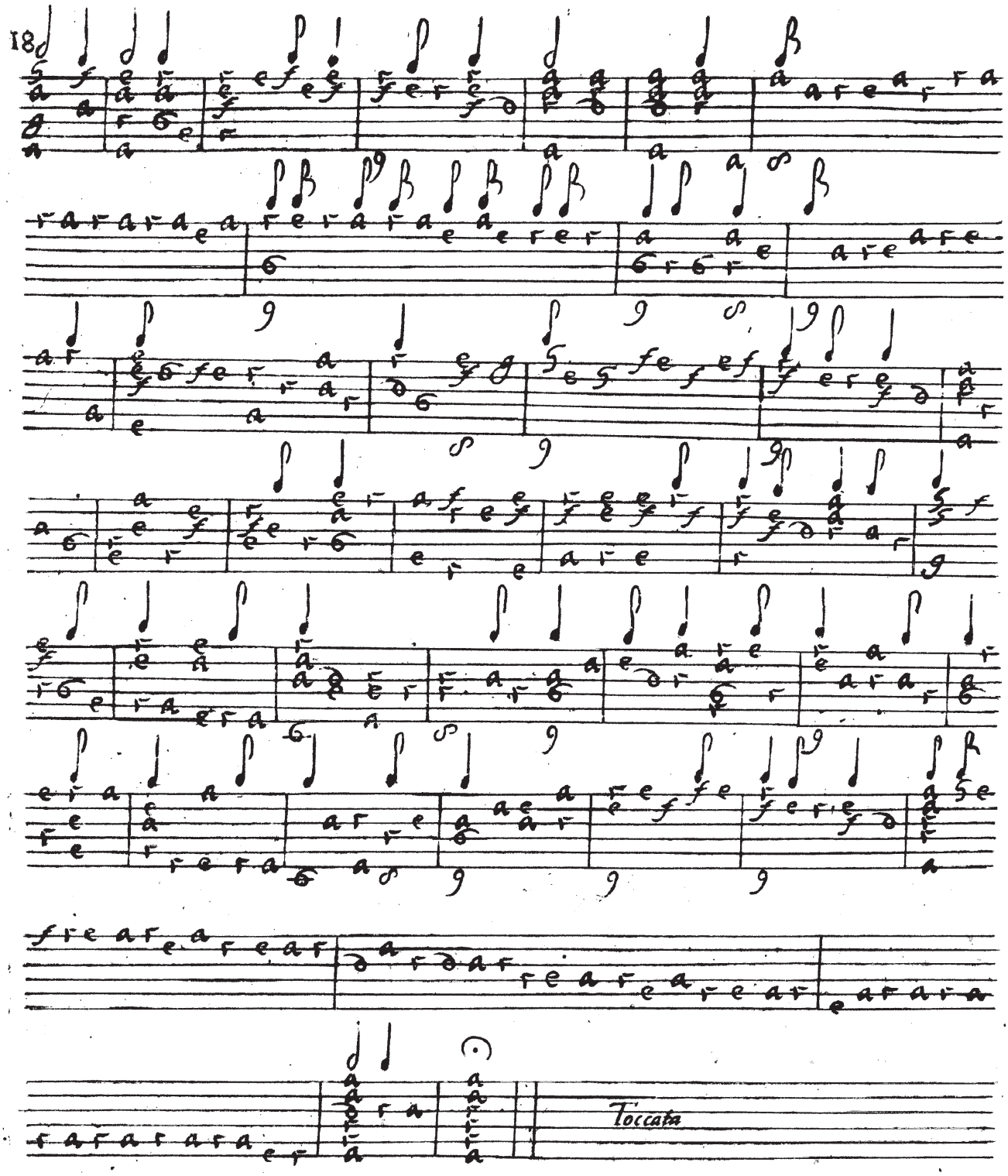


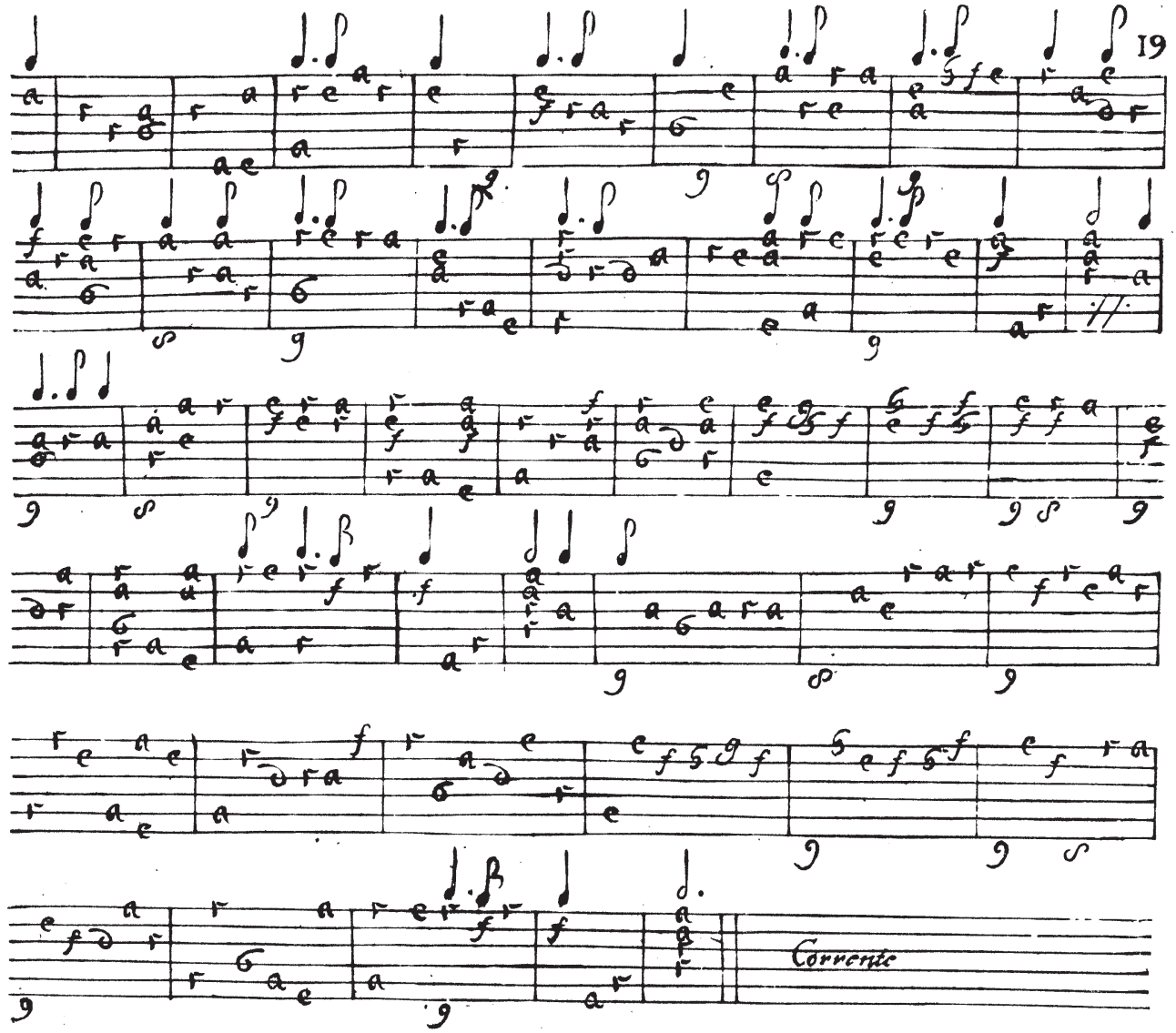
Corrente


Corrente

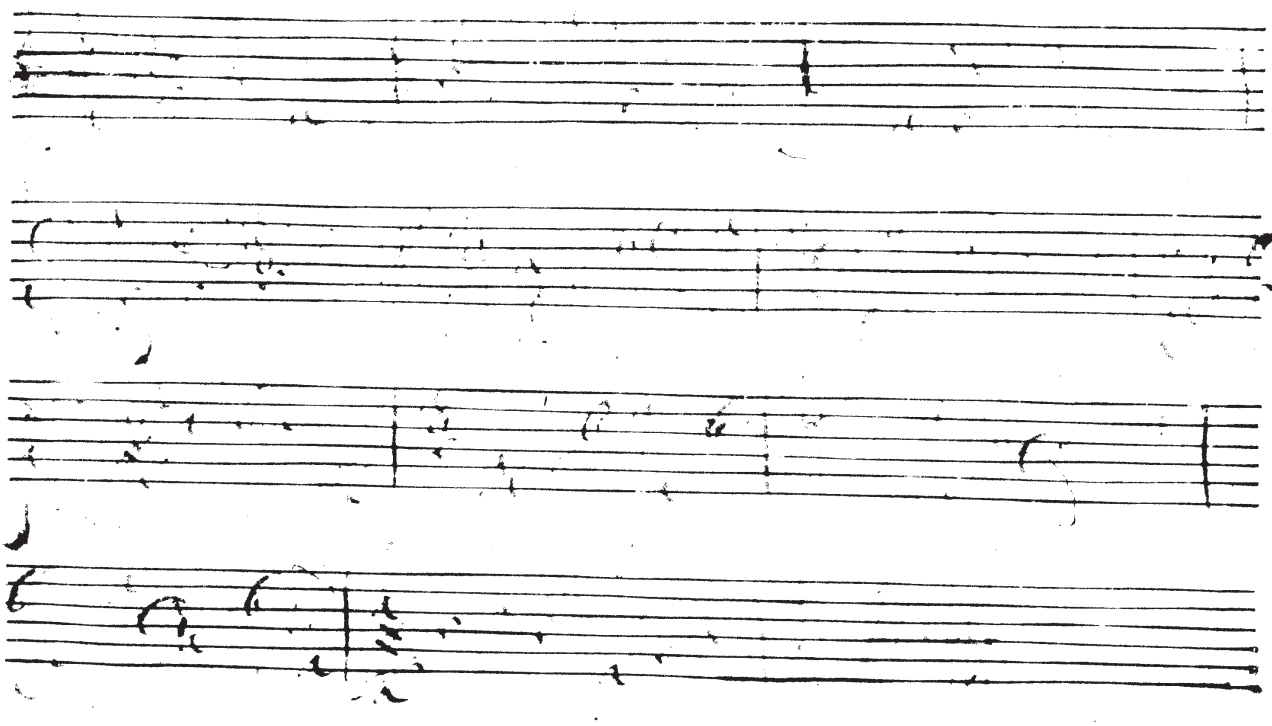

16
Volta

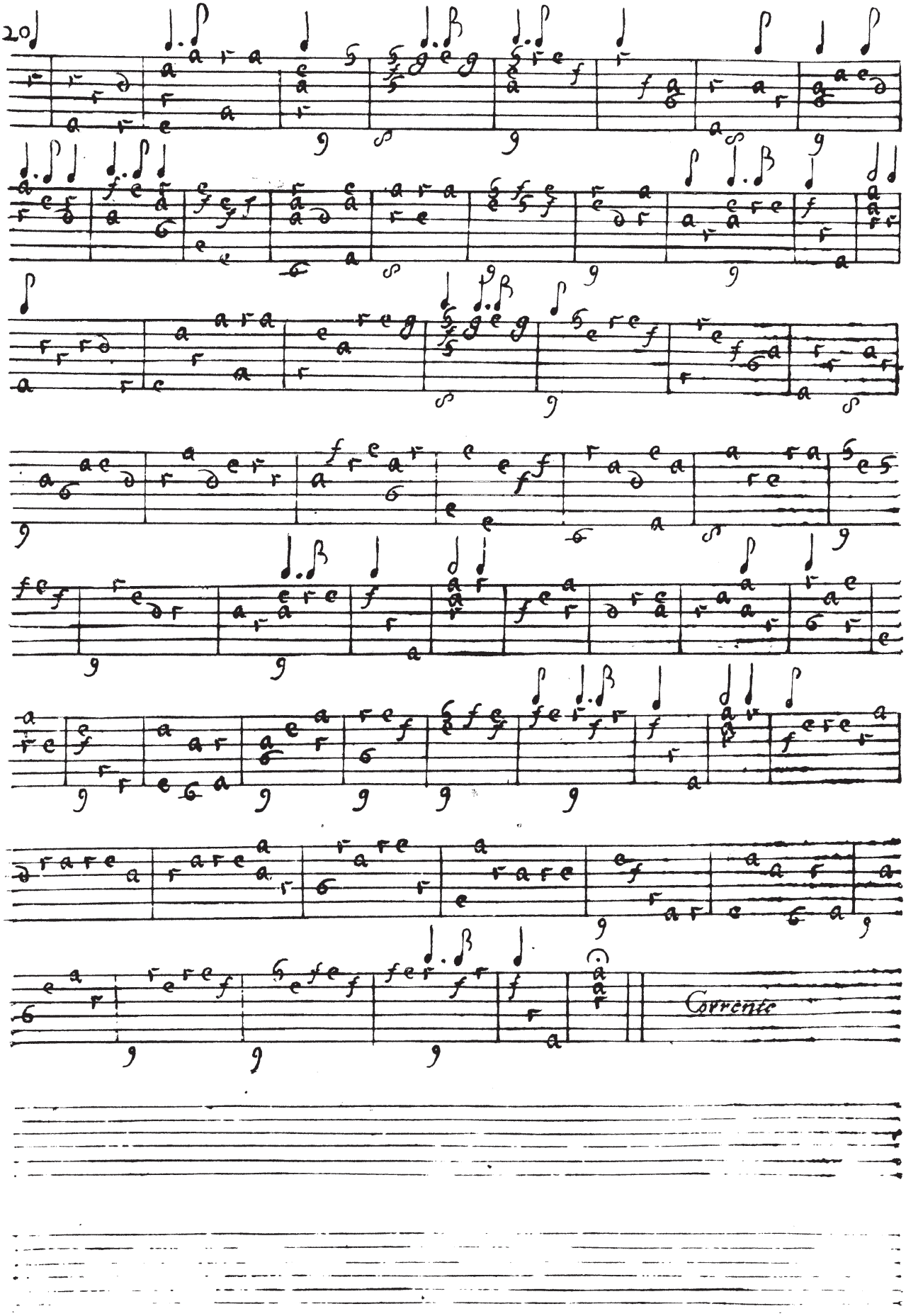

Volta

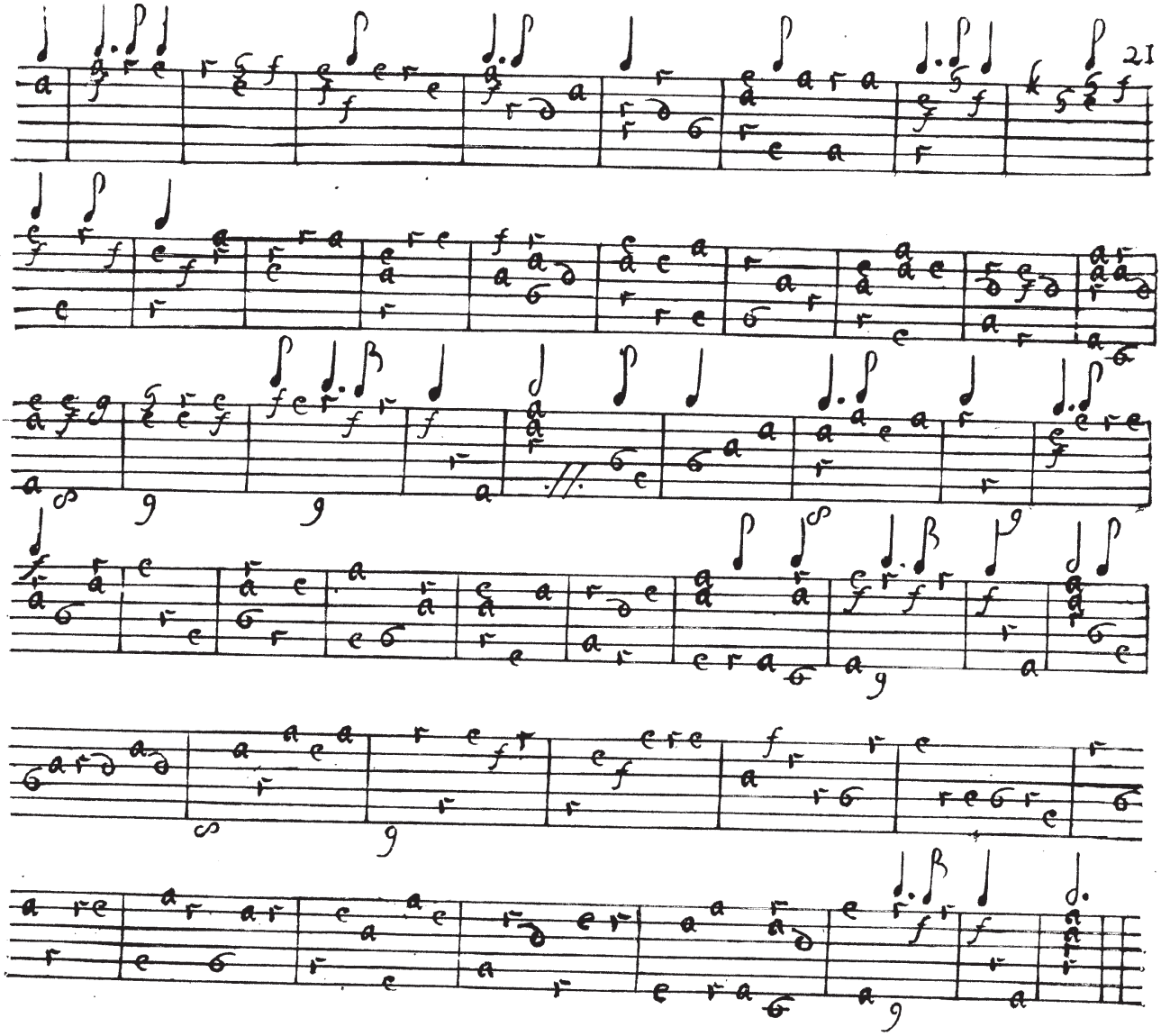

Toccata



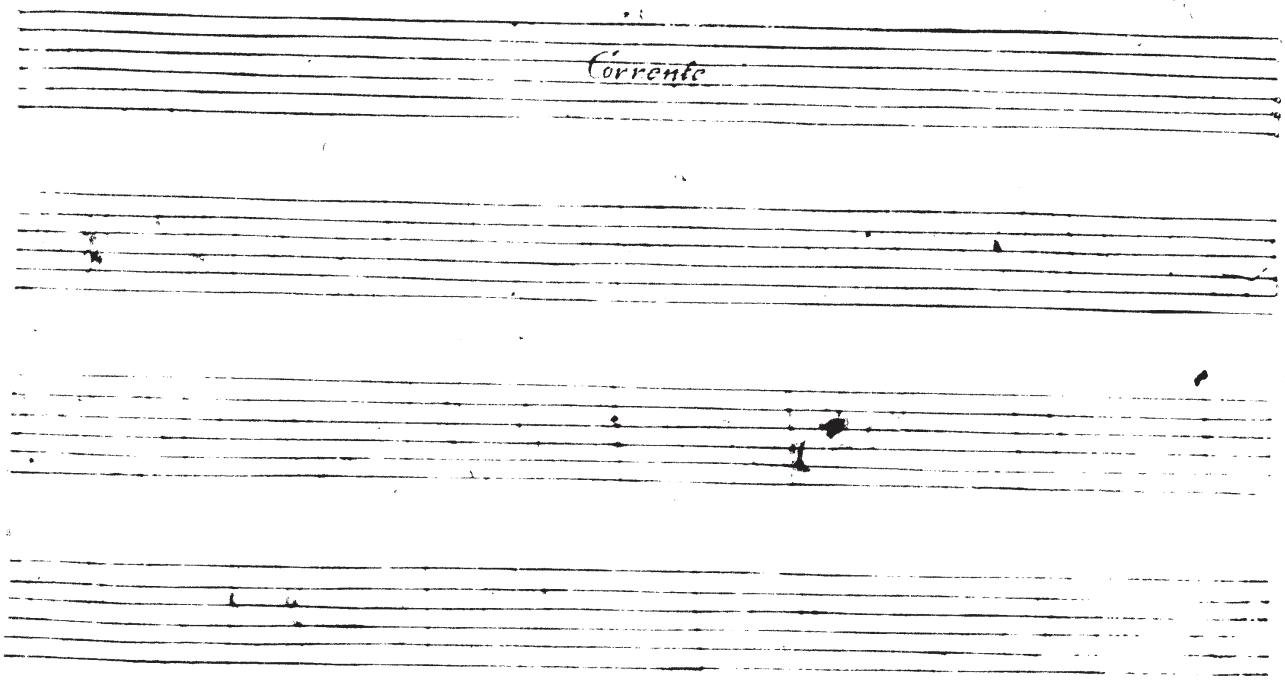
Corrente

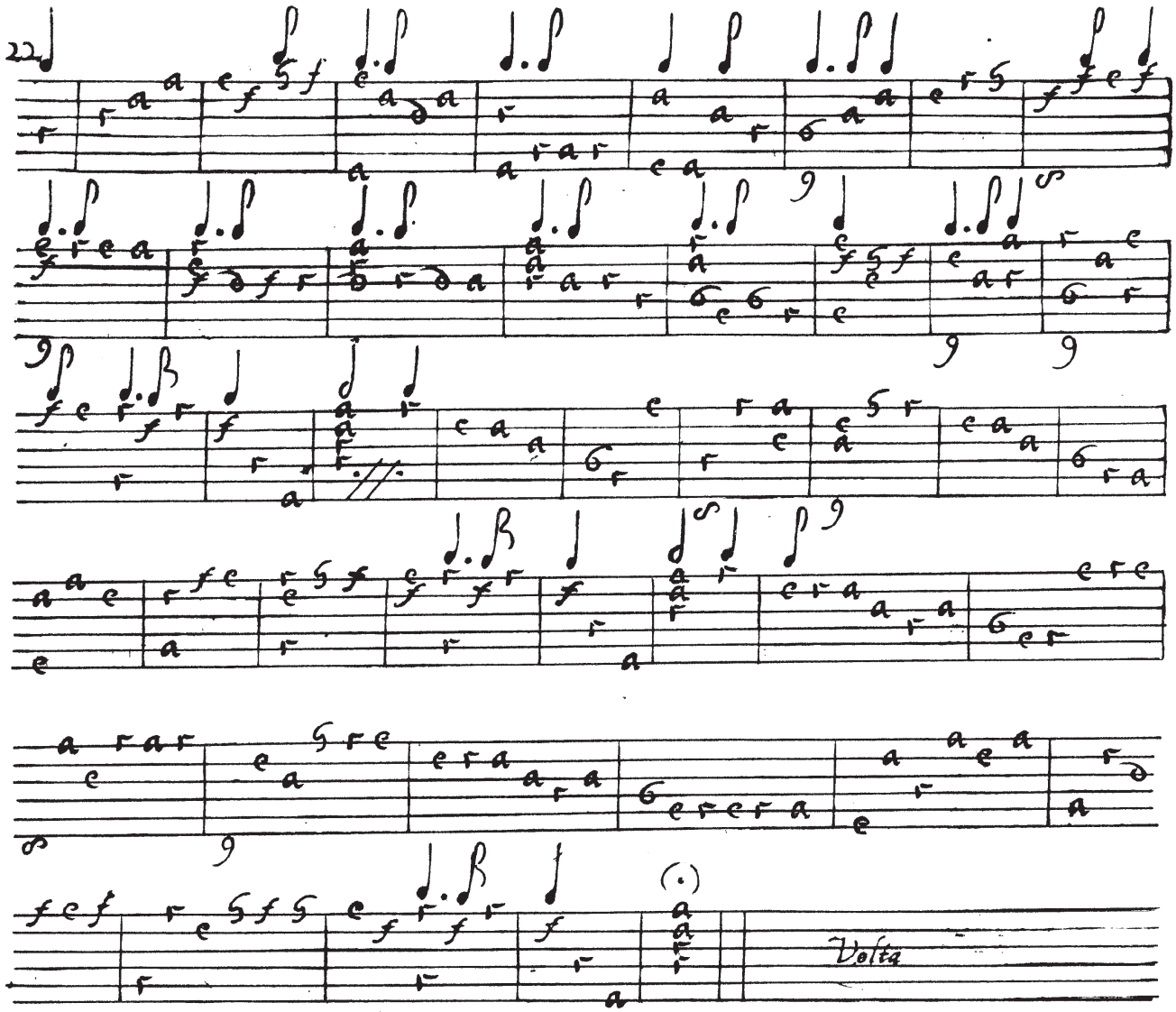


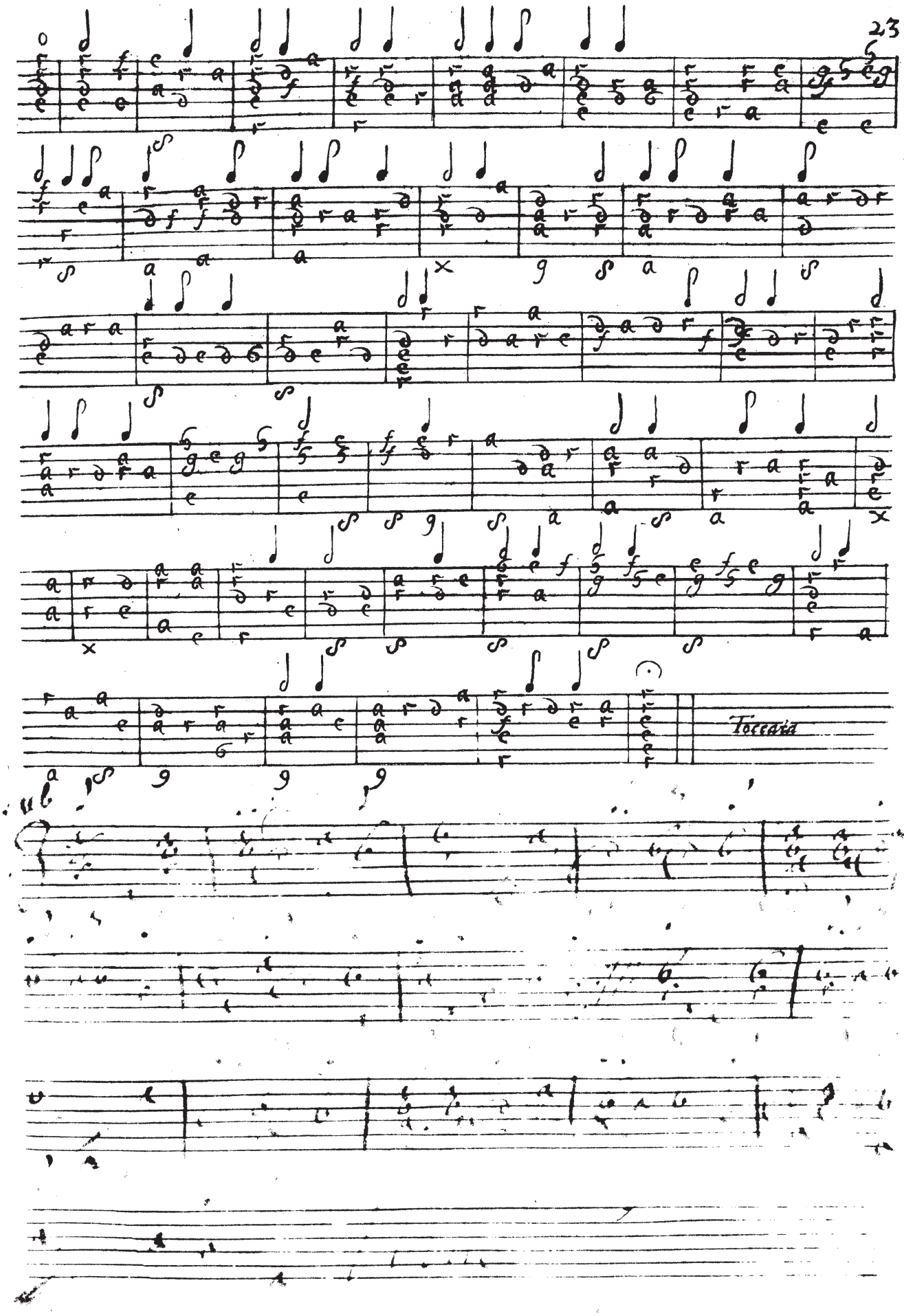

20
Corrente

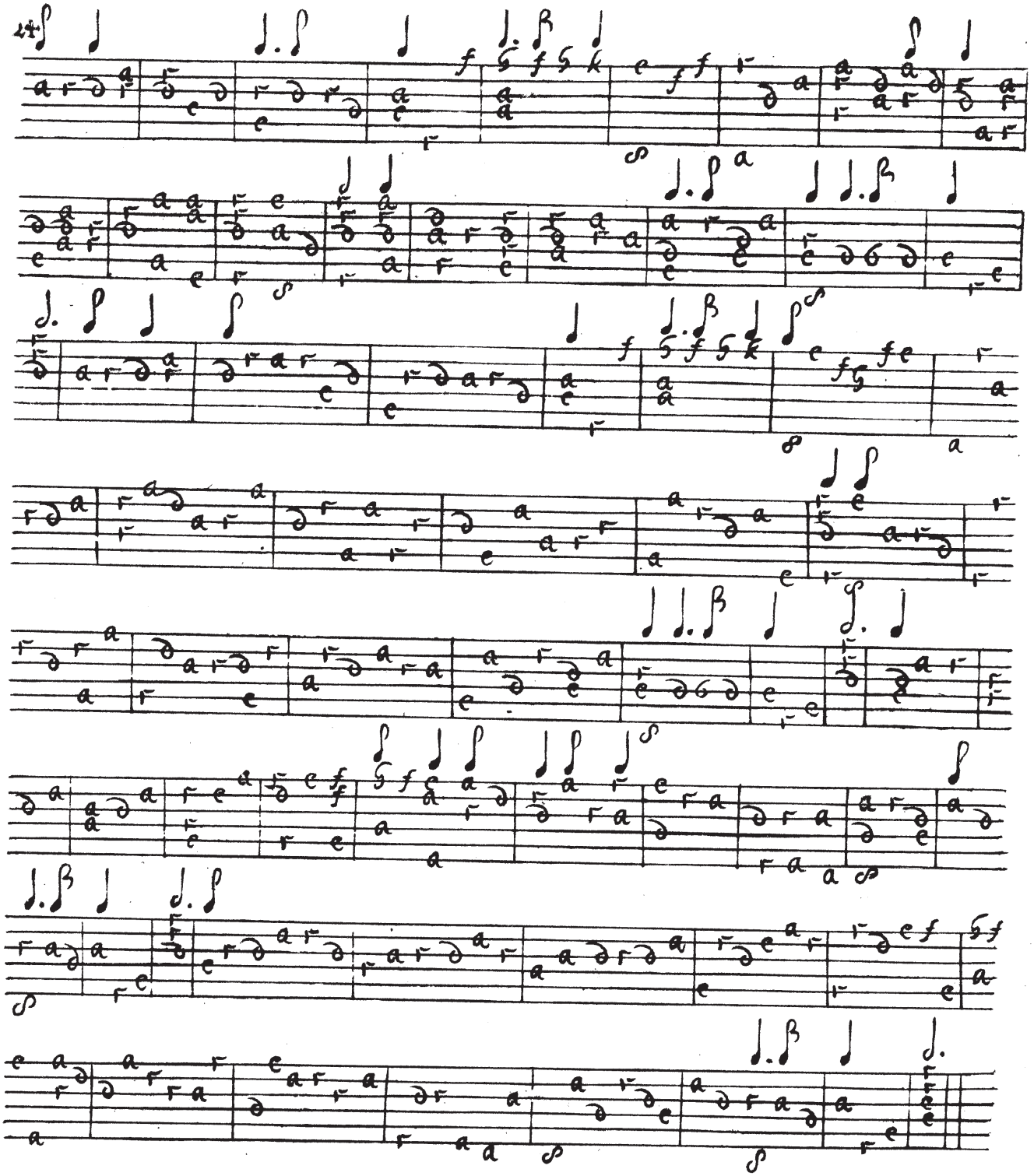


Corrente

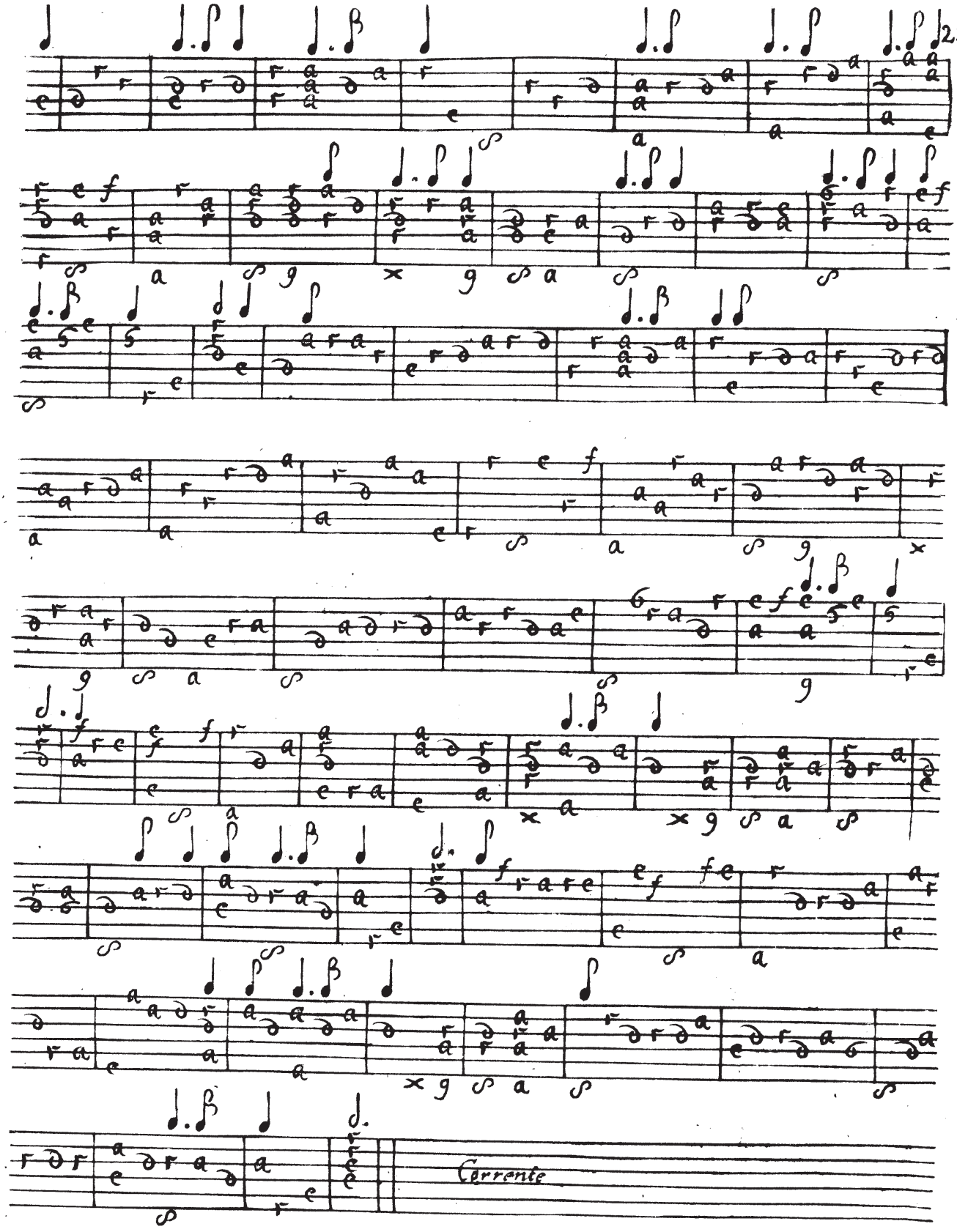


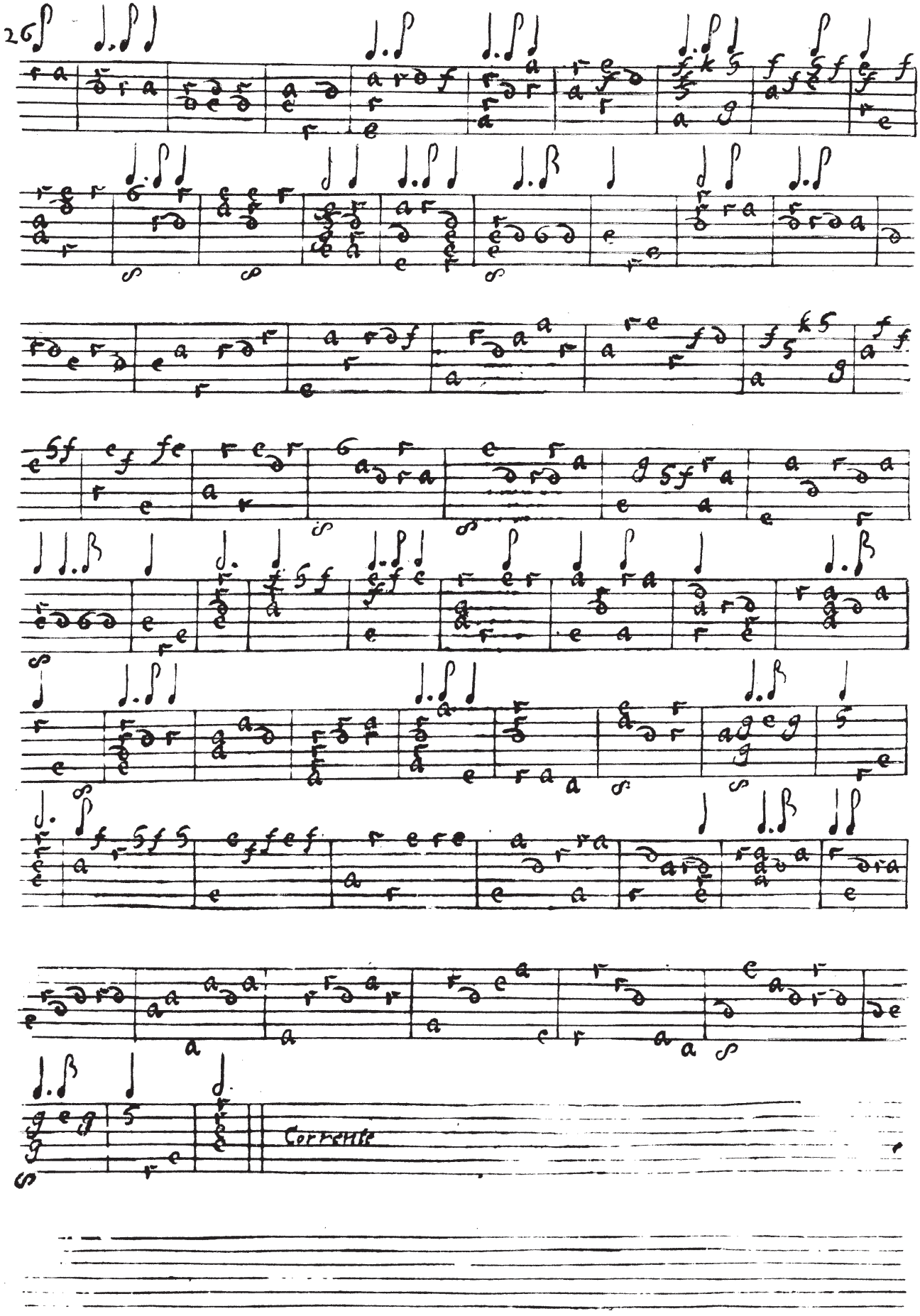

22
Volta

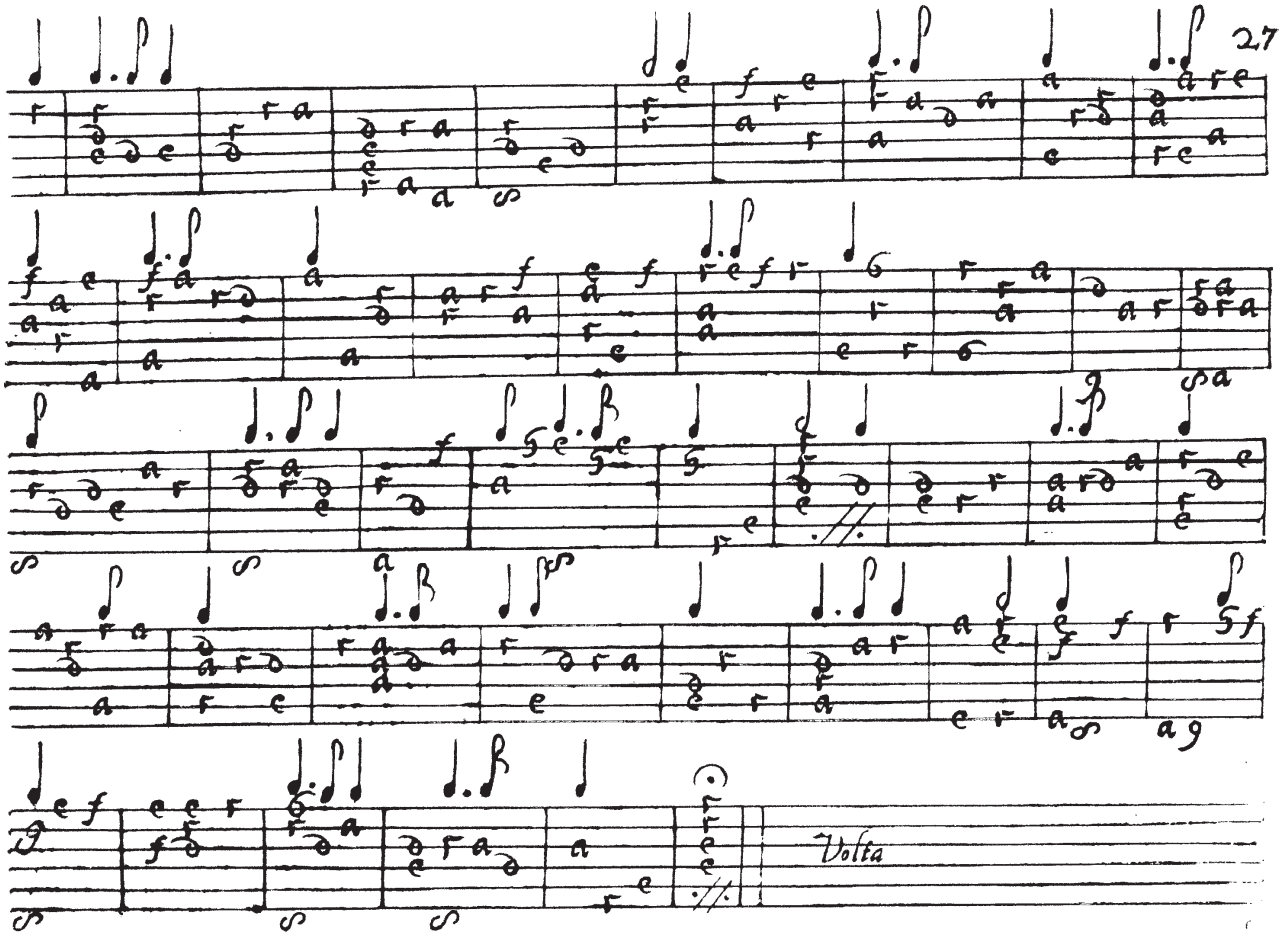

Toccata

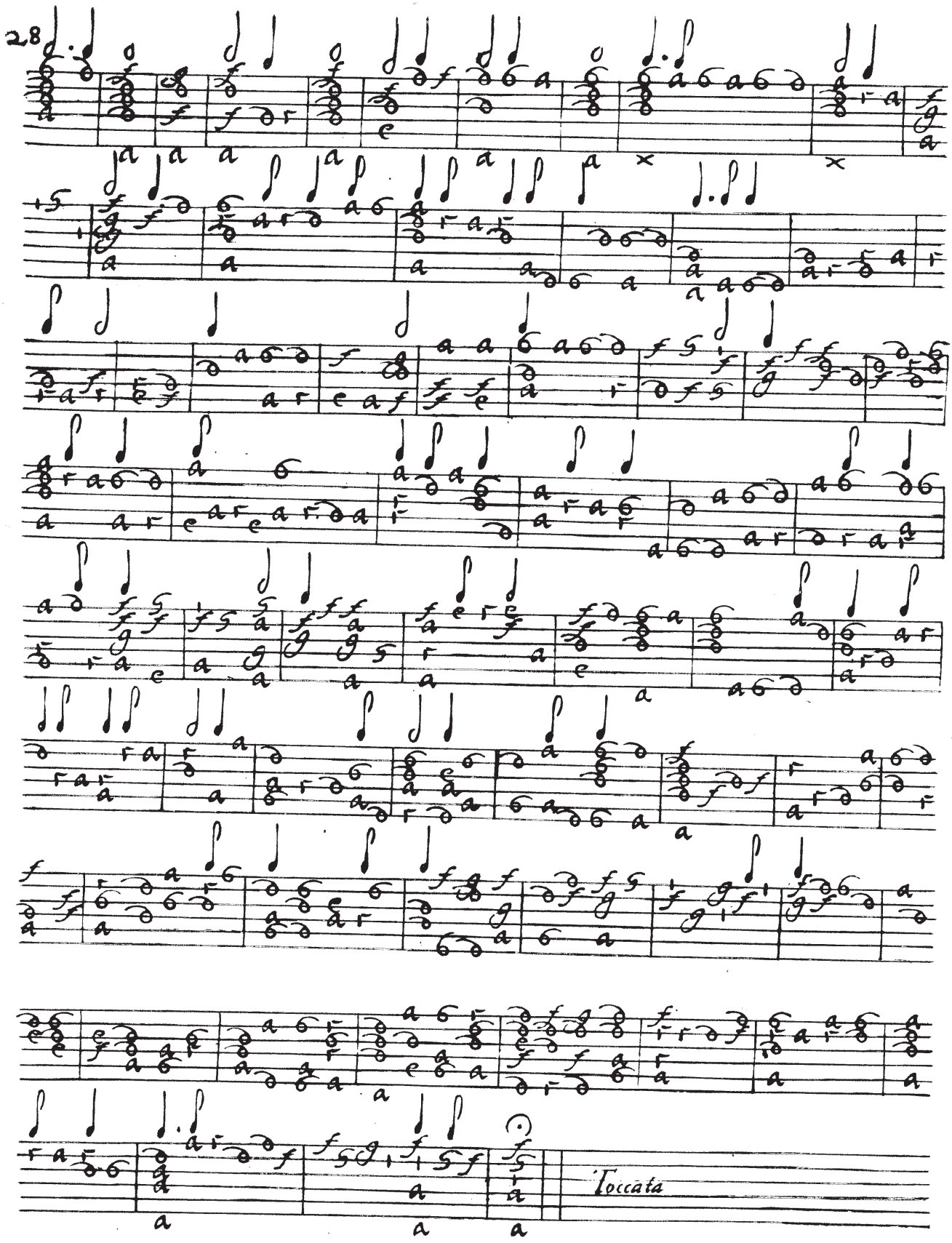


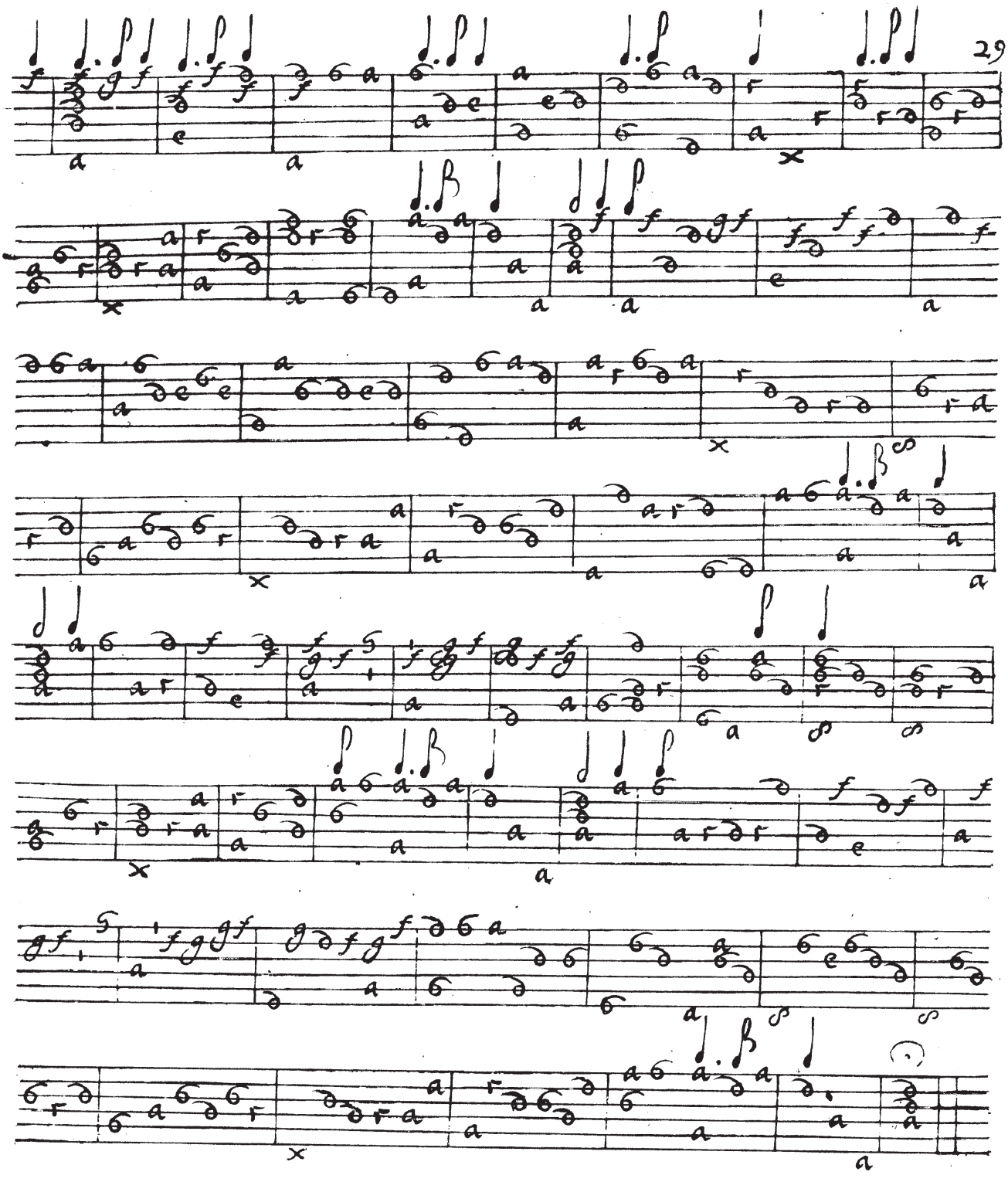
Corrente


Corrente


26
Corrente

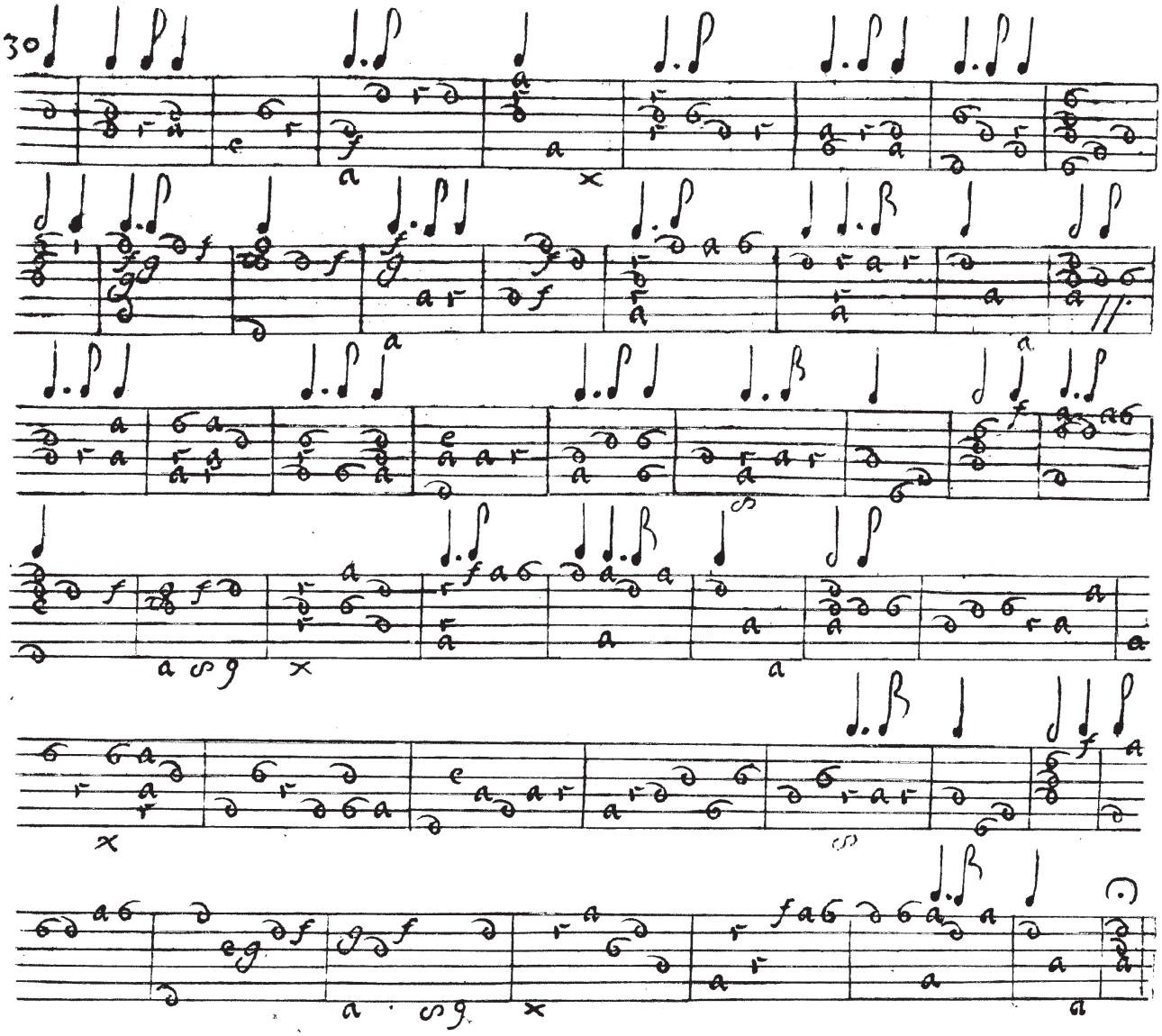

Volta


28
Toccata

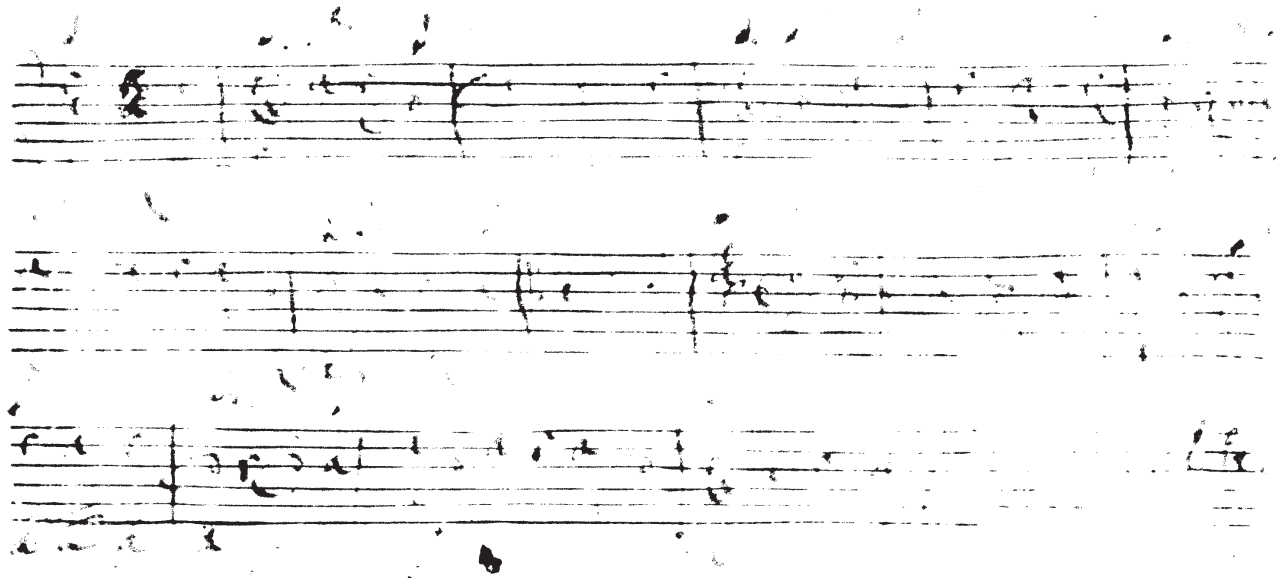


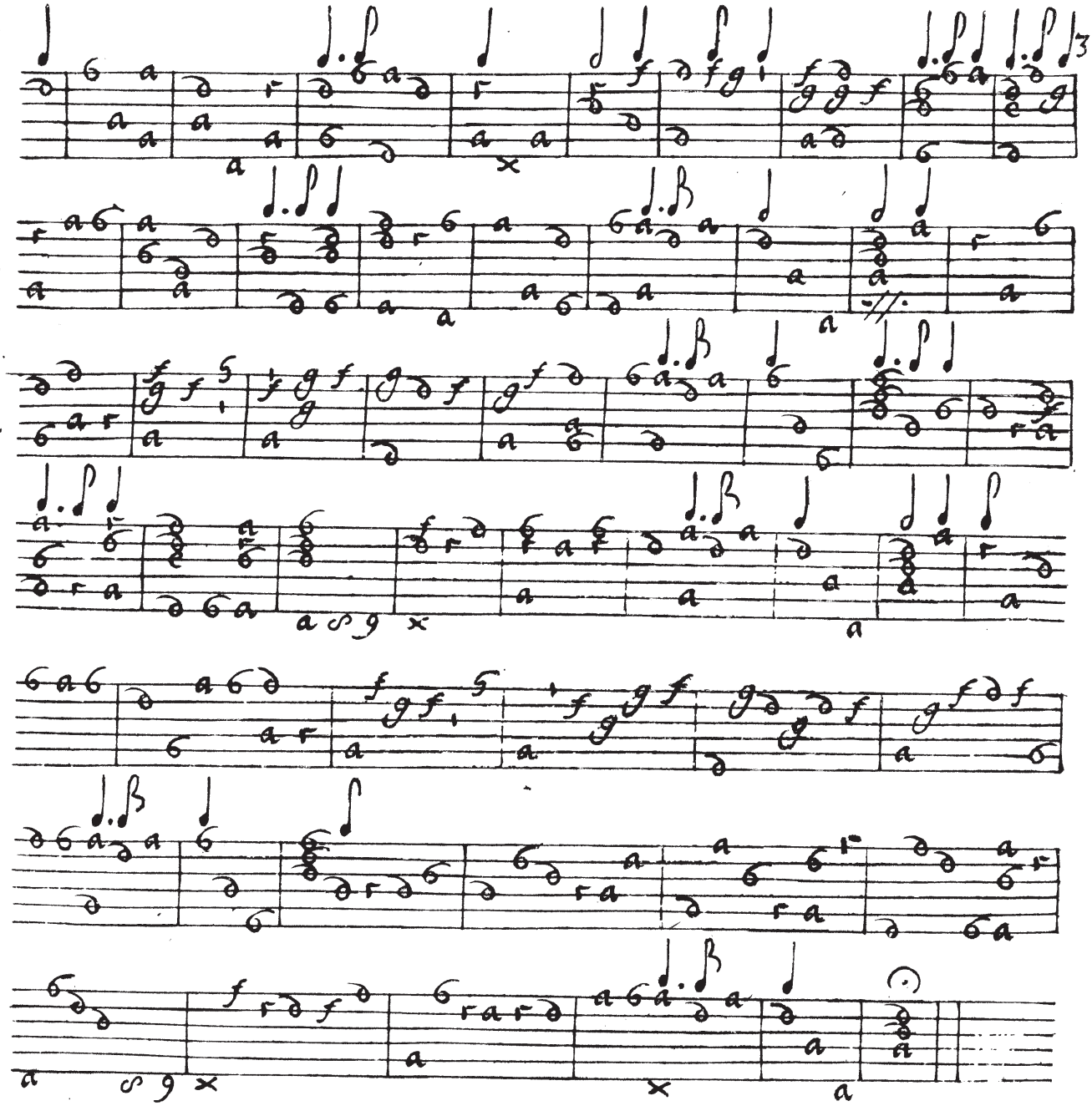
Corrente

30

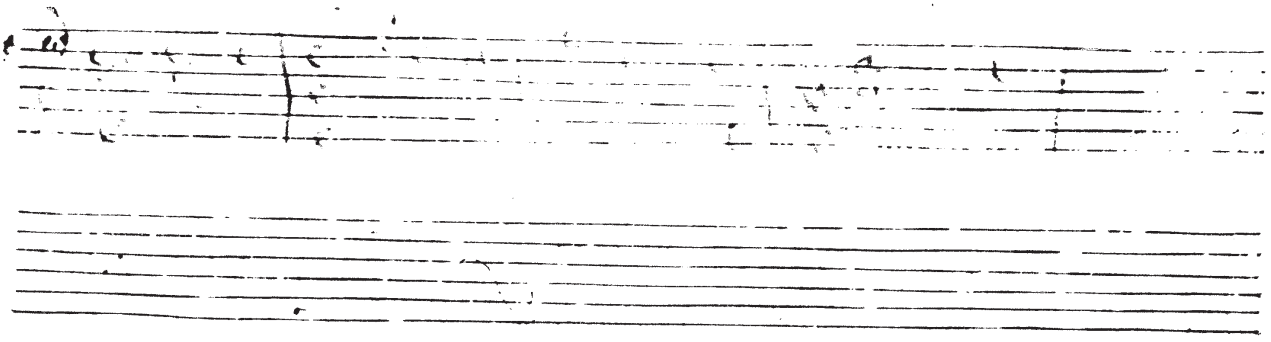


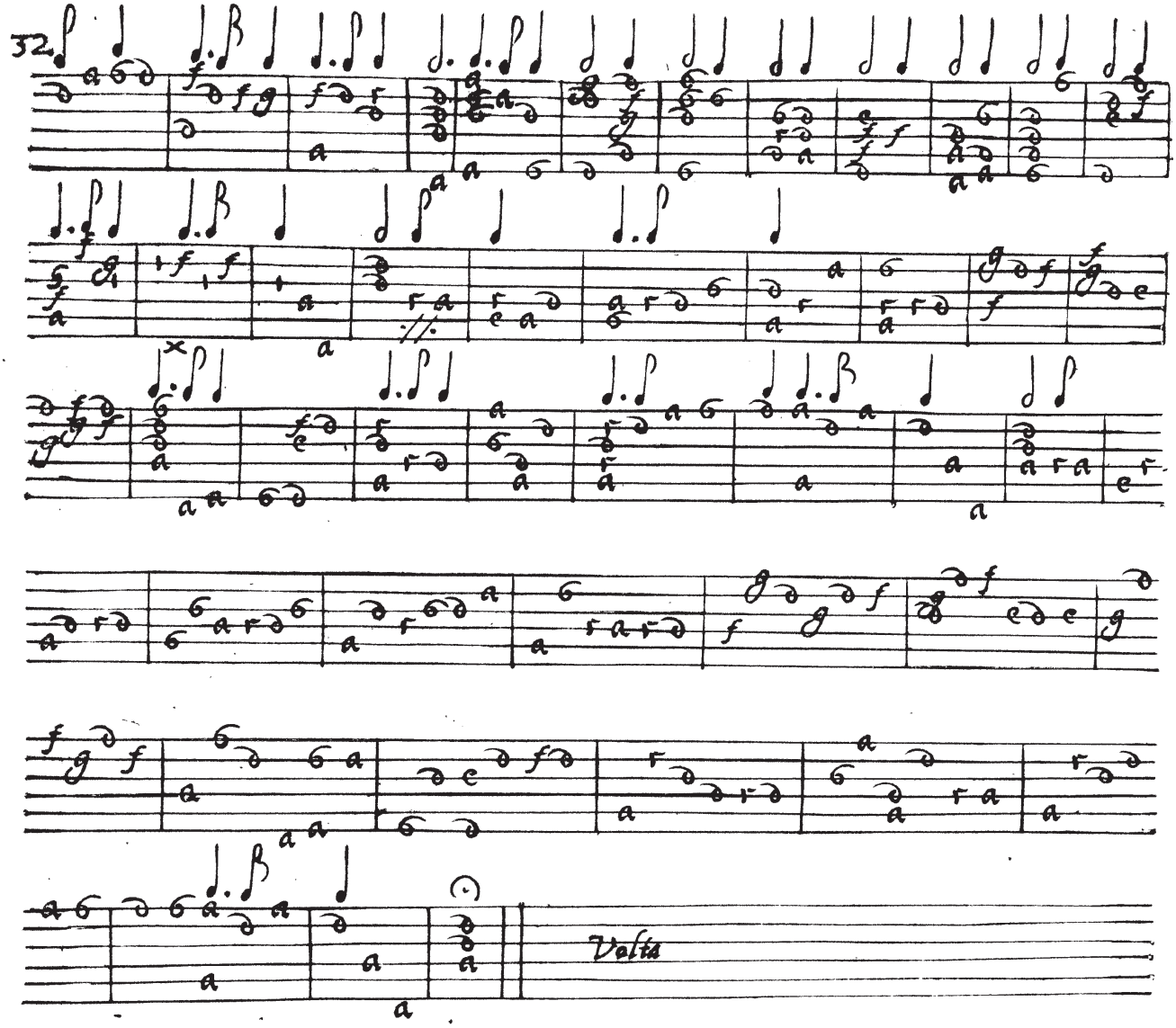
Corrente

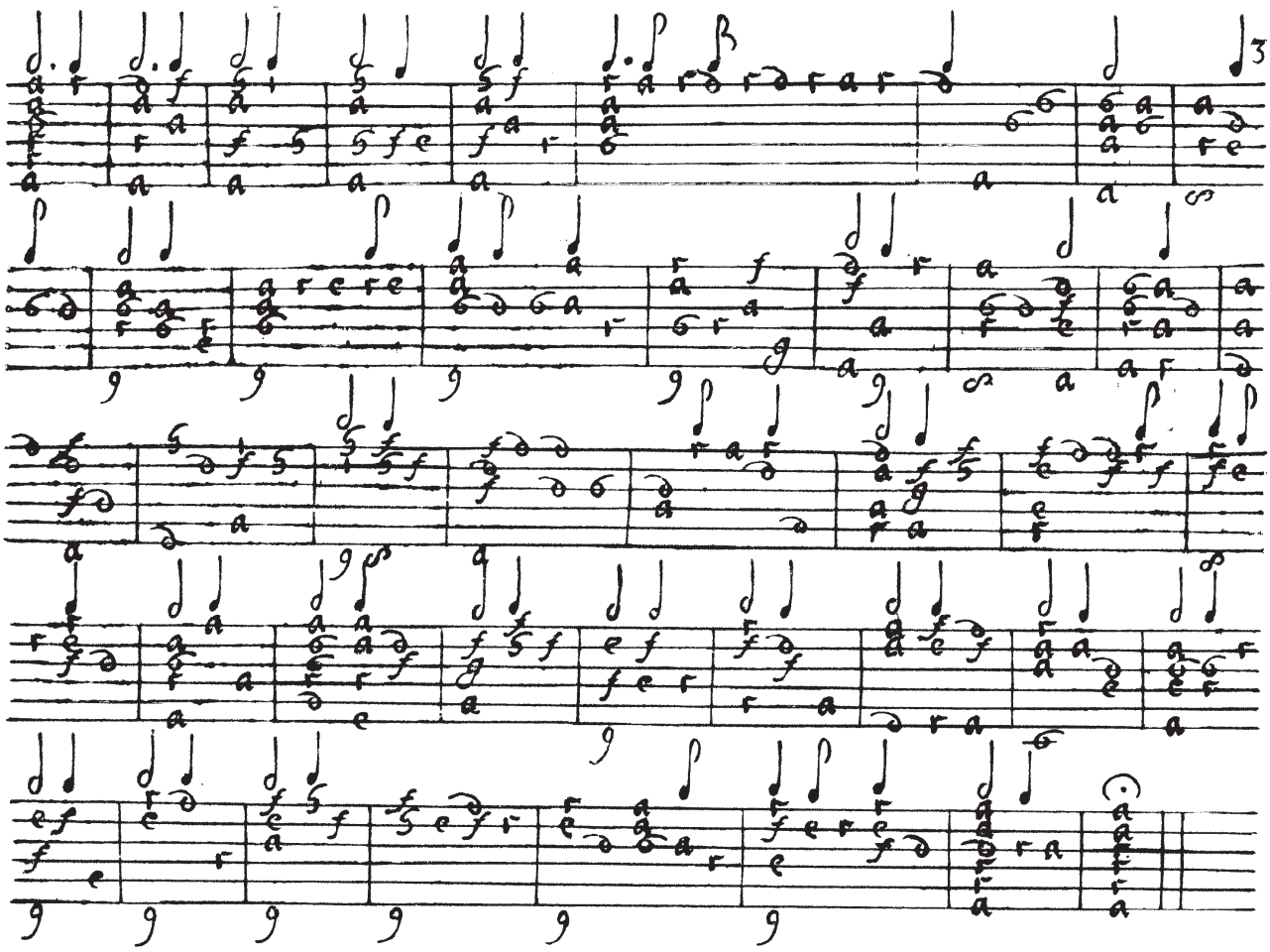




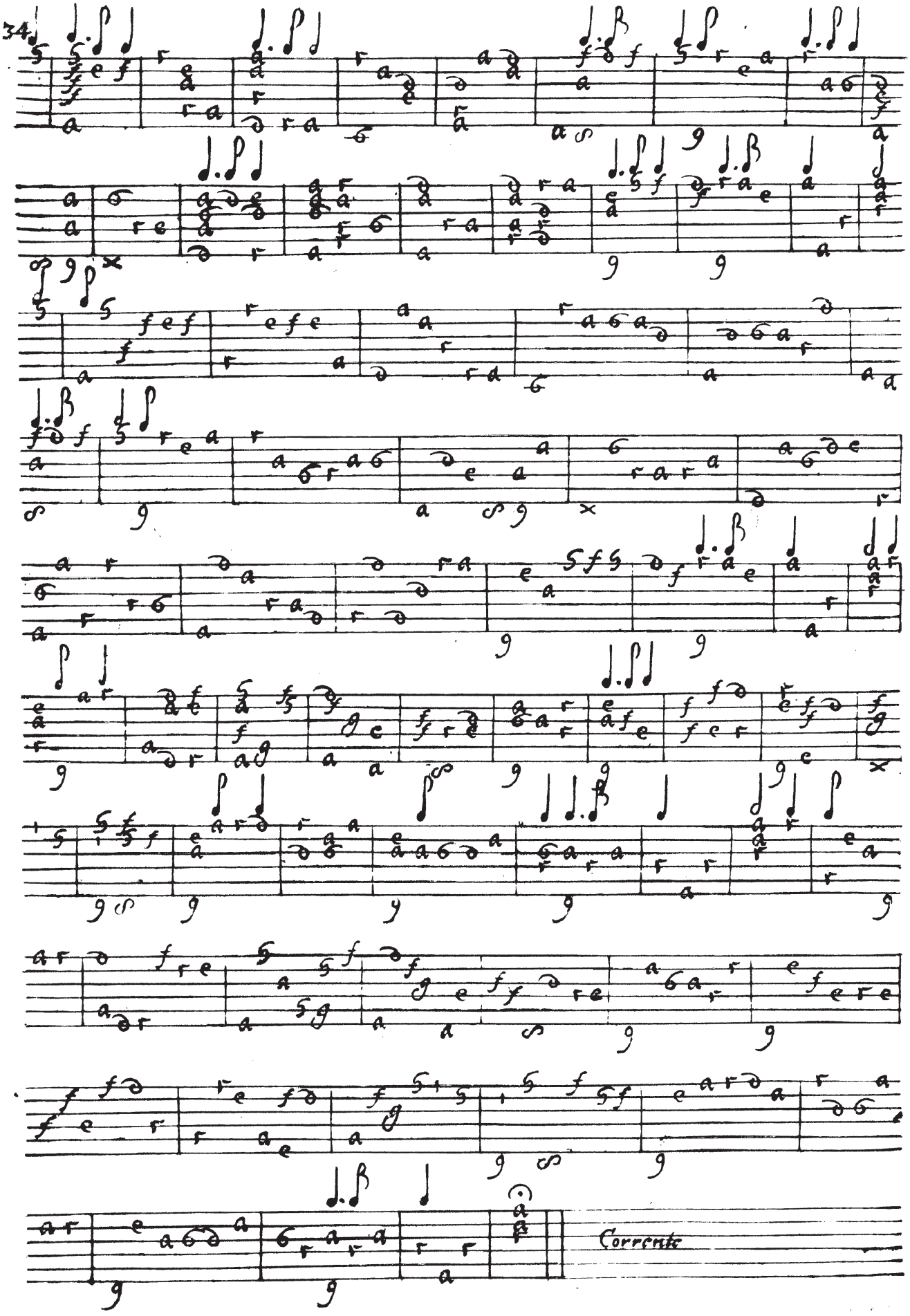
Volta

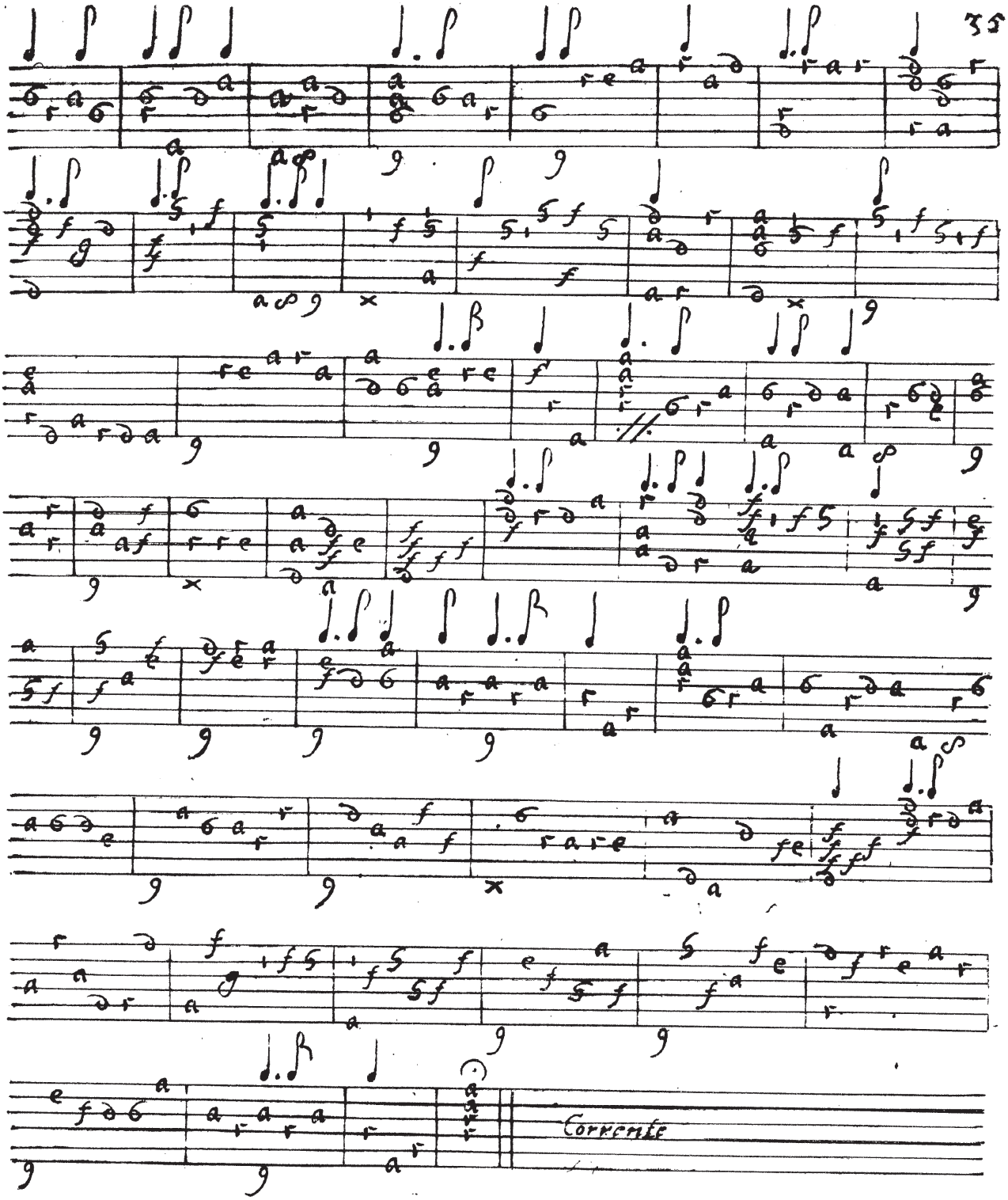


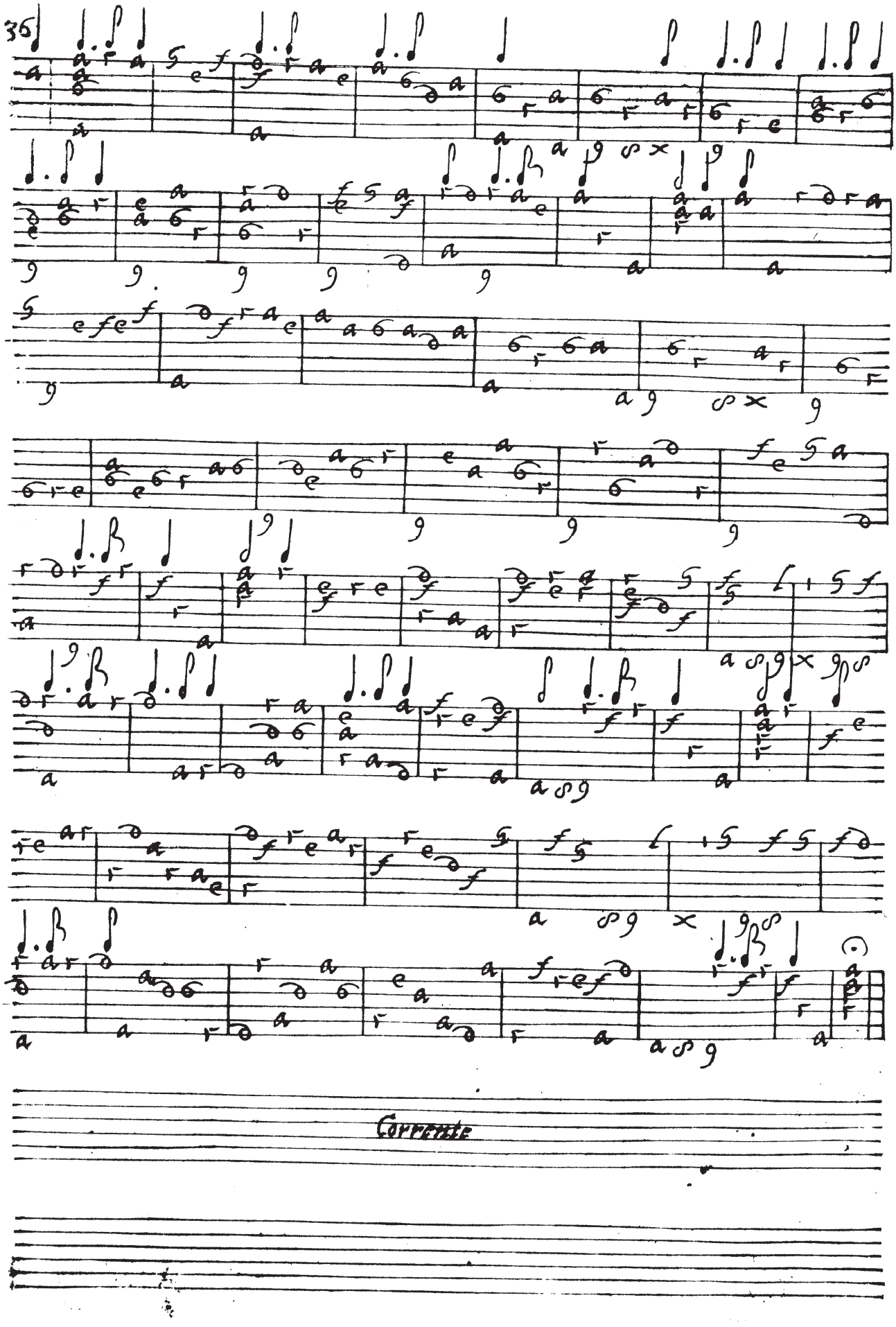

32
Volta

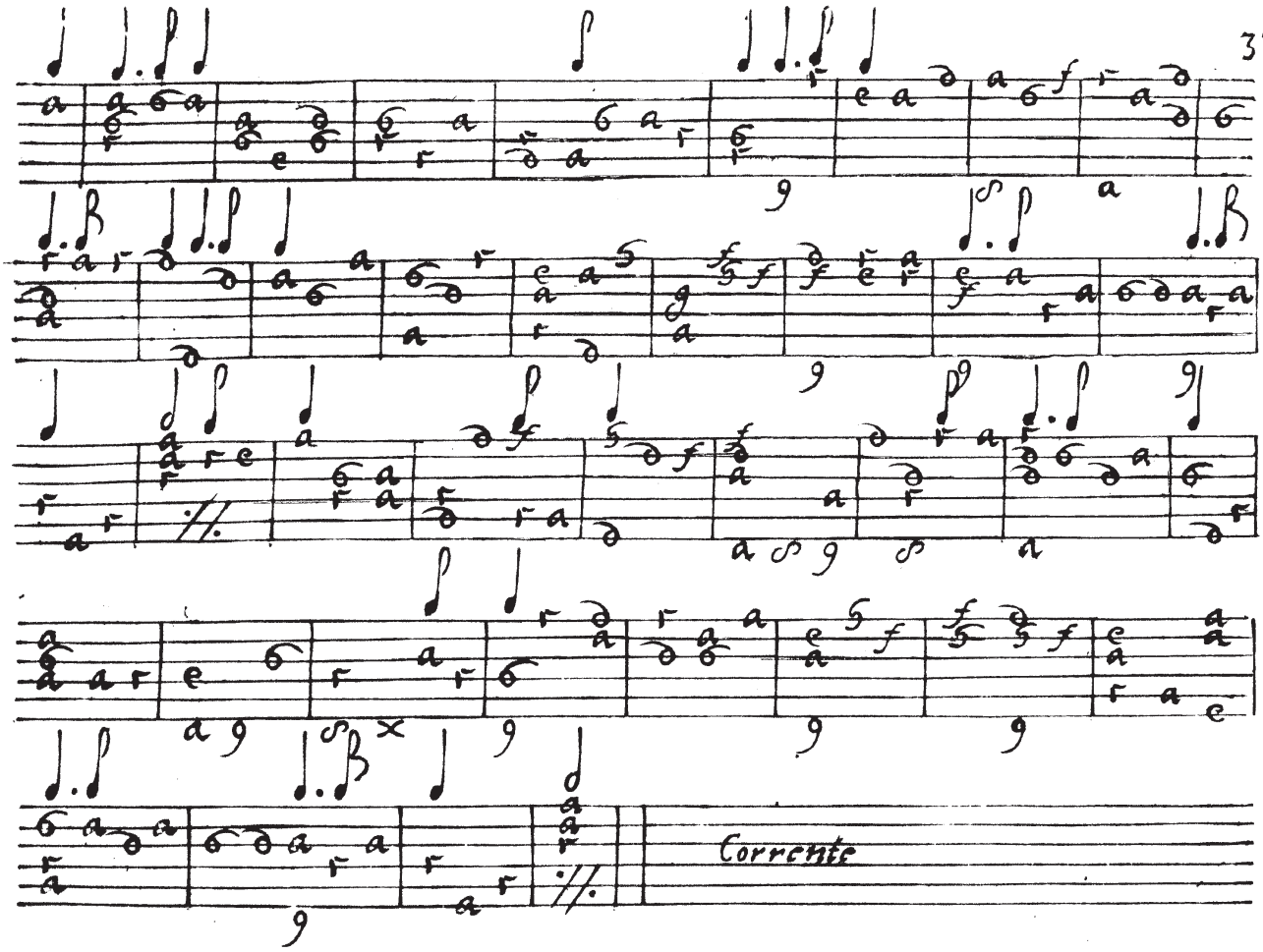


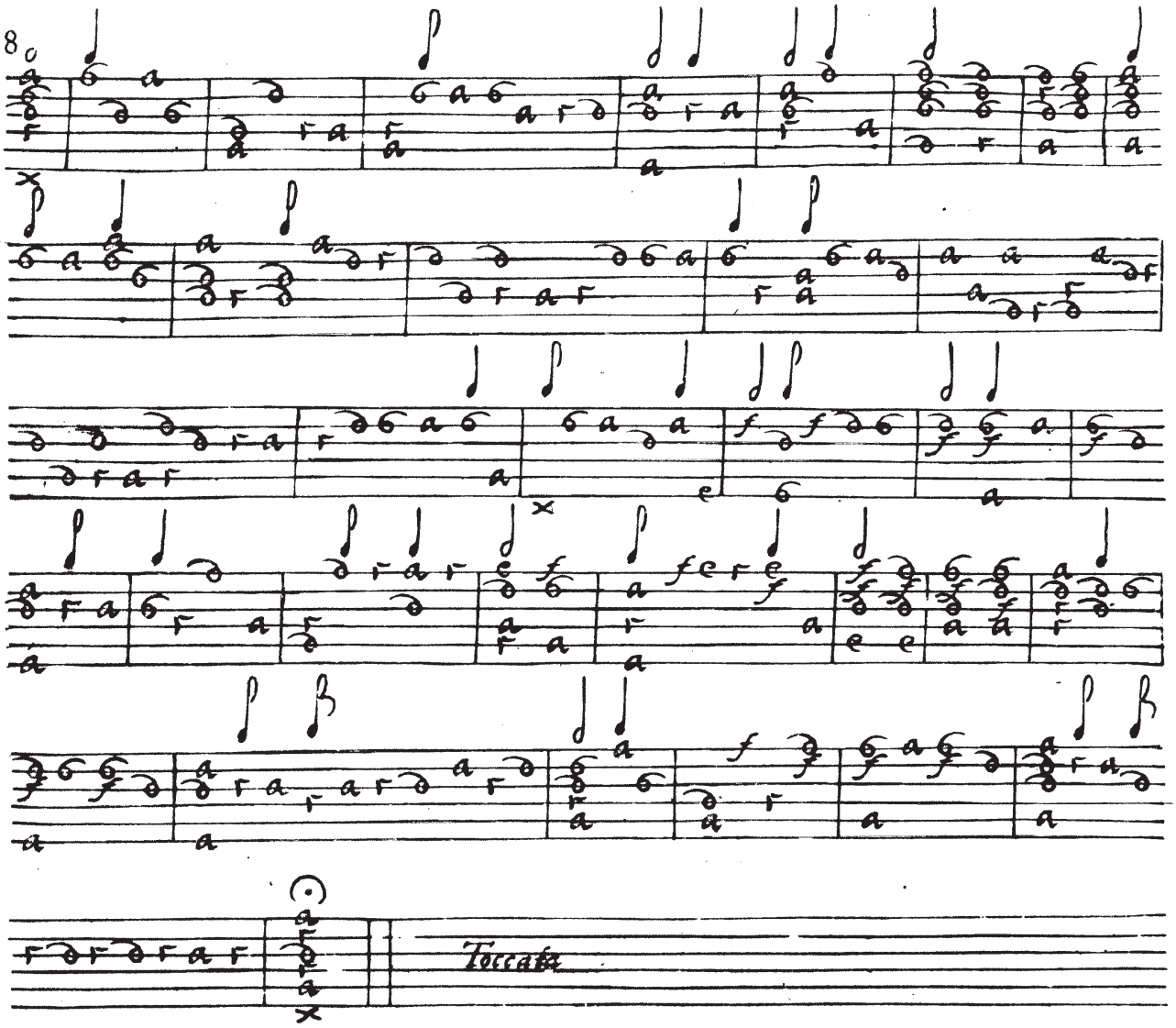
Toccata

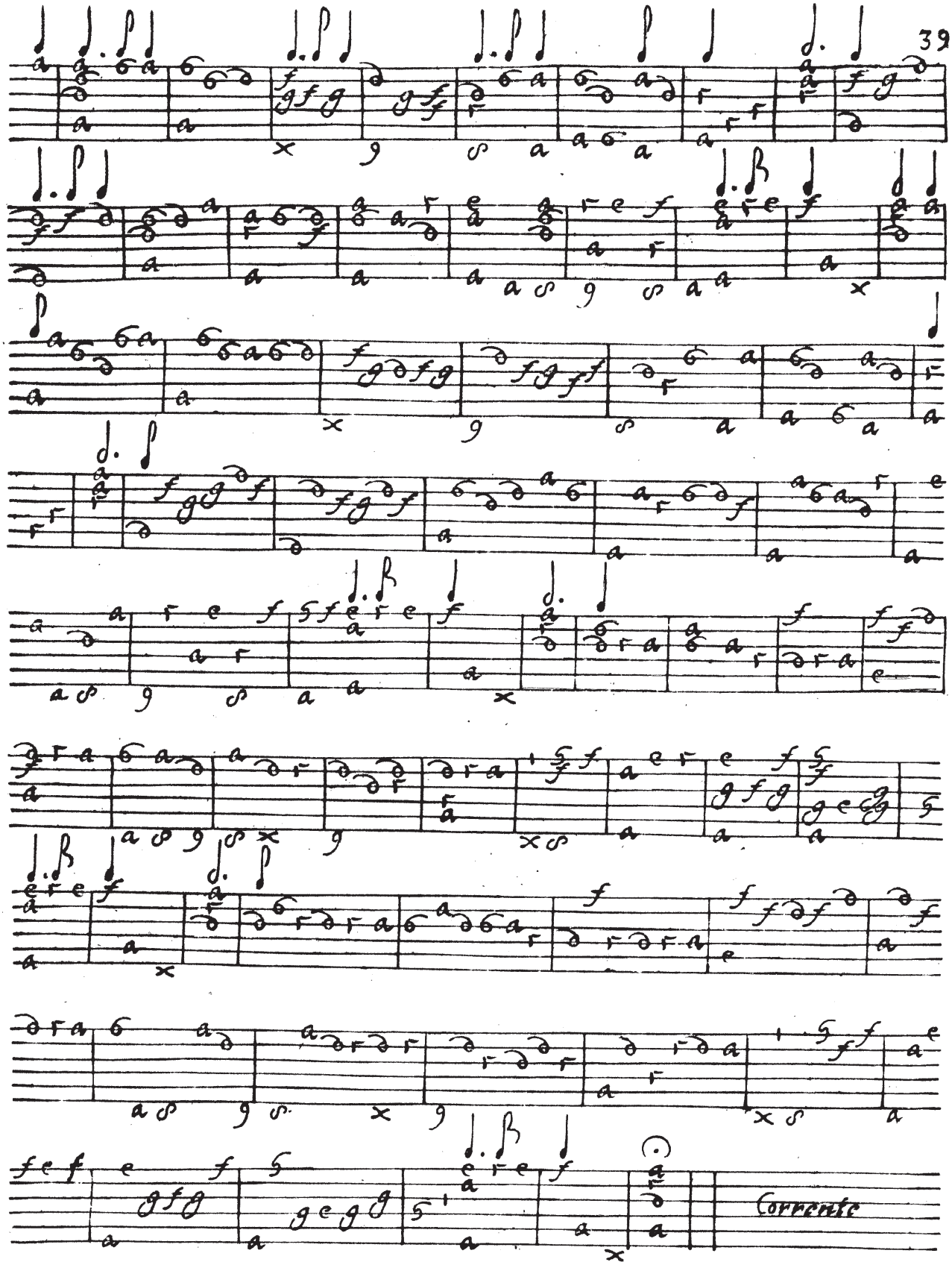

Corrente

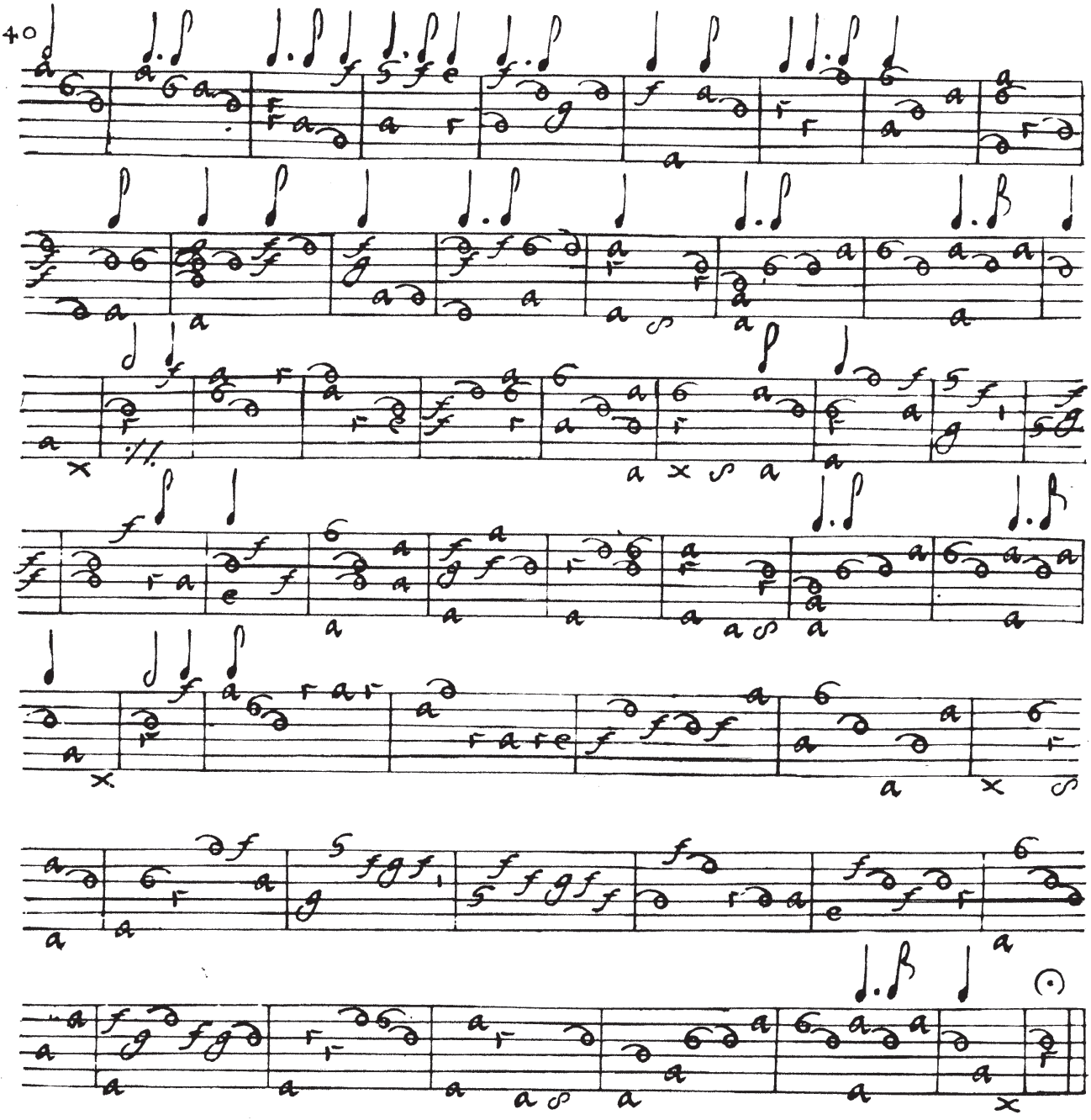

Corrente


36
Corrente

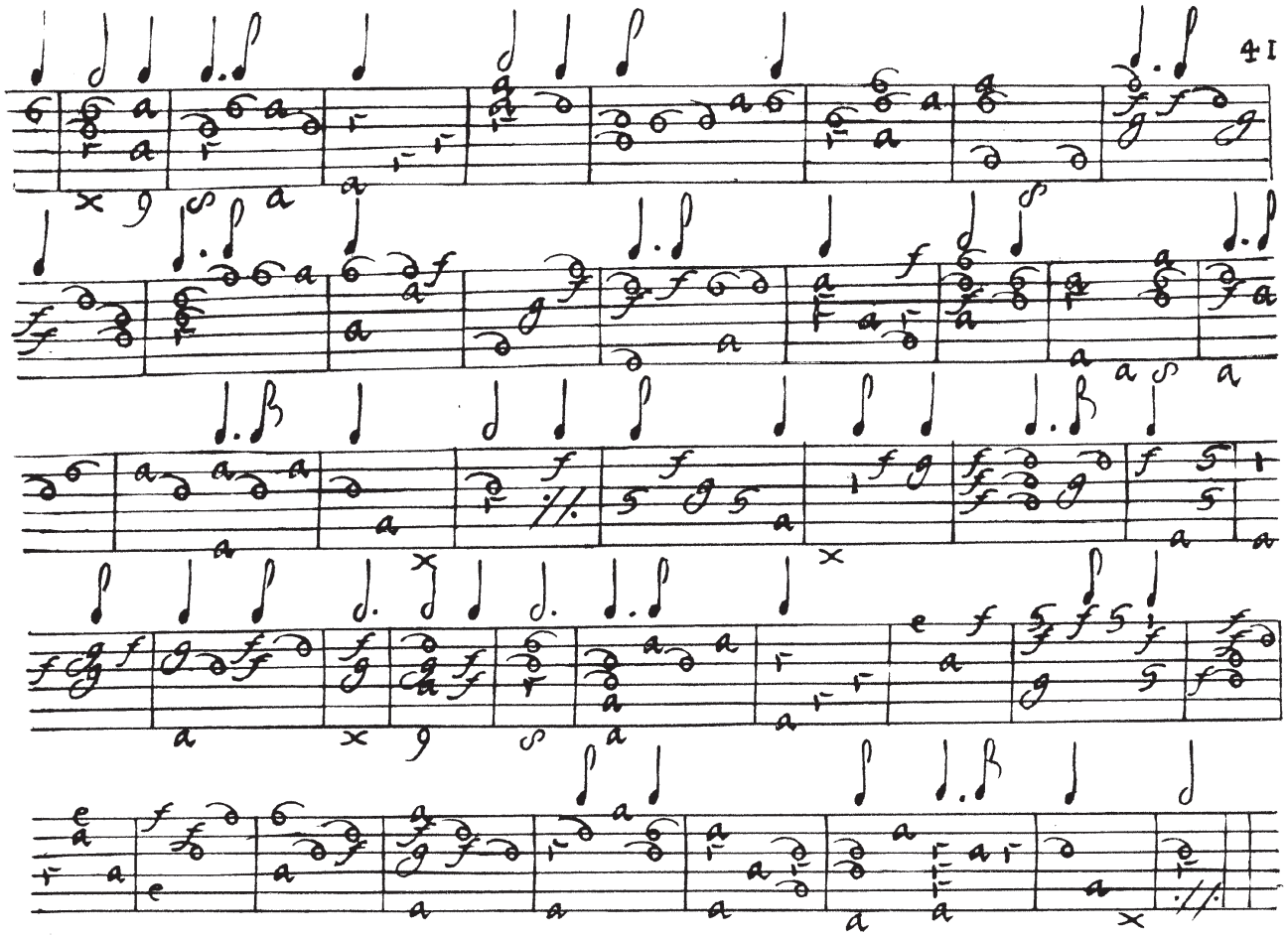

Corrente


Toccata


Corrente

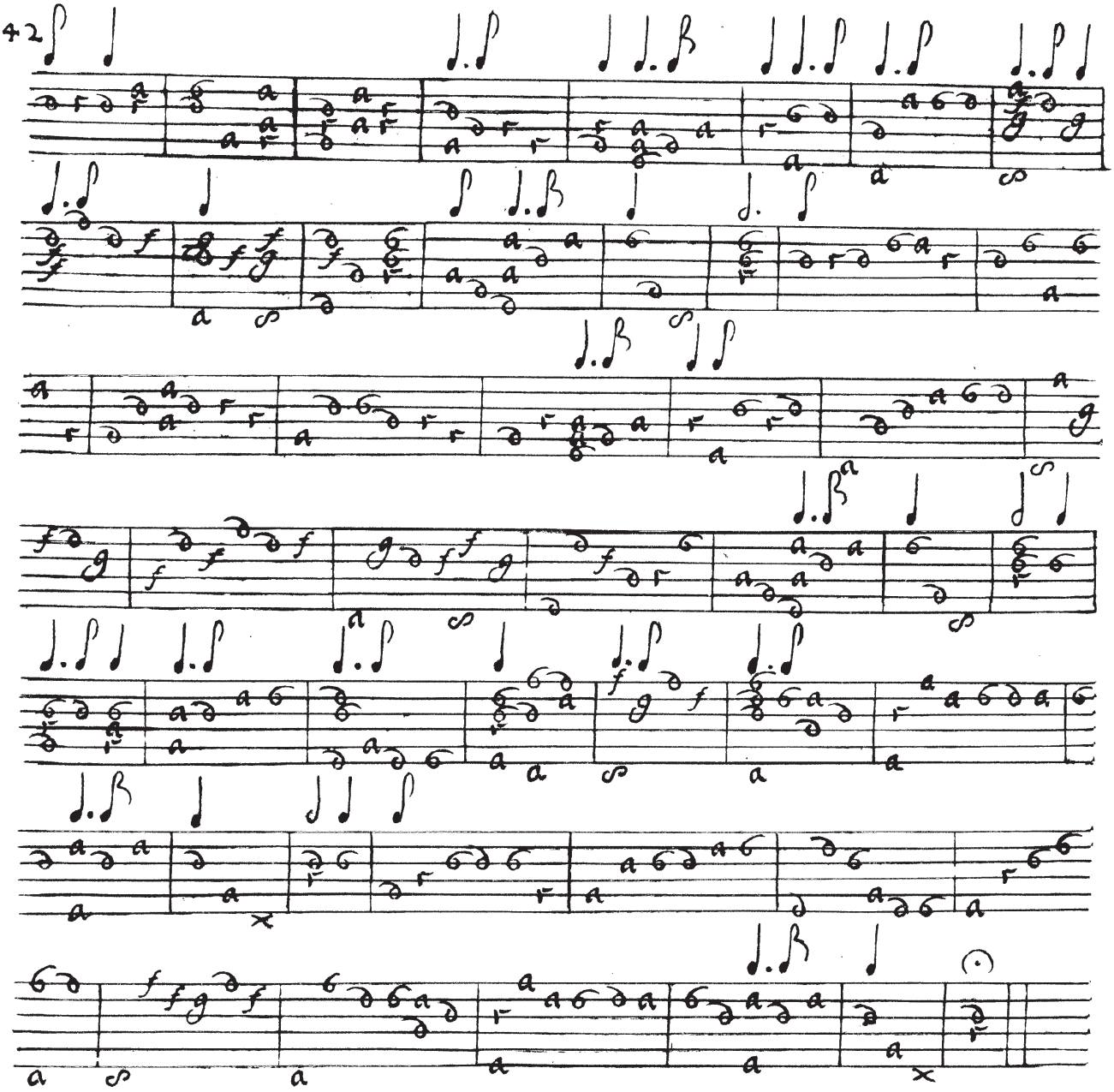


Corrente

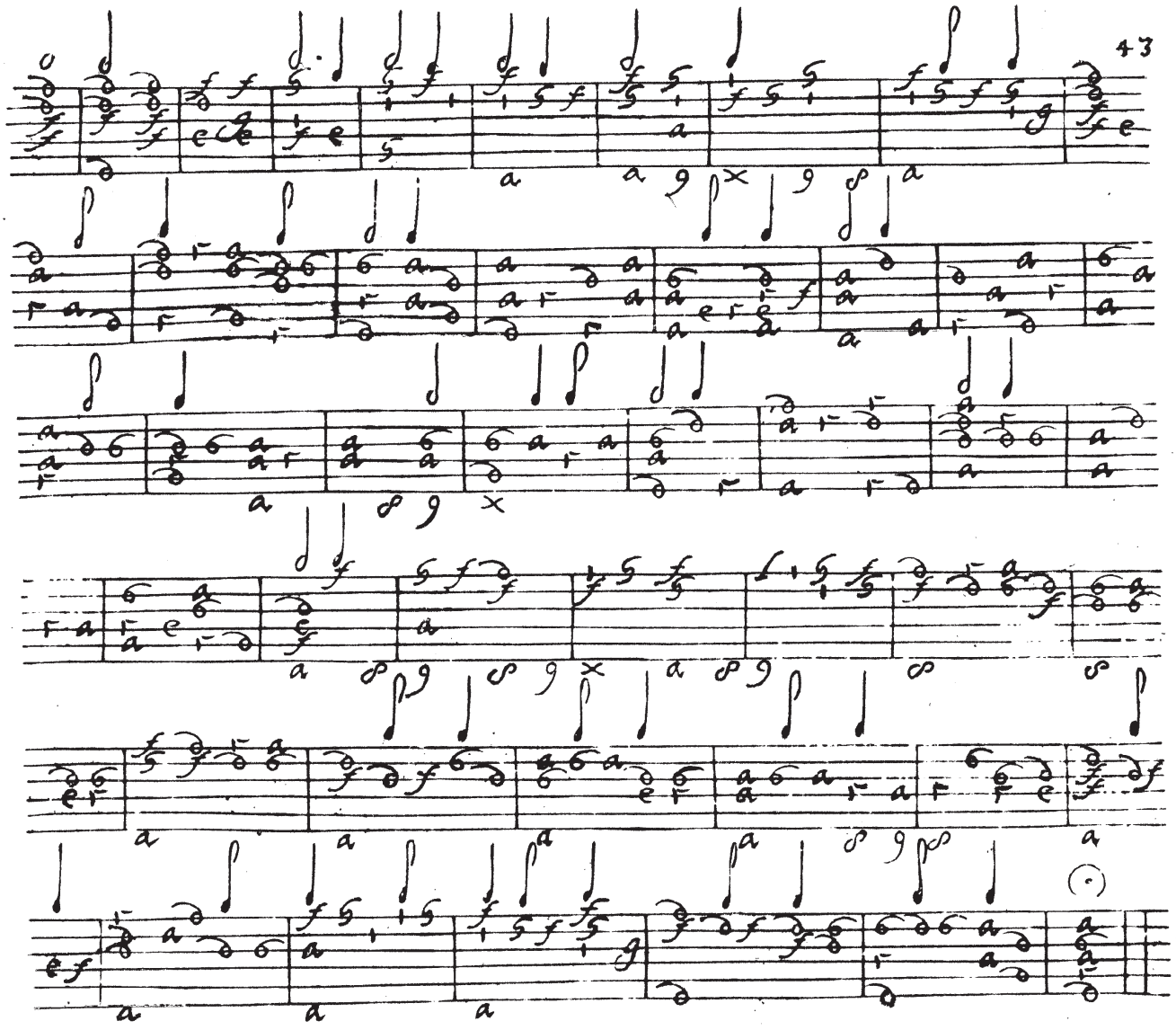


Corrente

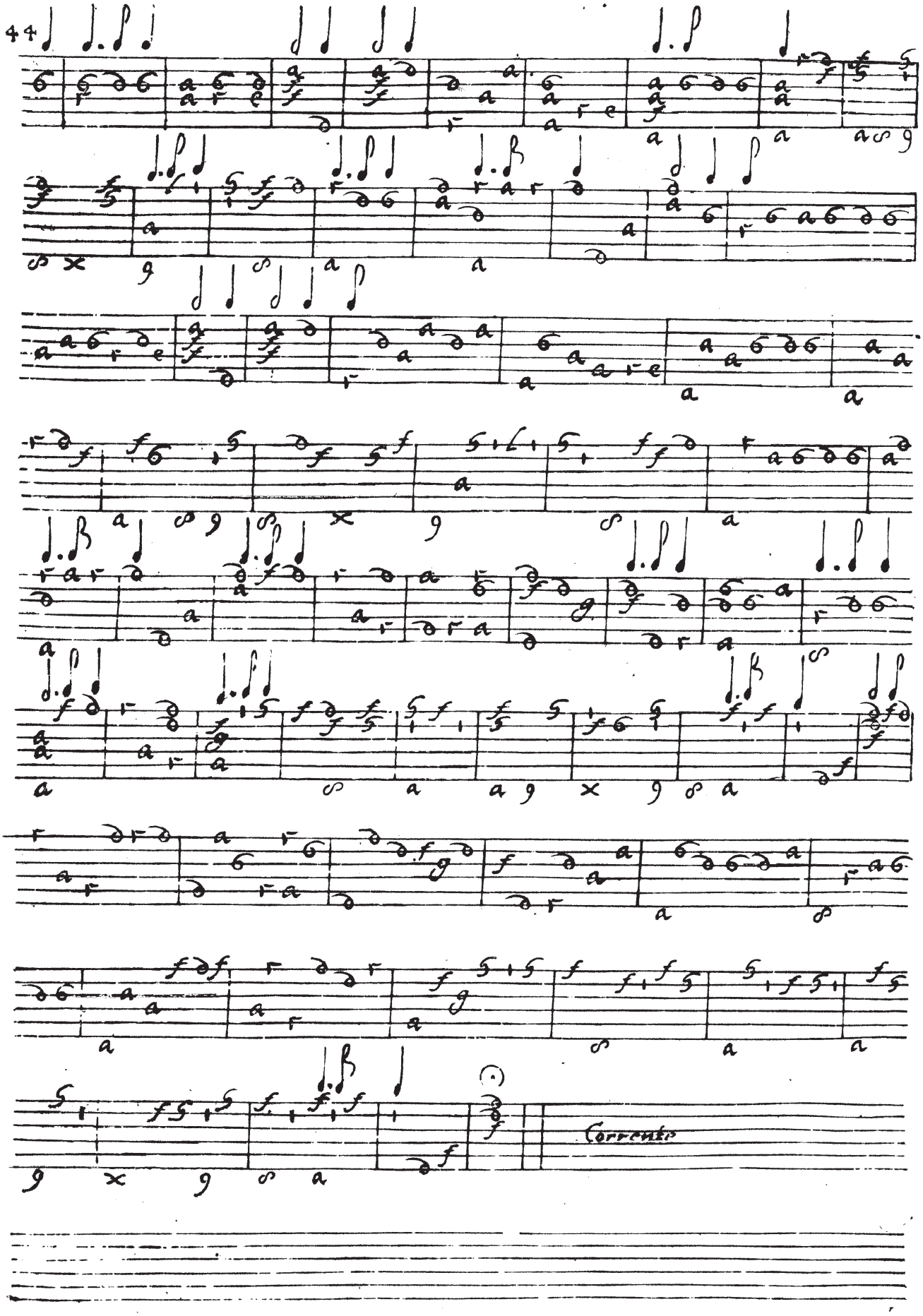
42

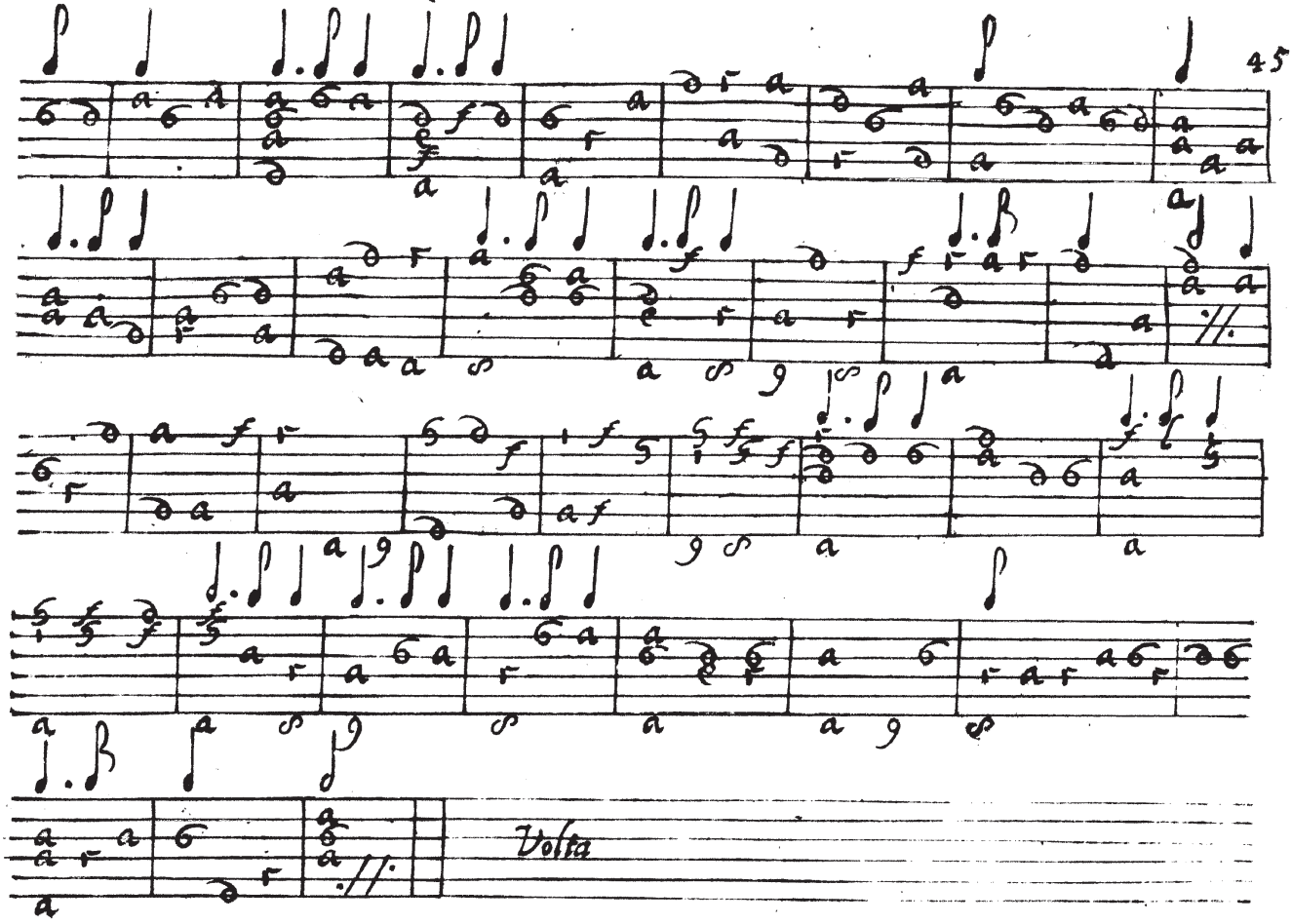


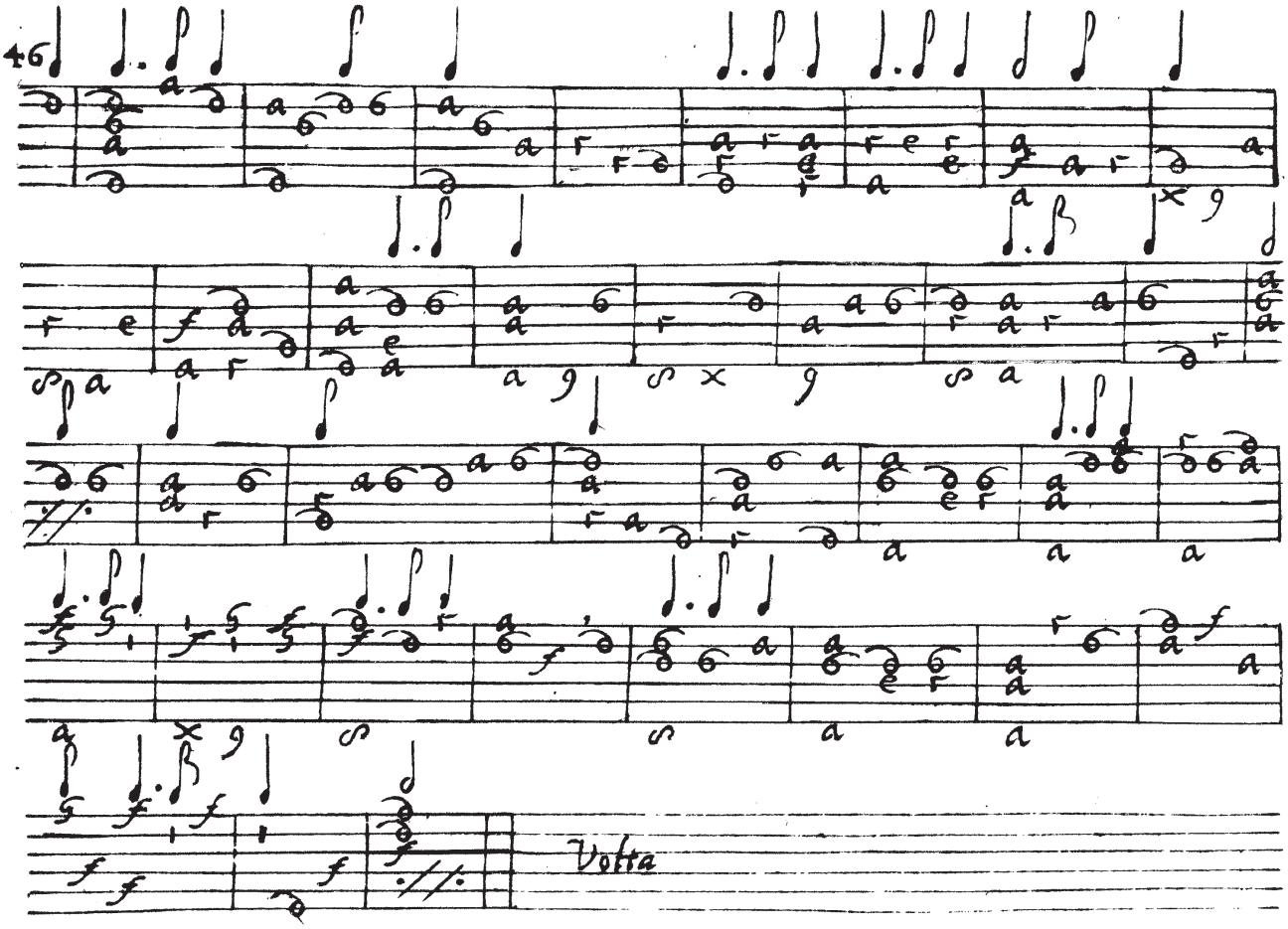
Corrente

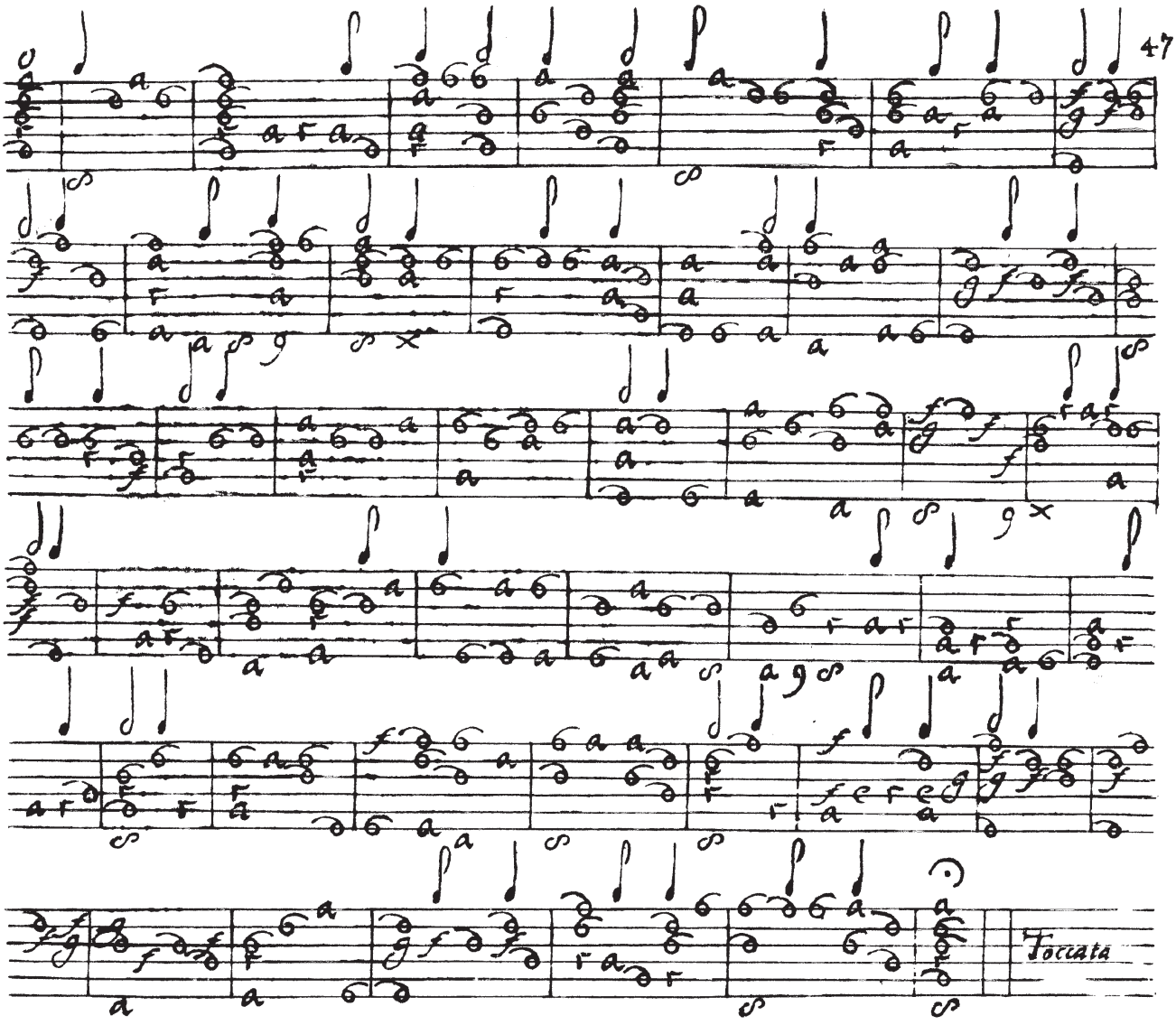


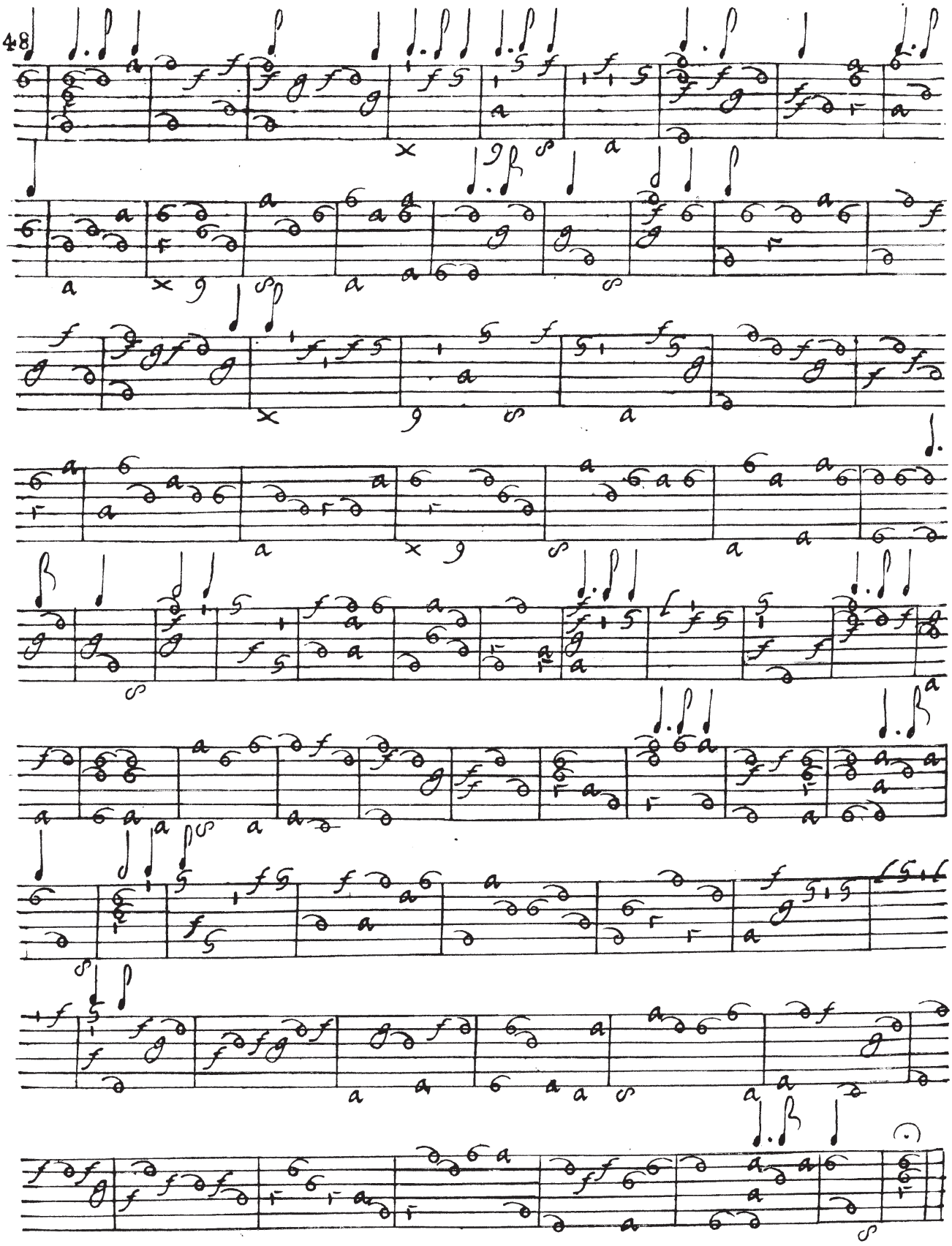
Toccata


Corrente

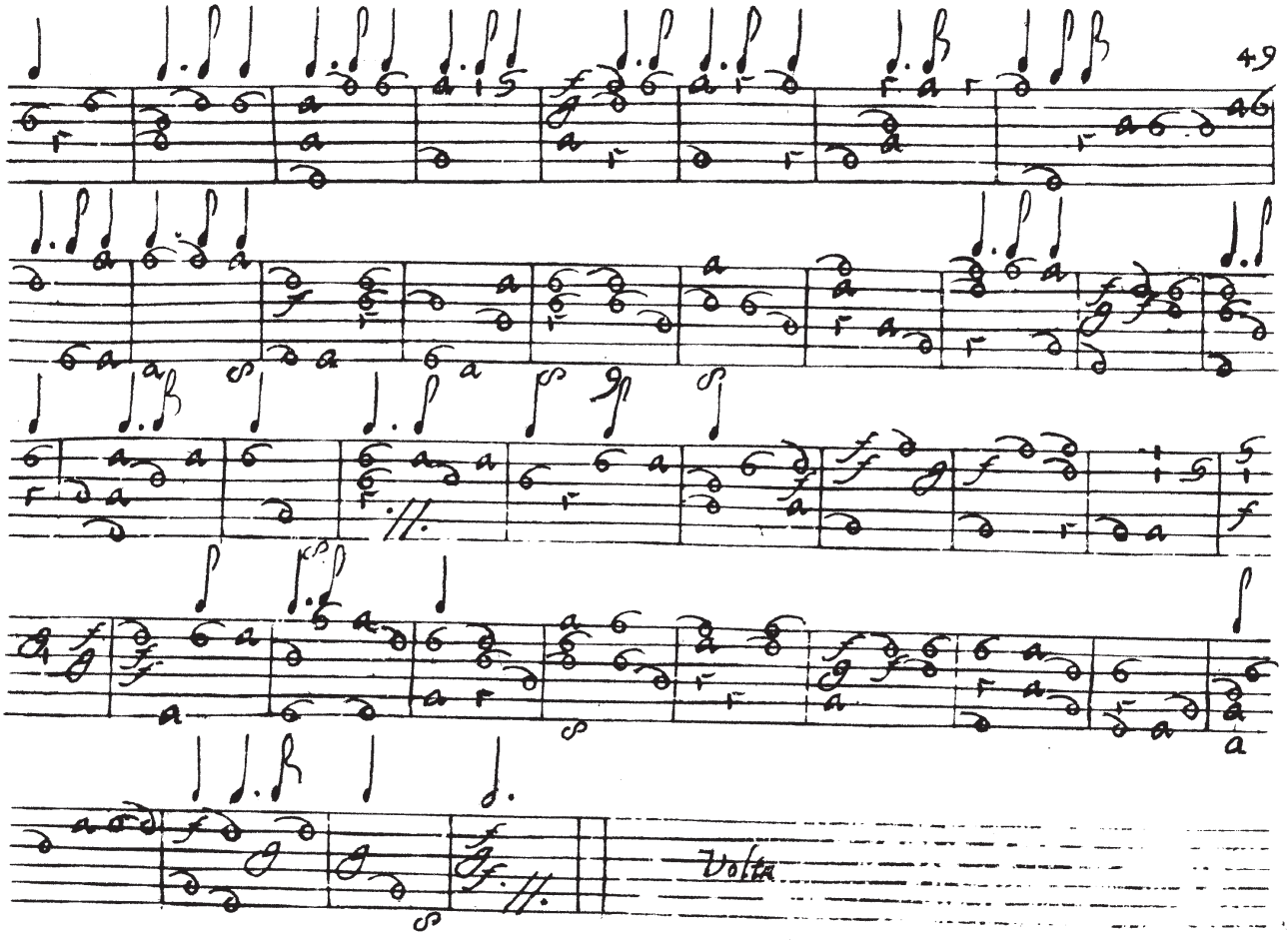

Volta

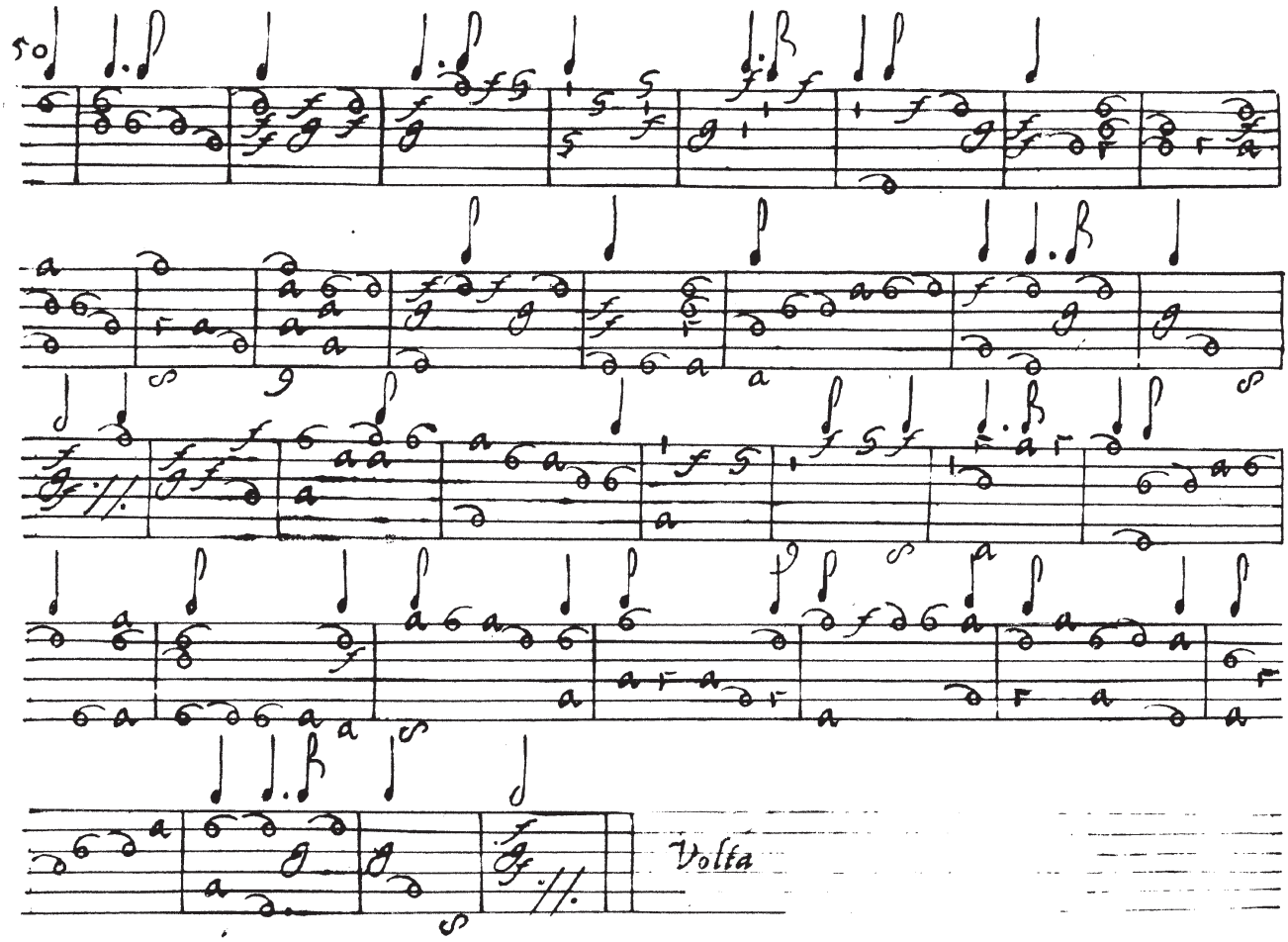

46
Volta

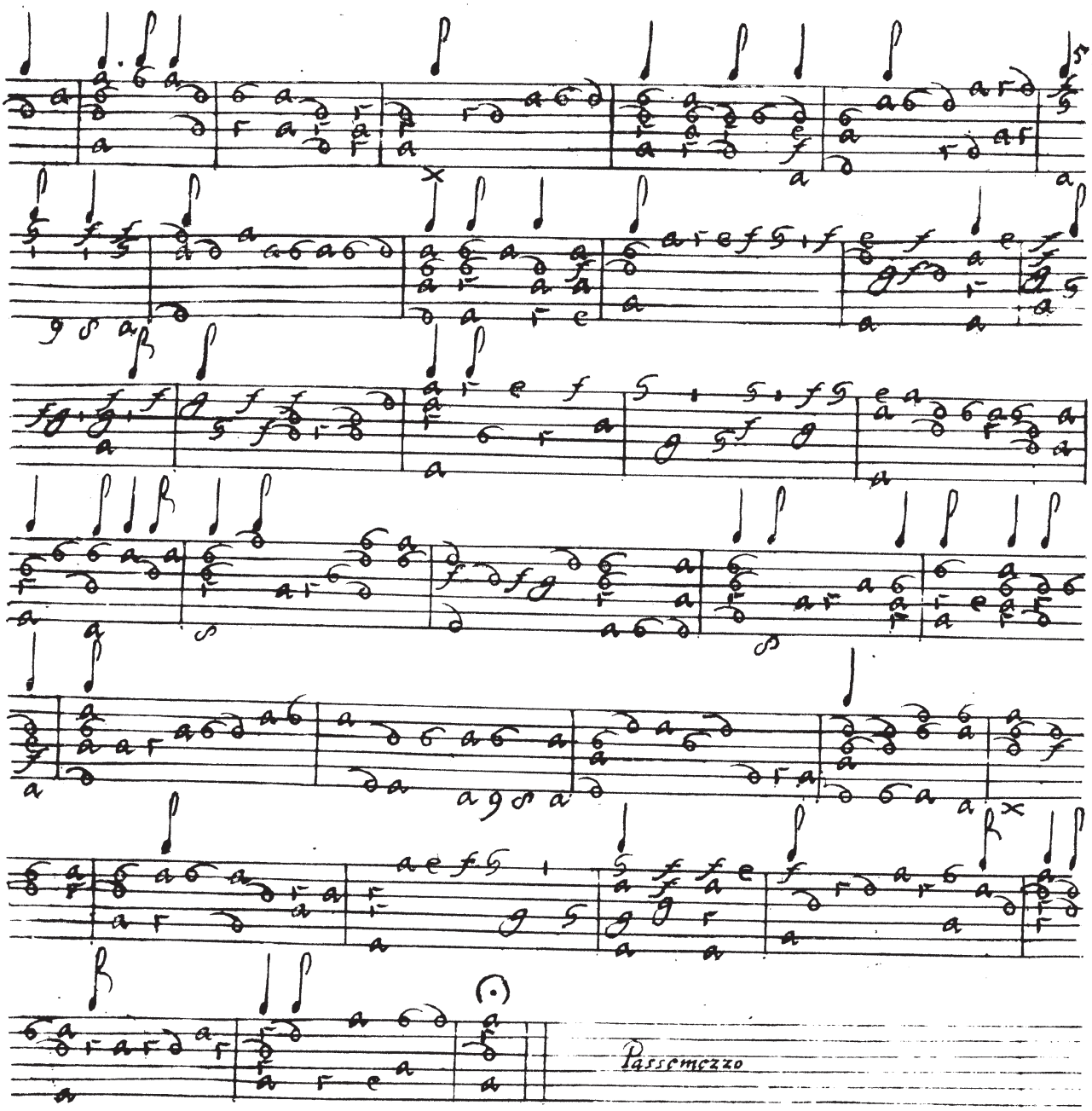

Toccata

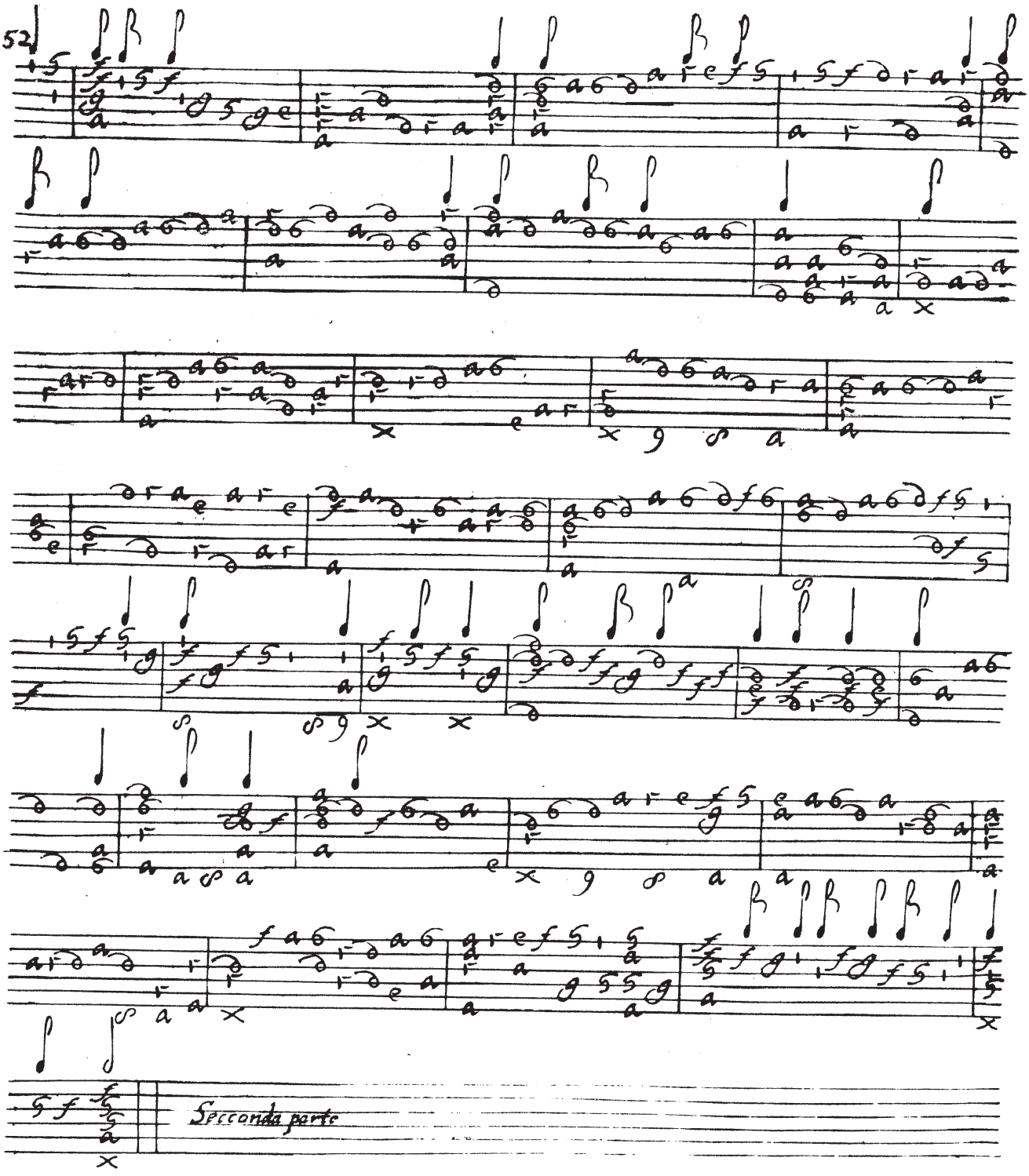


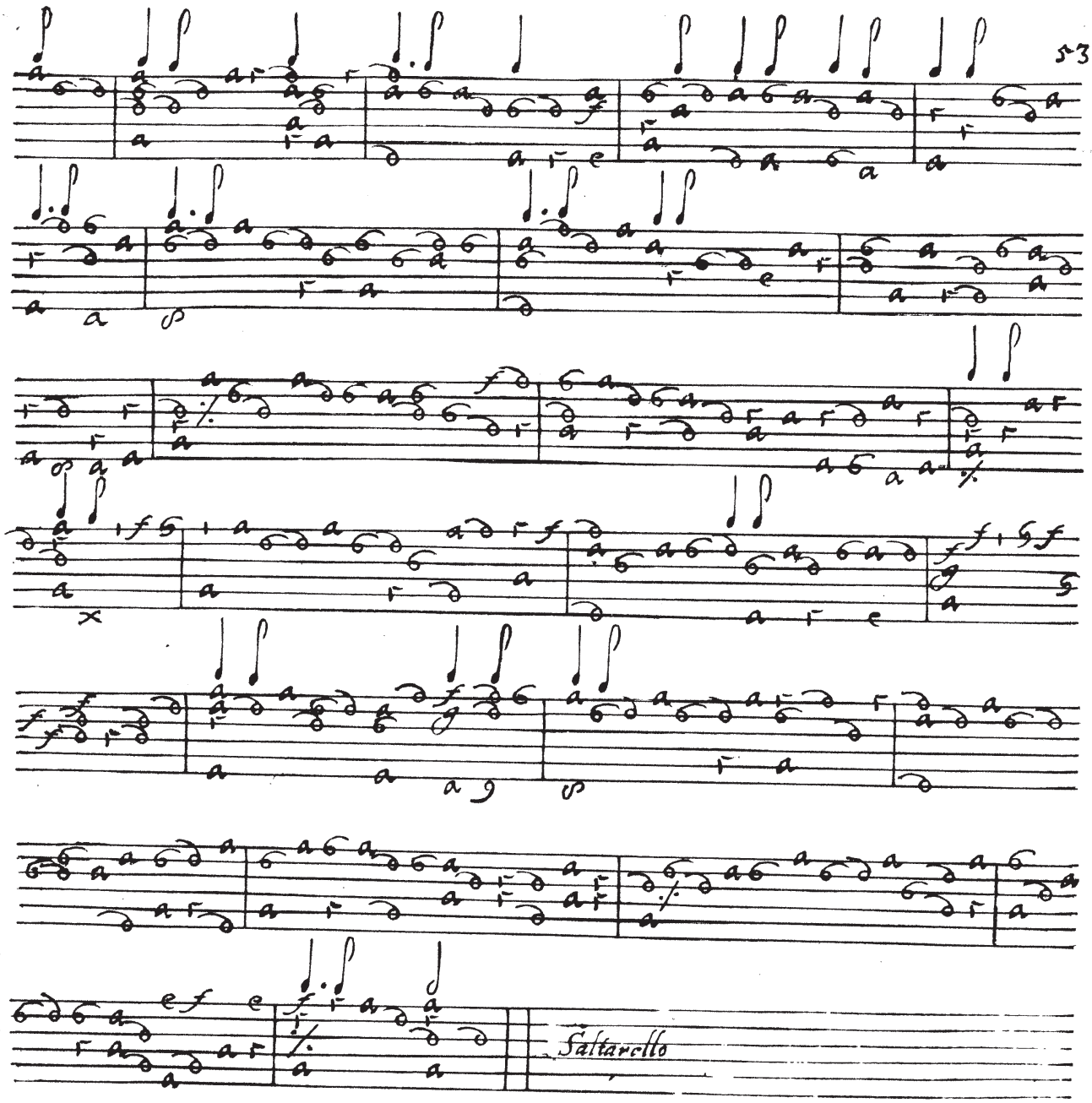
Volta

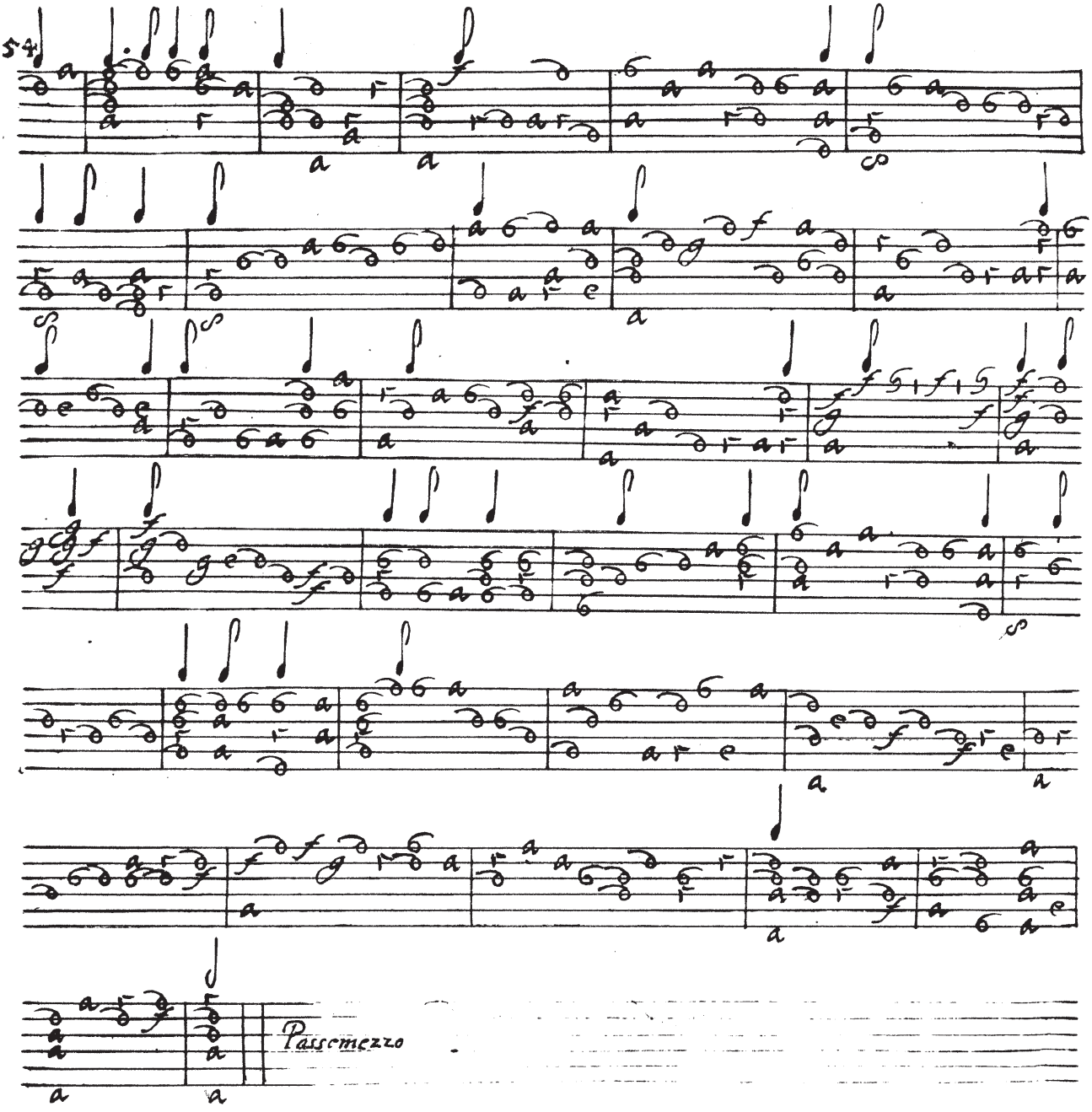

Volta

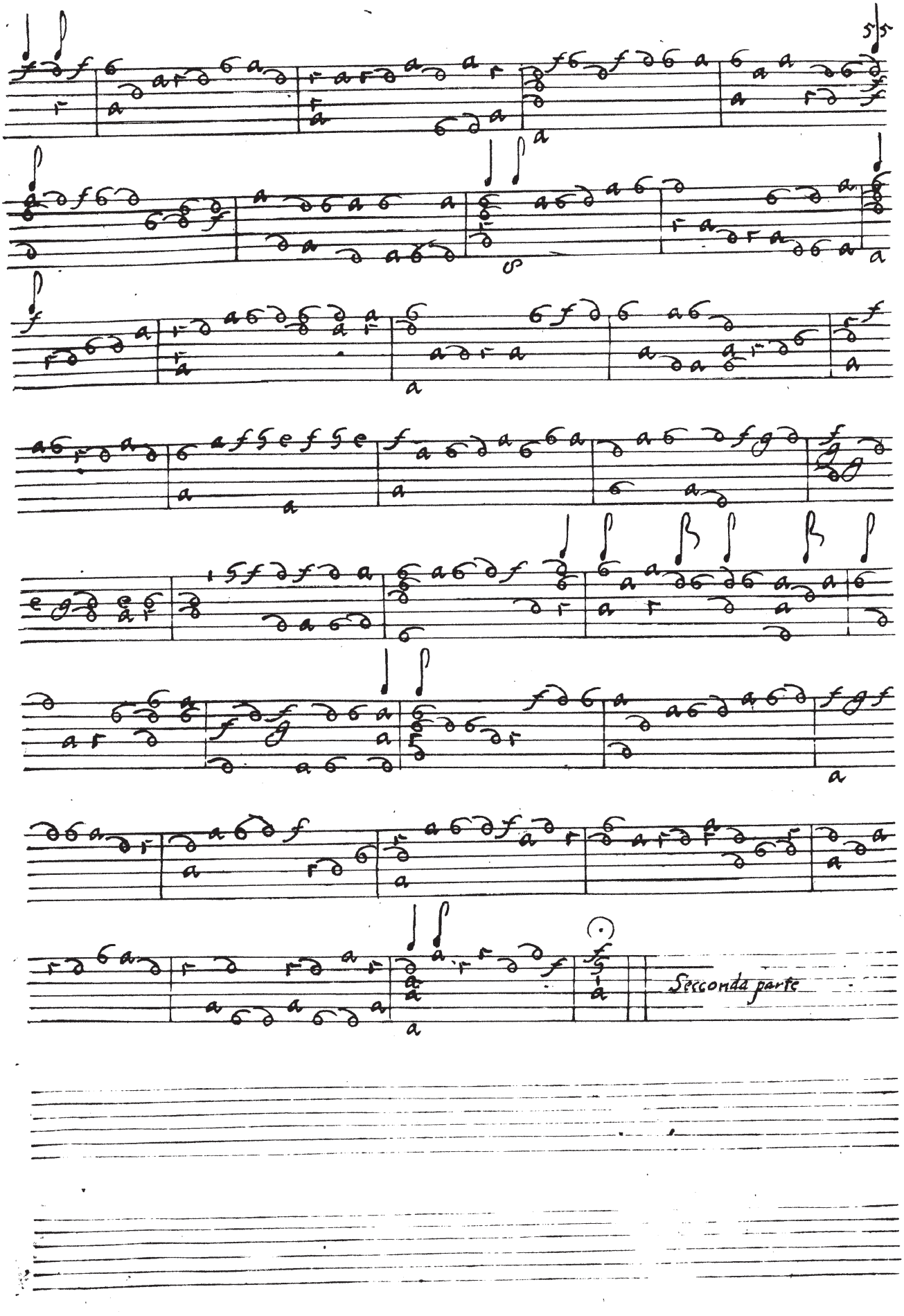

50
Volta

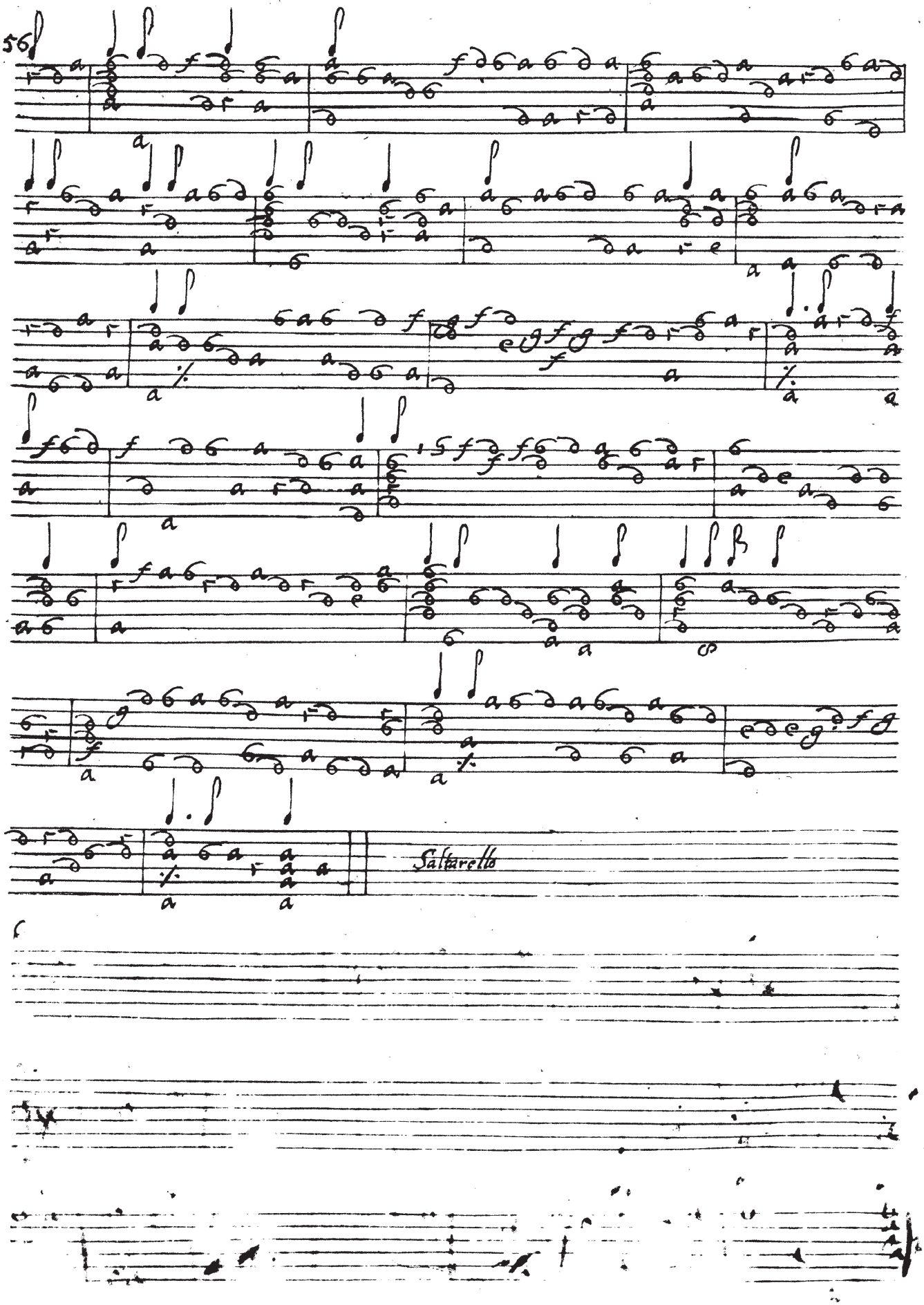

Passemezzo


Secconda parte


Saltarello


Passemezzo


Secconda parte


56
Saltarello

TREE EDITION